

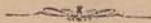
IENILAH
SOERAT ATOERAN HOEKOEN

PADA
RESIDENSI BALI DAN LOMBOK.

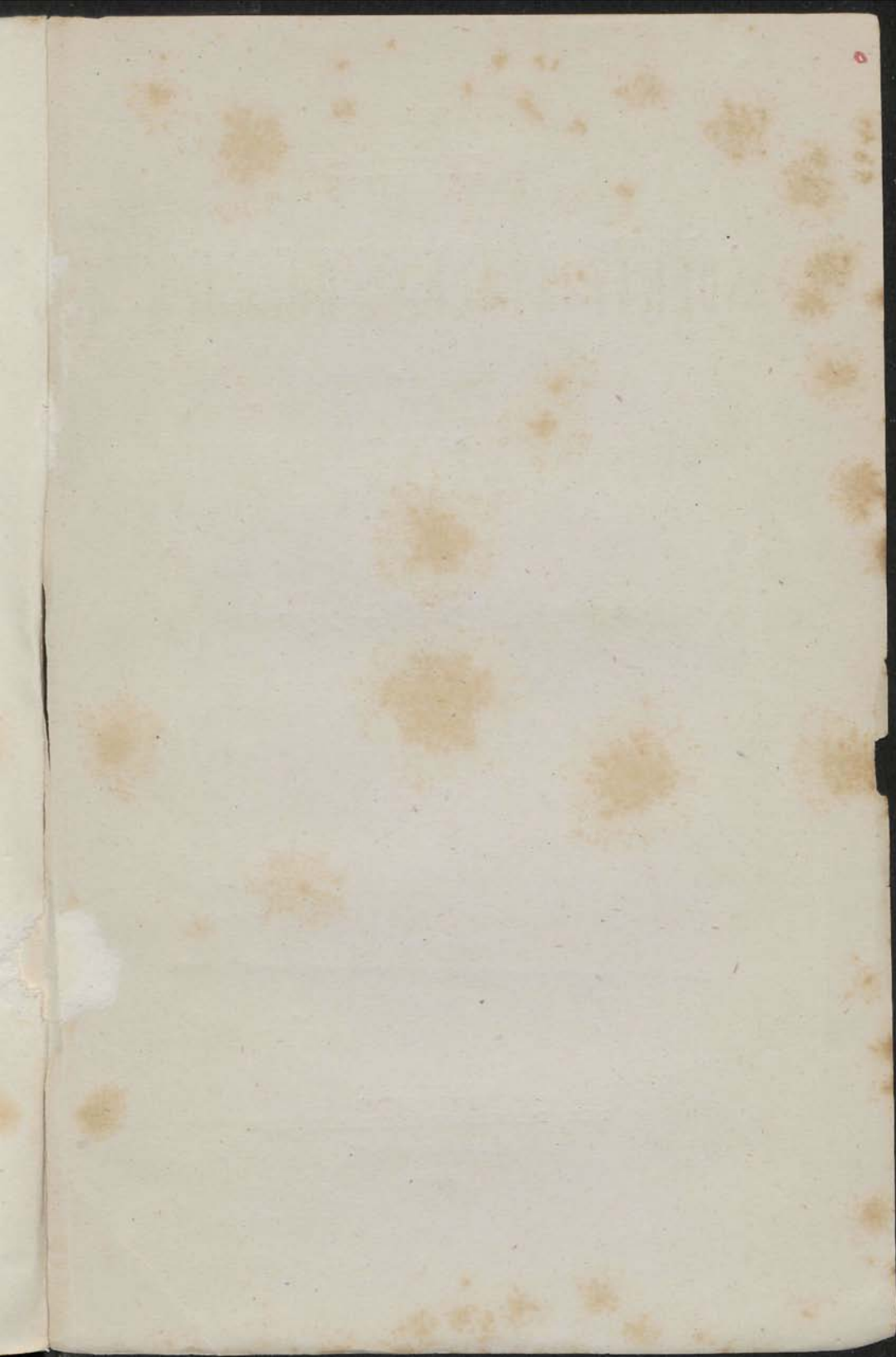
انیله سورت اتورن حوکم

قد

رسیدنسی جالی دان لمبوق *



TERTJITAK
PADA PERTJITAKAN GOEBERNEMEN
DI BANDAR BETAWI
1884



IENILAH
SOERAT ATOERAN HOEKOEN

PADA
RESIDENSI BALI DAN LOMBOK.

انیله سورت اتورن حوکم

قد

رسيڊنسي جالي دان لمبوق *



TERTJITAK
PADA PERTJITAKAN GOEBERNEMEN
DI BANDAR BETAWI
1884

SECRET - ATOMICS WORKS

RESTRICTED DATA ONLY

Handwritten signature or initials

SECRET

RESTRICTED DATA ONLY

Handwritten text

1954

4.
159.

MALEISCHE VERTALING

DER

ORDONNANCIE VAN 21 MEI 1882

(STAATSBLAD N^o. 145 en 142).

— — — — —

BATAVIA
LANDSDRUKKERIJ
1884

W. L. G. B. 1871

W. L. G. B. 1871

W. L. G. B. 1871

W. L. G. B. 1871

دغن نام بځند راج *

مک سري قادک یغ دثرتوان بسر گوږنر جندرال
اځس تانه هندي ښدرلند *
ستله دغر فکیرن مشاورت تانه هندي ښدرلند *
ممبري سلام کډ سکلیښ اورغ یغ اکڼ ملیهت
سورت این اتویغ اکڼ مندغر دډچاپ
سرت ممبري تاهو یعني:

ادفون سبب سري قادک یغ دثرتوان بسر گوږنر جندرال
برفیکر ښو سگل اورغ ایسي نځري بلیلغ دان جمبران (بالي) یغ
تربیلغ انق بومي سبراف یغ تورت اځام هندو مک قاتوتله
مړیک ایت مستي دیبارکن دهول ددالم حقپ مشحکم چار
عادتپ سندیږي لاځفون هارس ممبروات اتورن یغ سیځیاپ
سفای حال ملکوکڼ حکم ایت دثلیږراکڼ دغن سقسماپ سرت
دغن منورت عادت قوم ایت جوا *
مک دغن مشیشت فصل ۲ 20-21-29-31-33 دان 74 در
شرط فمرنتاهن تانه هندي ښدرلند *
سري قادک یغ دثرتوان بسر تله برکنن دان برموافقت اکڼ
منفتوکڼ یعني:

فصل 1 *

ددالم ښځین تانه بلیلغ دان جمبران (بالي) مک سگل ایسي

نځري يڅ تربيلځ انق بومي دان يڅ تورټ اځام هندو تيشگلله
سکلين مريکټ ايت ددالم حقپ مشکم چار عادتپ سندیري
اياله دغن منورت قرننه ۲ يڅ ترسبت دباوه اين يعني :

فصل ۲ *

حکم قوم ايت اداله ترديري دايب نځري بليځ دان دايب
نځري جمبران سرت دنماي راد کرت *

فصل ۳ *

ادشون راد کرت ايت اکن دودق بچار دتمشت مان اي
سده دديريک دان دسگل تمشت ۲ لاین جوځ يڅ اکن دتنتوکن
اوله توان رسيدن بالي دان لمبوق *

فصل ۴ *

اداله راد کرت دبليځ ايت دجديک دغن تيځ اورځ قدندا
دان دنځار جمبران دغن دوا اورځ قدندا مک اياله يڅ جادي
حاکم سرت تريم ځککټپ ايت درقد سري فادک يڅ دځرتوان
بسر گوډرنر جندرال - دان يڅ مشلاکن مجليس راد کرت کدواپ
ايت يائت توان کنترولور يڅ ځکځ ځقواسان قد ماسخ ۲ تمشت
يڅ ترسبت سرت دبنتوپ اوله دوا اورځ کنج (يائت گريفر
دان ځکاوم) *

ادشون توان رسيدن بالي دان لمبوق جوا ځون اد کواس
اکن مشلاکن کدوا مجليس راد کرت ايت *

فصل ۵ *

قرهمشون راد کرت ايت تربيلځ صخله جکلو ان حاضر کفال
مجلس ايت دغن سکورش ۲پ دوا اورځ قدندا دان دوا اورځ کنج *

فصل 6 *

بارغ سیاف یغ جادی کفال مجلس مک ایله اکن مشاتور
فکر جائ^۲ ددالم راد کرت ایت سرت ای ممشیای سواره جوا
اکن ممبچارکن فرکار^۲ *

لاگ^۲ فون دسوره کفداپ اکن میورتکن سورت^۲ کفتوسن راد
ایت سرت مغارغکن سورت^۲ حال احوال فرکار در سگل
کجدیئ ددالم فرهمفونن بچار ایت ادفون سگل سورت کفتوسن
دان سورت اچار ایت مستی دبرتافق تاشن اتو دمنتریکن اوله
کفال مجلس بسرت سکلین سکتو یغ تله دودق برمشاورتن
فرکار ایت *

فصل 7 *

اقبیل فغکاو یغ ترسبت دالم فصل 4 رواس یغ فرتام تیاد
حاضر اتو اد عذورپ اتو کتیاد^۲ سکالی مک هندقله توان
رسیدن بالی دان لمبوق مغواساکن سؤرغ فغکاو لاین اکن مغفلاکن
مجلس راد کرت ایت *

فصل 8 *

ادفون راد کرت کدواپ ایت ماسخ^۲ سهغگ بلاشن فمکاشنپ
هندقله ممرقس سگل فرکار اوتغ فیوتغ دان فرکار شیکس یغ
مغناکن اورغ^۲ در قومپ سندیری یائت یغ تورن اگام هندو
بایک یغ ددعوا اتو یغ مندعوا جوا هپاله چکلو حال فرکار ایت
اوله کران شرط فراتورن این دسوره فرقس اوله لاین^۲ حکم اتو
لاین^۲ حاکم *

فصل 9 *

سُگُل کفتوس حکم یغ دثوتسکن اوله راد کرت سبلومپ
 دلکوکن ایت هندقله دکننکن سرت دتکوھکن تردهول اوله توان
 رسیدن بالی دان لمبوق- ائبیل کفتوس ایت تیاد دکننکن
 اوله توان رسیدن مک فرکار ایت دسورھپ فرقس کمبالی اوله
 راد کرت شیدان چکلو کفتوس یغ کدوا کالی ایت جواون تیاد
 جادی موافقت دغن توان رسیدن مک هندقله ای منئا کفتوس
 درؤد سري فادک یغ دثرتوان بسر گوبرنر جندرال اداب *
 سغای دافت مپمٹیکن مقصود ایت مک فغئاوا یغ
 مشغلاکن راد کرت سسیگره^۲ پ مستی کیرمکن سورت کفتوس
 دان سورت اچار ایت کغد توان رسیدن بسرت ای ثوب
 ثرتیمباشن دان فرخبارن *

فصل 10 *

دغن ملولسکن حق اکن منایقکن بچار کغد راد کرت مک
 کفال^۲ دستریک (ارتیپ فغئاوا) اد برکواس اکن ممرقس فرکار^۲
 یغ ترسبت دباوه این یعنی:
 1. سُگُل چدرا انتار اورغ^۲ در قومپ سندیری یغ تورت اگام
 هندو اتو برلاون دغن مریک ایت جک بارغ یغ منجدیکن
 چدرا ایت تیاد لبه هرگاپ درؤد 50 روئیه دان جک کدوا
 فییق یغ بربنته ایت اد دودق ددالم سات دستریک جوا *
 2. سُگُل فغادوان اتس اورغ^۲ یغ ترسبت ددالم حال ماکي^۲
 دان ممبری مالو دد اورغ دغن مولوت دان بیکن لوکا دد
 بناتغ دان بیکن روسق جمباتن^۲ دان رومه^۲ جاٹ دان
 فاگر^۲ دان لاین^۲ پ ایت سرت کائفاان ددالم حال مرواتی

سکلین ایت لاگفون سکل کالغان دالم فرکار مرواتی جلان
 دان حال تیاد ماؤ داتغ جاگ دان حال تیاد مفرجاکن
 اتو تیاد مفرجاکن دش فانتوت بارغ فرجان لاین یغ
 واجب ایت - لاگفون حال فنچوریئن یغ ریغن دان حال
 برکلاهی دان لاین^۲ فریخال کسلاهن کچیل^۲ یغ تیاد دتنتوکن
 مستی دفرقساپ اوله حاکم یغ لاین*
 اداله شیکس یغ دافت دکناکن اوله کفال^۲ دستربک
 (فغکاوا) در سبب کسلاهن^۲ یغ ترسبت داتس این ایتله
 دتنتوکن یعن:

- a. دندا واغ تیاد لبه در قد 10 روئیة*
 b. حکم ترغنجار در سات هفگ انم هاری لمپ*
 حکومن کدواپ ایت تیاد بوله دکناکن سام سکالی دالم
 سات ماس*
 سکل فغادوان اتس حق ایر دان تننامن یغ اوله کران
 عادت نگرې میمغ ترماسق دالم کواسپ سداهن اگوغ
 (اوندر کولقنور) سرت همب^۲ پ مک تیغکله سننتیاس دالم
 کواس مریک ایت جوگ*

فصل 11 *

سکل گفتوسن حکم در کفال^۲ دستربک یغ ترسبت داتس
 این مستی دتولیس دالم سات دفتر دان سهفگ مغناکن فرکار
 یغ تیاد دنیایکن بچار کغد راد کرت مک سات اختصار در
 دفتر ایت سکالی دالم سبولن مستی دکیرمکن کغد توان
 رسیدن بالی دان لمبوق دش فرانتراهن مکیسترات یغ فغغ
 فغواسان دالم بهیکن نگرې ایت کمدین توان رسیدن ایت

ٻوله ممبري تهوڪن فڪيرنپ اتس ڪفتوسن^۲ يڄ ترسبت دالم دفتر
ايت سبراف يڄ اي فيڪر هارس قد فرگنن^۱ حال ملوڪن حڪم *
اڪن تتافي فڪيرنپ توان رسيدن ايت تيادله ٻوله مڙهڪن
ڪفتوسن يڄ تله سده دجانهڪن *

فصل 12 *

ادفون راد ڪرت دان ڪفال^۲ دستريڪ هندقله مموٽسڪن فرڪار^۱
دشن منورت حڪم اگامپ دان عادت استعادت يڄ در زمن
دهول ڪال ميمڄ سده جالن ددالم بهگين نڱري بليڄ دان چمبران
اياله سبراف يڄ تباد برسلاهن دشن اتورن سجاتي يڄ فاتوت
دان يڄ عديل اڪن تتافي ددالم اتورن ملوڪن حڪم ايت
مڪ هندقله سداثت^۲ پ اي مڙهڪن چوا بارڄ اف يڄ تله
دتنتوڪن بڱ حڪم لندراد دان حڪم مڙهڪن ددالم شرط
فراٽورن حال حڪم دالم بهگين نڱري بليڄ دان چمبران
(سنتسبلد تاهن 1882 اڱ 142) *

فصل 13 *

شيكس^۲ يڄ مڙهڪن اتومپاڪتي اورڄ دان لاڱ عات برڪارواتو
ملياتي سڦاي مندافت تند اڪتراشن اڪن ڪسلاهن اورڄ يائت دلارڄ *

فصل 14 *

حق يڄ در زمن دهول ڪال سده دبريڪن ڪڦد ڪنڄ^۲ در
راد ڪرت يائت اڪن منجوال اورڄ^۲ مردهيڪ دشن تباد اچار
لاڱ ڪڦد سياف يڄ تاور ترله بايق در سبب اورڄ ايت
تياد باير يڄ مستيپ مڪ حق ايت دبواڱله دان سننٽياس
تيڱگل تربواڱ چوا مڪ تيادله ٻوله ترفاڪي لاڱ *

فصل 15 *

سُئل دندا یغ دکنان اوله راد کرت دان کفال^۲ دستریک
ایتله ماسق سرت منجادی لاب قد فتی واغ گوبرنمین
کچوالی سبشکین یغ امشوپ قد سیاف یغ منغ اچار اوله
کران اتورن حکم اورغ بالی *

فصل 16 *

جکلو اد اورغ یغ دبواغ اوله حکم راد کرت اتو یغ دحکم
بکرج ترقس دغن فاکی رنتی اتو تیاد فاکی رنتی مک
تمشتپ اکن دبواغ دان اکن بکرج ایت هندقله دنتوکن
سام روغ بگی یغ تله دنتوکن اکن لاین^۲ نگری دالم تانه
هندي نیدرلند *

فصل 17 *

اداله راد کرت دان کفال^۲ دستریک تیاد امشوپ کواس اکن
ممرقس فرکار^۲ کجهاتی دان ملشگر قرنته یغ ترسبت دبواغ
این یعنی:

1. کجهاتی دان ملشگر قرنته یغ دثربوات اوله اورغ^۲ یغ
ترمقصود دالم فصل I در سورت قرنته این جکلو برچمشور

برساله دغن لاین^۲ بفس *

2. کجهاتی دان ملشگر قرنته در قد کسنتوسائن تانه هندي

نیدرلند یائت یغ ترسبت دالم کتاب کدوا-باب یغ
قرتام- بیئکین یغ قرتام در حکم شیکس اتس بفس اتق
نگری دان سبشپ *

3. کجهاتی دان ملشگر قرنته یغ دثربواتن اوله اورغ^۲ یغ

ترسبت دالم کتاب کدوا- باب کدوا بیگین یغ فرتام در
حکم شیکس یغ ترسبت سهگت دفریواتکنپ اتس همب^۲
گوبرنمین *

4. کجهاتن دان ملشگر فرنته یغ دفریواتکن اتس کفپان^۲
(کتاب II باب II بیگین I در حکم یغ ترسبت) سهگت
دفریواتکن ایت اکن کروگین گوبرنمین *
5. کجهاتن دان ملشگر فرنته در قد فراتورن بیا^۲ دان حاصل^۲
گوبرنمین *

6. کجهاتن دان ملشگر فرنته ترولیس دالم فصل 129 اشک
2 - a دان c در شرط فراتورن حکم دان کبجقسنا^۲ حاکم
دتانه هندی نیدرلند یائیت حال ممباحق دلاوت دان
کلاکوان جوال بلی سهای *
7. کجهاتن دان ملشگر فرنته نگری دان فرنته فولیسی *

فصل 18 *

اکن کجهاتن دان ملشگر فرنته ترسبت دالم فصل داتس
این مک اتس اورغ^۲ یغ ترسبت دالم فصل I ایت دلکوکنپ
فراتورن یغ برلاکو قد لاین^۲ بغس نگری یغ دودق ددالم بلاشن
تانه بلیغ دان جمبران *

فصل 19 *

جکلو اورغ^۲ یغ ترسبت دالم فصل I ددعوا اتس فرکار
اوتغ فیوتغ برسام^۲ دشن اورغ در لاین بغس مک اورغ^۲
ایت دحکمکنپ اوله حاکم یغ برکواس مشحکم اتس لاین
بغس ایت *

فصل 20 *

ادشون سورت ڦرنٽه اين دبرلکوکن ڦد 1 هاري بولن جولي
تاهن 1882 *

دان سڦاي سؤرخ ڦون جاغن برکات تباد تاهو بوپپ
سورت اين مک ايتله اکن دپتاکن ددالم سورت ستسبلد در
تانه هندي نيدرلند دان سهڦڦ هارس دتمثل سلينن پ دشن
بهاس نځري دان بهاس چين *

شېدان لاځ دبري ڦرنټه کڦد سکلين اورغ يځ دودق ددالم
ڦرهمڦونن پ بچار يځ بسر دان يځ کچيل دان کڦد ڦڦڦاوا پ ځوبرنمين
يځ ممځ حکم دان لاین پ ماسځ پ سقدر بځيپ اکن جاځ
سڦاي دتورت دشن سسځځه پ بوپپ سورت اين دشن تباد
مځجمن مات اتو ممبداکن اورغ پ جواداپ *

تربوات دچفانس ڦد 21 هاري بولن مي تاهن 1882 *

شقوب *

سکرتارس جندرال *

ڦن نکوک *

(ستسبلد اځځ 143) *

تربري ڦد 2 هاري بولن جوني تاهن 1882 *

سکرتارس جندرال *

ڦن نکوک *

Voor de vertaling:

De wd. Translateur voor de
Maleische taal te Bataia,
J. YOUNG.

دځن نام بځند راج *

مک سري فادک بځ دځرتوان بسر کيوځر جندرال
اټس تانه هندي نيدرلند*
ستله دځر فکيدن مشاورت تانه هندي نيدرلند*
ممبري سلام کځد سکليد اورځ بځ اکن مليهت
سورت اين اتوبځ اکن مندځر دځچاپ
سرت ممبري تاهو يعني:

ادځون سبب سري فادک بځ دځرتوان بسر گوځر جندرال
سبوله ۲ پ هندځ مځاتور ځريځال کادان حکم دبالي دان لمبوق
بځ بارو ۲ اين تله دځديکن سات رسيدنسي*
مک دځن مځيځت بوپيپ فصل ۲ 20 - 21 - 29 - 31 دان
33 در شرط ځمرنتاهن تانه هندي نيدرلند*
سري فادک بځ دځرتوان بسر دځن ملکوکن کواس بځ دځريکن
اوله بځند راج - تله برکنن دان برموافقت اکن مننتوکن يعني:
فصل 1 *

بهو ځرکنان "ځولو بالي دان ځولو لمبوق" بځ اد ترسبت
دالم سورت ځرننه در ځد 25 هاري بولن اځتوبر تاهن 1863
(ستنسبلد اځک 142) يايټ داوبیکن مک هندځ دځچاپ
"رسيدنسي بالي دان لمبوق" *

فصل 2 *

شرط ځراتورن ځري کادان حکم ددالم رسيدنسي بالي دان

لمبوق مک دتتفکن سدمکین جوا سشرت یغ برایکوت دغن
سورت ثرنته این اداب *

فصل 3 *

ادفون شرط فراتورن ایت ملای برلاکو قد 1 هاری بولن
جولي تاهن 1882 *

دان سغای سوغ فون جاغن برکات تیاد تاهو بوپیپ سورت
این مک اینله اکن دپتاکن ددالم سورت سنتسبلد در تانه
هندي نیدرلند دان سهفگ هارس دتمثل سلینن^۲ پ دغن
بهاس نگرې دان بهاس چین *

شهدان لاگت دبري ثرنته کغد سکلین اورغ یغ دودق ددالم
فرهمشون^۲ بچار یغ بسر دان یغ کچیل دان کغد ففکاوا^۲ گویرنمین
یغ ممگ حکم دان لاین^۲ ماسغ^۲ سقدر بگیپ اکن جاگت
سغای دتورت دغن سسگه^۲ پ بوپیپ سورت این دغن تیاد
مشجمن مات اتو ممبداکن اورغ^۲ جواداپ *

تربوات دچغانس قد 21 هاری بولن می تاهن 1882 *

شقوب *

سکرتارس جیندرال *

قن نکوک *

(سنتسبلد اءک 142) *

تربري قد 19 هاری بولن جوني تاهن 1882 *

سکرتارس جندرال *

قن نکوک *

بهوانيله شرط قراتورن حکم ددالم

رسیدنسي بالي دان لمبوق*

جهښين يڅ قرقام*

در حال قراتورن حکم دان کبجقسناڼ حاکم*

باب يڅ قرقام*

قراتورن يڅ سجاتي*

فصل 1*

ادفون حال ملکوک حکم دتانه بالي دان لمبوق سبراف
 يڅ تباد دتاغڼپ يڅ ممرننه کراجاڼ ۲ کچيل دباوهپ قرتوانن
 کراجاڼ نيدرلند - دان سبراف يڅ تباد دنتوکڼپ لاین روڅ
 دالم سورت څرننه تغڼل هاري اين (ستتسبلد اڅک 143) اکڼ
 حال حکم اورغ بومي سهڅگ يڅ تورن اڅام هندو - مک يڅ
 دسورة ملکوک حکم ددالم رسیدنسي بالي دان لمبوق ايت
 دغن تباد مقوراڅکڼ څفوساڼ حکم ملينتر دان راډ فن جوستيسي
 دسورباي دان کعديلن هوف يڅ مهاتڅکي دتانه هندي نيدرلند
 سبڼيمان تله دنتڅکڼ دغن شرط قراتورن حال حکم دان کبجقسناڼ
 حاکم دتانه هندي نيدرلند - يائت:

مځيسترآت*

لندراډ - دان

راډ رسیدنسي*

فصل 2 *

ادئون فراتورن یغ ترسبت ددالم بیگن 1-5-6 دان 7 در
شرط فراتورن حال حکم دان کبجقسنا ن حاکم دتانه هندي
نیدرلند ماسي جوگ برلاکو اکن تنائي يعني:

1. فرکار ۲ یغ ترماسق دالم فصل 19 در شرط این ماسق
ددالم بلاغن فرکار یغ دکچوانیکن دالم فصل 121 دان 130
در شرط فراتورن یغ مذکور*

2. فتوسن ۲ حکم یغ دلتقن دالم رسیدنسي بالي دان لمبوق
ماسق دالم بلاغن حاکم واثق یغ ترسورت دفصل 163 اءک
2 در شرط فراتورن یغ مذکور*

3. فتوسن ۲ حکم یغ ترسورت دالم فصل 13 اءک 2 در
شرط این دسماکن دغن فتوسن ۲ یغ ترسبت دالم فصل 169
در شرط فراتورن یغ مذکور*

4. ادئون اتورن یغ ترسورت ددالم بیگن یغ ک 5 در
شرط یغ ترسبت داتس ایت تنناغن حال کساي (ارتیپ
دای ائی مننتوت حاضر دغن مغمفوسکن کفتوسن حکم
یغ سبرمول) یائت بواه ترفاکي جوا اتس فتوسن ۲ لندراد
یغ دلتقن دالم اچار فرتام دان یغ دثرتقگی داتس فرکار
اوتغ قیوتغ دان فرکار ملغگر فرنته *

باب بیغ کردوا *

در حال حاکم مگیسترات *

فصل 3 *

حال ملوکون فثواسا ن مگیسترات یائت دتیتیکن:

ددالم بلاغن تانه بويليغ كغد كنترولور دبويليغ يغ دباوه فرنتهپ
 توان رسيدن بالي دان لمبوق*
 ددالم بلاغن تانه جمبران كغد كنترولور يغ دسوره ممئغ فرنته
 تيف^۲ هاري دالم بلاغن ايت*

فصل 4*

ادئون مئيسترات^۲ ايت ددالم دائره بيئينپ ماسيغ^۲ واجبله
 اي ممرقساي يعني:

1. سئل فركار اوتغ فيوتغ يغ ددعواكن اتس اورغ^۲ بومي
 دان يغ دسماكن بئيپ ايت جكلو فوهن فركار يغ دمكين
 ايت بارغ يغ تباد لبه هرگ در قد 50 روييه*
2. سئل فرتودهن اتس اورغ^۲ بومي دان يغ دسماكن بئيپ
 ايت ددالم فركار ملئغر فرنته يغ هارس دكناكن حكومن تباد
 لبه در قد دندا باير واغ 100 روييه - اتو دكناكن حكومن كرج
 فكرجائن نكري براوله ماكن تباد دبيري افاهن تيگت بولن
 لماپ اتو دكنا توتف دالم فنچار دلاغن هاري لماپ سرت
 درمئش اتو تباد درمئش بارغ*
 مك فتوس^۲ حكم دانس فركار اين تباد بوله دتنتوت
 لبه جاوه*

فصل 5*

قد وقت مئيسترات مموئسكن حكم مك واجبله جقس
 برسام^۲ حاضر*

فصل 6 *

افبیل حاکم مکیسترات ایت تیاد حاضر اتو اد څرنگاهن اتو
 تیاد اد دسیټو مک هندقله توان رسیدن منونجق څنگاوا لاین
 یغ برکواس اکن ملکون څکرجا ن مکیسترات ایت *

باب یغ کنیټ *

در حال مجلس کعدیلن لندراد *

فصل 7 *

ادڅون لندراد ایت ددیریکن دکوت ۲ در ماسخ ۲ پښین نڅري *

فصل 8 *

چکلو اد سببپ یغ فرض مک څرسیدن لندراد ایت اد
 کواس اکن سوره برهمڅونکن مجلس لندراد دلوار کوت نڅري جوا *

فصل 9 *

ادڅون مجلس کعدیلن لندراد ایت دودق برهمڅون څد
 هاري یغ دتتوکن *

لندراد بولیلغ ایت برهمڅون سات کالي ددالم توجه هاري
 دان لندراد جمبران سات کالي ددالم امشت بلس هاري *
 لاین در څد ایت مک کدوا لندراد یغ ترسبت مستي
 برهمڅون سبراف کالي جوا افبیل دراسه فرض اکن منجالنکن
 کعدیلن *

فصل 10 *

مجلس کعدیلن لندراډ دبولیلغ دمغلاکن اوله توان رسیدن
 بالی - لمبوق دان دجمبران اوله کنترولور یغ ممغ کواس دالم
 بهکین تانه ایت سرت دالم کدوا لندراډ ایت مستی دودق
 سبکیت باپق اورغ یغ جاد اغکوتاپ اصل یغ اکن دئیله اوله
 گوبرنر چندرال در قد قیق اورغ بومی اتو بغس سبکیپ ایت
 یغ تریله بسر^۲ دان ترفهم - شهدان لندراډ دبولیلغ مستی دبنکو
 اوله سکرتارس در رسیدنسی اتو فغکوا لاین یغ اکن دغکتن
 اوله توان رسیدن اکن جاد گریفر - دان لندراډ دجمبران ایت
 دبنکو اوله سات فغکوا گریفر یغ اکن دغکتن اوله توان
 رسیدن جوا *

توان رسیدن اد کواس اکن مغلاکن لندراډ دجمبران جوا *

فصل 11 *

اداله سیدغ کعدیلن لندراډ ایت تربیلغ صخله چکلو اد
 حاضر کفال مجلس دان سکورغ^۲ پ دوا اغکوت دش سؤرخ
 جقس دان سؤرخ گریفر *

چکلو یغ تردعوا ایت تورث اگام اسلام اتو هندو مک دالم
 قهرمغونن ایت مستی اد حاضر جوا سؤرخ فغول اگام اسلام
 اتو هندو اتو سؤرخ کفال در بغس اورغ یغ تردعوا (دالم ایت
 چکلو کفال یغ سدمکین تیاد لازم اکن دودق دالم قهرمغونن
 مجلس) اتو چکلو تیاد اد سات کفال یغ سدمکین ایت مک
 مستی اد حاضر سؤرخ لاین در بغس یغ تردعوا جوگ یغ
 دئیله اوله توان رسیدن دان یغ لایق جاد لید بوات کاون
 مشاورت *

د دالم ټرکار اوتغ ټیوتغ دان ټرکار شیکس اف جوټ
 ټریچالپ جک انق نگرې بتول اد ترسکوت دالم ټرکار
 بایک ای ملون بایک تردعوا - مک سیدغ کعدیلن لندراد
 تیاده تربیلغ صح جک تیاد حاضر سکورغ پ سات اورغ لید
 در قد بغس انق نگرې دتانه هندي نیدرلند *

فصل 12 *

منکال توان رسیدن ټرگي^۲ ن اتو اد عذورپ اتو کتیدان
 سکالي مک مگیسترات دبیلغ هندق مشکنتي دیا اکن جادي
 کفال مجلس لندراد دالم بهگین تانه ایت *
 منکال کنترولور در بهگین جمبران ټرگي^۲ ن اتو اد عذورپ
 اتو کتیدان سکالي مک هندقله توان رسیدن منونجق سورغ
 ټشکوا اکن گنتیکن دیا بوات مشکلاکن مجلس لندراد *

فصل 13 *

دغن مشچوالیکن سکل ټرکار^۲ یغ اوله کران فصل 1 دان لاین^۲
 فصل در سورت ټراتورن این تله دسورهپ مموتسکن اوله لاین
 محکمت دان بچار اتو حاکم مک دغن مشیشت بوپیپ
 فصل 6 در شرط ټراتورن حال حاکم دان کبجقسنان حکم
 دتانه هندي نیدرلند ادانه مجلس کعدیلن لندراد هارس
 ممرقس ټرکار یغ داغکت ټرتام یایت:

1. سکل ټرکار اوتغ ټیوتغ یغ ددعواکڼ قد بغس انق نگرې
 اتو یغ دسماکن دغن مریکیت *
2. سکل ټرکار کجهاټن یغ دټربوات اوله اورغ بغس انق
 نگرې اتو یغ دسماکن دغن مریکیت *

3. سځل څرکار ملښتو شرط ټولنسي دان څمړننه نڅري دان
سځل روځ اتورن سجاتي يځ تر شرط دالم اونده ۲ يځ دثربوات
اوله بځس انق نڅري اتو يځ دسماکن دغن مريکيت *

فصل 14 *

- سځل څتوس لندرداد جکلو بلوم دتريم اوله يځ امڅوپ څرکار
مک دحلانکن مننتوت کعديلن راد فن جوستيسي يائت:
1. ددالم څرکار ۲ يځ ترسبت داځک 1 در فصل داتس اين
جکلو يځ ددعواکن ايت اد څرهتوځن جمله واځ اتو بارځ يځ
هرځاپ لبه در قد 500 روځيه *

2. ددالم څرکار ۲ يځ ترسبت دالم اځک 3 در فصل داتس
اين جکلو سبايق ۲ پ دندا يځ دکناکن داتس کسلاهن
ملښتو څرننه ايت اد لبه در قد 500 روځيه اتو جکلو داتس
څرلځکارن ايت دکناکن لاین حکوکن يځ لبه برات در قد
ايت بایک برسام ۲ دندا اتو تياډ اتو دکناکن حکوم
رمځس بارځپ *

فصل 15 *

- سځل کڅتوس لندرداد يځ دلتنکن داتس څرکار شیکس جک
بوکن کڅتوس لځس سکلينپ تداثت تياډ مستي دصحن اوله
کعديلن هوف يځ مها تڅگي *

فصل 16 *

- دائره حکم لندرداد ماسځ ۲ ايت هپاله جوا ددالم واتس
بېځين تانه يځ مان ترديري لندرداد ايت اداب *

باب یغ کامفتن*

در حال مجلس راد رسیدنسی*

فصل 17*

ادله یغ فکغ کعدیلن رسیدنسی یایت توان رسیدن بالی -
لمبوق سرت دبنتو اوله سکر تارس در رسیدنسی ایت اتو سؤرغ
فشگوا لاین یغ ترقیله اوله توان رسیدن ایت اکن جاد گریفیر*

فصل 18*

اقبیل توان رسیدن ایت فرگی^۲ اتو اد عذورپ اتو کتیدان
سکالی مک کواسله مگسترات دبولیلغ اکن منجالنکن کعدیلن
ایت*

فصل 19*

مجلس راد رسیدنسی ایت دشن ملولسکن بوپیپ سکلین
شرط یغ ترسورت دالم فرمان بگند راج در قد 3 هاری بولن
نممبر تاهن 1866 ائگ 73 (ستتسبلد هندی تاهن 1867
ائگ 10) هارسله مموئسکن فرکار یغ داغکت قرتام یایت*
1. سکل فرکار اوتغ فیوتغ یغ اد فرهتوغن واغ اتو بارغ یغ
هرگاپ تیاد لبه در قد 500 روپیہ یغ ددعواکن*
a. اتس اورغ بفس کولت قوتی اتو بفس یغ دسماکن بگیپ*
b. اتس اورغ بفس انق نگری اتو سبگیپ چکلو سربگیٹ
سبگیمان فریخالپ یغ منجادی دعوا مستی تورث قراتورن
یغ دتتقن دالم اندغ^۲ بگ بفس کولت قوتی اوله کران
شرط حکم اتو فرجنجین یغ دجنجیکن*

2. شگل څر تودهن اتس بغس کولت څوتي اتو بغس يڅ
 دسماکن بځيپ ددلم څرکار ملځگر شرطه څولسي اتو څراتورن
 اندځه څځري سرت لاځ څراتورن داتس حاصله څوبرنمين دان
 څق څ دان لاین څ څراتورن يڅ سجاتي منکال حکومن اتس
 څرلځکارن ايت تياد لبه برات اتو تياد لاین حکومن ملينکن
 توتځ دالم څنځار تيځ بولن لځاپ دان ددندا باير واځ
 500 روځيه يڅ دلنځکن سامه څ اتو سندیري څ دځن رمځس
 بارځه څ بينه اتو تياد کچوالي حال څرلځکارن يڅ دبروات
 اوله څځځاوا څ در بورځرليک ستان دان نځارسه دان څځځاوا
 يڅ لاین څ قد وقت اي ملکون څکرجانپ *

فصل 20 *

ادځون څرکاره يڅ ترسبت دالم فصل داتس این مک
 دځوتسکن دالم څرهمځونن مجلس دالم کوت بليځ-ملينکن جکلو
 سري ځادک يڅ دځرتوان بسر څوبرن جندرال مځيځيني اکن
 مندودځکن مجلس ايت قد لاین څ تمځت جوځ *

فصل 21 *

څکرجان فيسکل دالم مجلس کعدیلن يڅ ترسبت دالم
 باب این هندځله دلکوکن اوله مځيسترات څځري يڅ مان تمځت
 مجلس ايت دودځ برهمځون *

جکلو اد څريځال سروځ ترسبت دالم فصل 18 مک څکرجان
 فيسکل ايت دلکوکن اوله جوړتوليس څرتام دکنځور توان رسیدن *

فصل 22 *

راک رسیدنسي ايت سکورځه پ دالم سات بولن سکالي دودځ
 برهمځون قد هاري يڅ دتنتوکن *

فصل 23 *

در سَکَل کُفتوسن حکم یغ ترلق داتس فرکار^۲ یغ ترسبت
دالم فصل 19 در شرط این جوگ بوله داغکت فولا اچارپ
کُفد راد فن جوستیسی یعنی:

1. داتس فرکار^۲ یغ ترسبت داغکت 1 جکلو حال یغ جاد
دعوا ایت اد جمله فرهتوشن واغ لبه در قد 75 روئیة *
2. داتس فرکار^۲ یغ ترسبت دالم اگکت 2 جکلو داتس
فرلنگارن ایت اد ترهنچم حکومن دندا بایر واغ لبه در قد
50 روئیة - اتو جکلو اد ترهنچم حکومن لاین یغ لبه برات
در قد ایت بایک^۲ سام^۲ اتو تیاد دش بایر دندا اتودشن
درمُشس بارغ^۲ بینة *

فصل 24 *

فُوسائُن حکم راد رسیدنسی ایت ترهمفرا تس سکلین
تمثت^۲ ددالم دائرة رسیدنسی *

اخیر قراتورن در دهکین این *

فصل 25 *

مک یغ جاد لید در لندراد دان جقس^۲ سبلوم مریکیت
منجالنکن فکر جائپ مستی برسومفده دهول دهدشن توان
رسیدن سفرت ترسبت دباوه این:
تنناشن لید:

همب برجنجی دشن سومفده بهو تیادله همب منریم بارغ
فمبرئین اتو بفکس^۲ ن در سؤرغ جوا فون یغ تردعوا اتو یغ

ممقپاي فرکار بارغ سسوات ددالم لندراد شهدان لاگت
 فکرچائن جماعه کعدیلن لندراد همب اوسهاکن دشن راجین
 دان سبراف قندي قختیوان همب تیاد ملالوي درقد کوجیین
 همب درقد سبب سوکچیت اتو دوک چیت اف لاگت
 کران برصحت اتو برسترو-کران کاسیه اتو بنچی-سرت
 همب اکن معحکمکن فرکارشرت یغ قاتوت حاکم یغ تولس
 دان عدیل سلماپ*

تنتاشن جقس:

همب برجنجی دان برسومقه- فکرچائن یغ دتفغوغن اتس
 همب این- همب اکن مفرچاکن دشن راجین دان ممبوانکن
 قربواتن یغ لورس دان تیاد سبله مپبله دان تیاد ممندغکن بارغ
 سؤرخ سیاق جوگت دان سلماپ همب تیاد منریم قمبرئن اتو
 بشکیس^۲ ن در سؤرخ یغ همب کتھوی اتو یغ همب کیر اد
 ممقپاي فرکار اتو ننتی اکن ممقپاي فرکار یغ بوله مشحاجتکن
 فکرچائن همب ددالم ایت دان لاگت منکال همب ملوکون
 فکرچائن همب این همب هندق منتقی بارغ یغ ترسبت
 دالم حکم اوندغ^۲ سرت منجونجغ تیغ^۲ قرنته دالم سورت
 تیتہ یغ اکن داتغ کغد همب تربیت درقد حکم اوندغ^۲ ایت*
 ادفون وکیل^۲ جقس هندقله برسومقه سام جوگت سفرت
 یغ داتس این*

فصل 26 *

اورغ^۲ یغ اوله کران فصل 11 در سورت قراتورن این دتیتہ
 معیکوت دالم مجلس لندراد جاد افسور یایت کاون مشاورت

ایاله جوٹ مستی برسومئه دهدائن فرسیدن لندراد دغن
منورت بوپیپ فصل 8 در شرط قراتورن حال حکم دان
کبجقسنائن حاکم دتانه هندي نیدرلند*
فدنده یغ دودق دالم بچار سغرت کاون مشاورت مک
تیداد واجب اتسپ اکن برسومئه ایت*

بهئین یغ کدوا*

در حال ملکون حکم ددالم فرکار اوتغ فیوتغ*

باب یغ قرقام*

حال ملکون حکم ددالم فرکار اوتغ فیوتغ دهدائن مکیسترات*

فصل 27*

ادئون مکیسترات ۲ ایت هندقله دودق برهمشون دکوت
نگریپ سکورغ ۲ پ سات کالی ددالم توجه هاری قد هاری
یغ دتنتوک اکن مموتسکن فرکار اوتغ فیوتغ یائیت یغ تله
دتتفکن دالم بهئین یغ ترسبت داتس این اکن دفرقس
اولهپ*

فصل 28*

اورغ یغ مندعوا میتاکن فندعوا ۲ پ دغن مولت اتو دغن
سورت دهدائن مجلس*
شهران ای برتونجق سگل سورت ۲ کترائن مان یغ دراسه
برفایده اولهپ*

فصل 29 *

افبیل یغ تردعوا تیاد حاضر مک هندقله حاکم مکیسترات
 څرنتېکن کدوا فیهق یغ برېننه اکن داتغ دغن شکسي^۲ پ دهداښ
 حاکم ډد هاري یغ دتنتوکن سهڅځ یغ تردعوا ایاله دسورهکن
 مڅادډ دغن څرانترانپ کڅال بغساپ اتو سؤرخ څوليسي*
 منکال یغ مندعوا ایت سسودهپ دڅځیل سبکي ترسبت
 داتس این تیاد جوځ داتغ مڅادډ مک څرکراپ ایت
 تربیلغ گوځر تڅاڅي یغ مندعوا ایت ماسي اد ممڅپاي حق
 اکن ممباغکن څولا دعواپ ایت*

افبیل یغ تردعوا مسکيښون اي دسیت دغن سڅرتیپ
 تیادښون داتغ ډد هاري یغ تله دتنتوکن دان لاځ تیاد سبب یغ
 مڅصحن عذوپ ایت مک څرتنتوتن یغ مندعوا ایت دحلالکن
 اتس څتوسن حکم هپاله جک څرتنتوتن ایت کدڅاتن تیاد بتول
 اتو تیاد بڼر اداپ مک دالم حال یغ دمکین څرتنتوتن ایت
 دتولق*

افبیل داتغ اورغ یغ برېننه کدوا فیهقپ مک مریکیت
 دغن شکسي^۲ یغ دباوا مڅادډ اولهپ دڅرقس سکلین لال
 دبري کڅتوسن حکم اوله مکیسترات*
 ډد وقت څتوسن حکم مک دتنتوکن جوځ اداپ جمله
 واغ سیله یغ مستي دباير اوله اورغ یغ کاله اچار کڅد شکسي^۲ یغ
 دباوا مڅادډ - دمکین ایت دغن منورت دفتر څمبیان یغ
 تله دتنتوکن اوله گوځرنمین*

فصل 30 *

ادښون اورغ یغ برېننه کدوا فیهق ایت دات ممبري

کواس اکن سؤرغ اکن جاد گنتیپ دالم ثرهمشونن اچار بایک
دغن مولوت ساج اتو دغن سورت کواس جوا*

فصل 31 *

جکلو سوات شکسی تیاد مفادف دغن کهندقپ سندیری
مک حاکم مکیسترات دات سورۃ فغکیل اکندیا کمدين
جکلو تیاد جوگ ای ماؤ داتغ دغن سواکپ سندیری مک
حکم مکیسترات دات ممرننه سورۃ باوا شکسی ایت دهدافن
مجلس دغن فقس در کواس نگری سغای ای بوله میمفیکن
کوجیبینپ*

فصل 32 *

اداله فراتورن یغ ترسبت دالم فصل 65 هفگ 70 دان رواس
یغ اخیر در فصل 72 در شرط این جوا قون ترثاکی له ددالم
حال ممرقس شکسی^۲*

فصل 33 *

سبلومپ حاکم مکیسترات منجاتهکن فقس حکم مک
واجبله ای برمشاورت دغن جقس یغ اد حاضر دالم وقت
ملکوکن حکم کران مغورت بوپیپ فصل 5 در شرط این*

فصل 34 *

در سگل فرکار یغ سده دلکوکن دالم ثرهمشونن بچار مکیسترات
استمیوا فولا در سگل فکیرن یغ دپتاکن اوله جقس دان در
کفتوسن یغ دجاتهکن مک اوله حاکم مکیسترات اکن دسورتکن
فرایفانتپ دالم دفتر مک سات سلینن در دفتر ایت قد

تیف ۲ بولن سکالي سبراف یغ مٹناکن فرکار ۲ یغ مان سده
دلکوکن دالم بولن ایت مستی دکیرم کغد توان رسیدن بالی - لمبوق *
مک توان رسیدن ایت اد کواس اکن منمیه فکر جائن
مکیسترات داتس ممبچارکن فرکار ۲ جکلو توان رسیدن ایت
براسه فاتور دان فرض گناپ *

لاگت توان رسیدن اکن سورتن تمبیہنپ ایت دالم سلینن
سورت دفتر ایت *

دان کعدیلن هوف یغ مها تیغی جوا ثون اد کواس اکن
سوره تونجق کغداپ سلینن دفتر ایت قد سکل واکت جوا *

فصل 35 *

فتوس ۲ حکم مک لفتس جوگت بوله دلکوکن *

فصل 36 *

حاکم ۲ مکیسترات هندقله سوره ملکوکن فتوسنپ ایت اوله
سورخ کفال در فیهق یغ دفرسالهکن فرکراپ دان جک تیاد اد
سورخ کفال یغ سدمکین ایت مک دسورپ ملکوکن اوله
سوات قشکاوا لاین یغ مان داونجقکن اوله مکیسترات *

فصل 37 *

بارغ سیاف یغ دسوره ملکوکن گفتوس حکم سقرت یغ تله
ترسبت دالم فصل داتس این مک ای مستی کاسی ایشت
تردهول کغد یغ دفرسالهکن اکن ممبایر سبراف یغ دحکمکن
اتسپ ددالم دلاثن هاری یغ کمدین *

منکال لمقو وقت یغ دنتوک ایت تیاد جوگ ایت ممبری
مک یغ دسوره ملکوک فتوسن حکم ایت واجبله ممبری تاهو
کغد مکیسترات - لال مکیسترات ممبری فرنته اکن رمقش سکلین
بارغ^۲ یغ تیاد تنف در اورغ یغ دفرسالیکن ایت دشن کیر^۲
سبراف چوکفپ اکن بوله میمفیکن مقصودپ فتوسن حکم
ایت هیاله جکلو مکیسترات مذاقت سبب اکن کاسی تمقو
قولا کغد اورغ ایت *

فصل 38 *

حال مرمقش بارغ^۲ ایت مستی دکر جاکن اوله قشگوا یغ
دسوره ملکوک فتوسن یایت مستی جاد دهدان دوا شکسی
دان جکلو بوله یغ دفرسالیکن جوگ مستی اد برسام^۲ *

فصل 39 *

افیل ددالم دوا هاری سسودهپ درمقش بارغ^۲پ اورغ
ایت - بلوم جوگ دقت ممد اکن مقصود فتوسن حکم ایت
نسچیه بارغ^۲ رمقش ایت دجوال لیغ دشن بیارن واغ تونی
سهگت چوکفله باقپ واغ یغ دحکمکن کغد اورغ یغ دفرسالیکن
ایت - مک دللیغپ ایت اوله قشگوا یغ دسوره ملکوک
حکم دان مستی جاد دهدان دوا شکسی *

ادئون اورغ یغ دفرسالیکن ایت بوله تونجق اتورنپ
منجوال بارغ^۲ رمقش یغ مان هندق دجوال دولو *

جکلو قراولن بارغ^۲ یغ دجوال ایت چوکفله اکن ممبری
سجمله واغ یغ دحکمکن ائس اورغ یغ دفرسالیکن ایت دان

لاٹ اکن ممبایر بلنج^۲ بچار مک^۲ حال منجوال بارغ^۲ یغ
 درمٹس ایت قد سکتیک ایت جوٹ مستی برهنتی دان بارغ^۲
 ایت ٹون لغتس جوٹ مستی دکمبلیکن قد یغ دفرسالمکن ایت *

فصل 40 *

حال مرمٹس بارغ^۲ ایت تیاد بوله دلکوکن اتس حیوان
 دان فرکاکس^۲ یغ دفاکی اکن منجاد آلت فنچپرینپ اورغ
 یغ دفرسالمکن ایت *

فصل 41 *

فٹگاوا یغ دسوره ملکوک حکم ایت لغتس جوٹ مستی
 ممبری تاهو گفد مکیسترات یغ دجالنکن فرنتهپ در حال
 کسداهنپ ای ملکوک حکم ایت *

فصل 42 *

لین در قمبیارن واغ شکسی^۲ سبگیمان ترسبت دالم فصل 29
 مک^۲ داتس حال اچار حکم یغ ترمقصود دالم باب این تیاد
 اوسه ممبایر سوات اف *

باب یغ کدوا *

در حال ملکوک حکم فرکار اوتغ فیوتغ دالم لندراد *

بلاخن یغ فرقام *

در حال ممبچارکن فرکار^۲ دالم مجلس کعدیلن *

فصل 43 *

حال فرنتوتون اوتغ فیوتغ یغ ماسق بهکین لندراد اکن ملای

اغکت اچار- ایتله مستی جاد دشن سورت فرمهونن یغ دتندا
تاغن اوله یغ مندعوا اتو اوله وکیلپ سفرت اتورن یغ ترشرط
دالم فصل 47 لال داونجقکنپ کغد فرسیدن لندراد*

فصل 44 *

اغبیل یغ مندعوا تیاد بیسا منولس اتو مناره تند ا تاغنپ
دافتله ای ماسقن فرتنتوتن دشن لسان ساج کغد فرسیدن در لندراد
یائت یغ اکن فگغ سورت فرایفانن اتو سوره فگغ سورت فرایفانن
حال دمکین ایت *

جکلو یغ مندعوا دودق اتو دیام دلوار تمشتپ فرسیدن لندراد
ایت مک داعوپ ایت بوله داونجقکن دشن لسان جوا کغد
مکیسترات یغ فگغ فغواسان اتس تمشتپ یغ مندعوا مک
مکیسترات ایت مستی فگغ سورت فرایفانن حال داعوپ لال
سورت ایت دکیرمکن دشن فوس یغ فرتام کغد فرسیدن در
لندراد کمیدین فرسیدن لندراد لکوکن فرکار ایت سفرت فندعوان
یغ تروس دماسقن کغداپ سندیری *

فصل 45 *

ستله گریفر سده سورتکن دعوا ایت دالم دفتر یغ ترنتتو مک
فرسیدن سوره کیرم سلیننپ سورت دعوا ایت کغد یغ تردعوا
سرت دبری کغداپ اکن منجاوب دعوا ایت دالم وقت
یغ اکن دتنتوکن *

ادفون حال منفتوکن تمغو ایت داتور دشن ممندغ جاؤپ

ثُمَّت دودن اتو فردیامنپ اورغ یغ تردعوا ایت اکن تنائی
تیاد بوله کورغ در قد دلاقی هاری لمپ*

فصل 46 *

جکلو جواب یغ تردعوا ایت سده داتغ اتو جک سده لمفو
وقت مک فرسیدن تننوکن هاریپ اکن اغت اچار فرکار
ایت مک حال دمکین دبری تهوکن کغد اورغ یغ بردعوا
کدوا فیهقپ سرت دفرنتهکن قد مریکیت اکن باوا شکسی پ
یغ ای هندق سوره دغر فرکتانپ دان لاگ سورت تندا
کتران یغ هندق دفاکی دالم اچار*

در حال اتورن دان فرنته یغ ترسبت دالم فصل این مستی
دسورتکن دالم دفتر دان ددالم اصلپ سورت دعوا جوگ*

فصل 47 *

اورغ یغ بردعوا کدوا فیهقپ ایت سبگیمان سوکاپ دافته
ای سوره بنتو ممبچارکن اتو سوره مواکیلی دیریپ اکن حاضر
دهدائن لندراد مک اکن مشحلالکن مقصود ایت وکیل ایت
مستی دفرستای سورت کواس ملینکن جک یغ ممبری کواس
ایت اد حاضر سندیری*

فصل 48 *

اقبیل یغ مندعوا ستله دفشکیل دغن سقرتپ تیاد مفادف
دلندراد قد هاری یغ سده دتننوکن دان لاگ تیاد سؤرغ یغ
دسوره اولپ داتغ مفادف مک گوگرله دعواپ ایت دان

سځل بلنج اچار دحکمن اتسپ کچوالي يځ مندعوا امځوپ
حق اکن ملاي څولا اغکت دعواپ دالم اچار*

فصل 49*

منکال يځ تردعوا سکلشون ترڅځکيل دش سڅرتيپ تيا د داغ
مځادڅ څد هاري يځ دتنوکن ممرقس څرکارپ شهدان تيا د اي
سورهکن سؤرغ مځادڅ مک لندرد مموتسکن څرکار ايت سڅرت
دعواپ يځ مندعوا هپاله جک لندرد مندافت کتراغن بهو
سالة اتو تيا د بڼر دعواپ ايت*

جکلو دتريم دعوا ايت مک دش څرننه څرسيدن څتوس
لندرد ايت دبڼي تهوکن اوله څځکاوا يځ واجب کڅد يځ
دالېکن اتو يځ دحکم ايت*

در حال څمبڼي تهوان دان در هاريپ ممبري تهوکن ايت
اکن دتوليس بځ څرايځاتن اوله څريفر دباوا سورت کڅتوس
حکم ايت*

فصل 50*

ددالم حال احوال يځ ترسبت څد دوا فصل داتس اين
مک لندرد سبلوم مموتسکن حکم دافتله اي ممبري څرننه
اکن څځکيل لاځ سکالي څد اورغ يځ تيا د داغ دان سوره اي
مځادڅ دلندرد څد هاري يځ دتنوکن اوله څرسيدن تنکال
دبرهمځون لندرد دان هاري اچار ايت دبڼي تهوکن جوځ
کڅد اورغ ۲ يځ داغ مځادڅ - ادڅون لندرد واجب اوندرکن اچار
ايت جکلو اد کتراغن اتو کهارسن يځ دتريم سببپ تيا د داغ
مځادڅ ايت تربيت در څد الاغن يځ امت فرض دان حلالپ*

فصل 51 *

اڅبیل داتغله سکلین اورغ یغ برېننه ډد هاري یغ دنتوکن
مک هندقله لندراد چوپاء دغن لسان څرسیدن اکن بوله ددمیکن
ساج فصل دعوا ایت *

جکلو کجديش حال څردمیئن ایت مک ډد سکتیک دودق
اچار مستي دڅربواتکن سورت اقرار یغ اد ترسبت دالمپ
مڅحکمکن اورغ کدوا فییهق یغ برېننه اکن دسمڅیکن څرجنجینپ
یغ دظاهرکن دالم څردمیئن مک اداله سورت اقرار ایت سام
قوات دان دلکوکنپ سڅرت جوڅم دغن سورت کڅتوسن حکم
یغ بیاس *

څتوسن حکم یغ سدمیکن تیاد بوله لاڅ دنتوت لبه جاوه *
جکلو ډد وقت مڅوسهاکن دامی مستي اد څرېنتوان جوربھاس -
هندقله دتورت اتورن یغ دشرطکن دالم فصل دباوه این *

فصل 52 *

جکلو اورغ ۲ یغ برېننه ایت داتغ مڅادف تنافي تیاد دات
ددمیکن (ایته مستي دسبوتکن دالم سورت حال احوال مجلیس)
مک سورت ۲ یغ دتوزجق اوله اورغ ۲ یغ برېننه ایت مستي دباچ
دان جک اد سؤغ در ډد کدوا فییهق یغ برېننه تیاد فهم اکن
بھاس یغ تروتولیس دالم سورت ۲ ایت هارسله دسلین دغن بھاس
اورغ ایت اوله جوربھاس یغ دڅيله اوله څرسیدن *

سسودهپ ایت لال ممرقس مندغر څرکتان یغ مندعوا
دان یغ تردعوا مک جک دراسه فرض ایاله دغن څرېنتوان
جوربھاس جوا *

ادثون جوربهاس ایت دهدافن فرسیدن مستی برسومئه
سرت برجنجي اکن مپالین بهاس دغن سبترپ لاین فرکار جکلو
جوربهاس ایت سده دسومئه دالم فثکتپ دان بوله ماسق
کدالم مجلس لندراد *

اتورن یغ ترسبت دالم رواس یغ کتیگ در فصل 75 اینثون
ترفاکي بگ جوربهاس ایت *

فصل 53 *

ادثون یغ تردعوا اد ممقپاي حق اکن ممبالس دعوا کغد
یغ مندعوا داتس سگل فرکار کچوالی یعنی:

1. جکلو یغ مقادف ایت وکیلپ اورغ یغ مندعوا مک
دعوا بلاسن ایت مغانک فرکارپ وکیل سندیری اتو سات
سام لاین سالغ مندعوا *

2. جکلو حاکم قد سیاف اد ترگنتوغ فرکار دعوا ایت تیاد
کواس ممرقس اتس دوا فمبالس ایت کران فریخالپ یغ
جاد دعوا اتو جکلو حاکم تیاد کواس ممرقس فرکار ایت
اوله کران بفساپ اورغ یغ دکنا دعوا بلاسن ایت منورت
سبگیمان فصل 13 ائک 1 *

3. ددالم فرکار حق ممقپاي بارغ سسوات جک بلاسن دعوا
ایت مغانک حق اتس بارغ ایت جوگ *

4. ددالم فرکار یغ بریدان در حال لکوپ کفتوس حکم *
جکلو ددالم حال دعوا یغ داغکت اچار قوام تیاد اد ترتنتوت
بلاسن دعوا اتس یغ مندعوا مک قد تتکال مننتوت حاضر
دالم کعدیلن حکم یغ لاین بلاسن دعوا ایت تیاد لاگ
دافت دماسقن *

فصل 54 *

اورځ يڅ تردعوا جگ اي بالس مندعوا واجبله اي ماسقن
دعواپ برسام ۲ اي امثوب فنجواين بایک دغن سورت
اتو دغن لسان *

سفنجغ اتورن يڅ ترسبت دالم بهگين اين ترثاکیله اکن
فمبلاس دعوا ایت *

اداله کدواپ فرکار ایت مستي دېچارکن دغن سپاس ۲ پ
لال دحکمن سورت فتنوس سات ایت جوگ ملینکن ساچ
جکلو حاکم منداثکن سبب بهو بوليله سات در قد دوا فرکار
ایت دثوتسکن دهول مک بوليله دلکوکن سدملکن جوا اکن
تثافي فرکار يڅ بلوم دثوتسکن ایت بایک حال دعوا فرملان
بایک حال دعوا فمبلاس ایتله ماسي برگنتوغ دباوه فرتمباغن
حاکم ایت جوگ سهگگ اد جاته فتنوس *

مک حال مننتوت حاضر ایت بوله داډيني جوا جکلو
باپقپ هرت يڅ منجادي دعوا فرملان ترکمقول دغن هرت
يڅ دتنتوت دالم دعوان فمبلاس اد ترله باپق هگگ لککه
در قد حاکم امثوب کواس اکن مٹحکمن دغن صحپ *

اکن تثافي - اقبيیل کدوا فرکار دعوا مندعوا ایت دچریکن
دان دبري کفتوس سندیري ۲ مک حال کواس مننتوت حکم
ایت هندقله دتورت سفنجغ فراتورن يڅ بیاسه *

فصل 55 *

جکلو يڅ تردعوا تباد ترماسق بلاغن اورځ ۲ يڅ ترسبت دالم
فصل 13 اگ 1 يڅ بوله دحکمن دموک لندرا - سبکيلاگ

جک ټرکراپ یغ منجاد ټوهن ټوبنتاهن ایت بوکن اتس
ټټهټوان لنډراد مک ټډ ټغه اچار ډاټ ډمنتاً بهو هنډقله
حاکم مټاکو ټیاد کواس - مک حاکم جوا ټون هارس مپټاکن
یغ سډمکین اوله کران واجبپ جواتن *

فصل 56 *

جکلو ټیاد ډمنتاً ټډ حاکم اکن مټاکو ټیاد کواس اتو جکلو
سډه ډمنتاً سډمکین ټټاټي ټوبنتان ایت ډراسه ټیاد بئر مک
ستله ډډغر بچارپ اورغ^۲ یغ بربنټه لال دشن نستټیپ ډان
ټیاد سبله مپبله لنډراد ممرقس ټاتوت اتو ټیاد ډعواپ ایت
ډان بئر ټیادپ ټنجوابن یغ ډبوات لاون *

فصل 57 *

جکلو یغ ټرډعوا هنډق منظاهرن ټرچلان اتو ټنولکن اتس
بارغ سوات - کچوالي ډر حال کنوراشن کواس حاکم مک
ټوبنتان ډان ټرتیمباشن حال ډمکین ایت ټیاد بوله سنډیری
ټډاټ ټیاد مستي ډلکوکن ډان ډټوتسکن دشن ټوهن ټرکارجوک *

فصل 58 *

اورغ یغ بربنټه ایت سات سام لاین بوله منناً لیټت ساله
سورغ امټوپ سورت^۲ ټنډا کنټراشن یغ ډډ ډفرسمبهن کټډ
حاکم اکن منجاد ټنډا کنټراشن *

فصل 59 *

جکلو ساله سورغ یغ بربنټه منډوسټاکن سورت ټنډا ټاغن یغ
ډټونجق ټرلواننپ مک دشن منیلک بوپپ فصل 75 ډفرقس

تردهول بنر اتو دوستاپ سورت ایت مک سسودهپ ایت
سبگیمان اداپ لندراک جاتهن قنوس دافتکه اتو تیاد سورت
ایت دفاکی دالم اچار اکن جاد تندا کتراشن *

منکال در قد فمرقسا بنر اتو تیادپ سورت ایت تربیت
فرسکائ فلسو اتو مملسو اتس اورغ یغ ماسی هیدف مک
سورت ۲ ایت دکیرم اوله لندراک کغد حاکم یغ کواس داتس
فرکار شیکس سفای دفرقس اولهپ *
ادفون فرکار یغ برگنتوغ دالم لندراک ایت دفرتوغشپن سبگت
داتغ قنوس حاکم یغ کواس فرکار شیکس *

فصل 60 *

اقبیل یغ مندعوا هندق منتفن دعواپ اتو یغ تردعوا هندق
مپوشگپن فربتاهنپ دغن شکسی ۲ اکن قنای شکسی ۲ ایت
تیاد ماو مغنتر دیا اتو در لاین ۲ عذور یغ تیاد شکسی ۲ دافت
داتغ مشادف سفرت اتورن یغ ترسبت دالم فصل 46 مک
لندراک هندقله منتوکن هاری سیدغ یغ کمدين - شهدان ممبری
قرنته اکن سورة فغکیل شکسی ۲ یغ تیاد ماو مشادف دغن
سکاپ سندیری اوله فغکوا یغ واجب سفای مریکیت داتغ
مشادف قد هاری سیدغ یغ تله ترنتو ایت *
سلاگ جوگ اتورنپ حال ممشکیل شکسی ۲ یغ دسورة
داتغ مشادف اوله لندراک کران کوچیبن حکم *

فصل 61 *

اقبیل شکسی یغ دغکیل سدمکین تیاد داتغ مشادف قد هاری یغ
تله دتنتوکن اوله لندراک ایاله دکنا حکم بایر سگل بیای یغ دکلوارکن
فرچوم سرت ممبایر واغ دندا تیاد لبه در قد دوا فوله لیم روفیه *
حتی شکسی ایت دغکیل فولا اتس ای امقوب بلنج سندیری *

فصل 62 *

جکلو شکسي یغ دښځیل کدوا کالي ایت تیاد جوگت داتغ
 مځادف مک ایاله دحکم څولا ممباير بياي^۲ یغ دکلوارکن فرچوم
 سورت دغن دکنانک دندا بایر واغ تیاد لبه در قد لیم څوله روځیه
 دان لاگت ممباير اورغ^۲ یغ برېننه امڅوپ کروځین یغ تربیت
 در قد سبب شکسي ایت تیاد داتغ*
 څرسیدن بوله کاسي څرننه اکن سوره باوا شکسي ایت ددهاځن
 لندراد دغن څقس دان کواس نڅري سځاي شکسي ایت
 مېمځین کوچیبنپ*

فصل 63 *

افبیل شکسي یغ تیاد داتغ ایت مېتاکن دغن تراغ بېو
 تیاد اي دافت اکن مځادف ددهاځن لندراد کران اد عذوپ
 یغ فرض دان هارس مک ستله دپتاکن حالپ هندقله لندراد
 لځس کڅداپ در قد سځل حکومن یغ دلتقن اتس شکسي
 ایت*

فصل 64 *

سؤرخ څون تیاد بوله دڅقس مځادف دموک لندراد اکن
 نایک شکسي ددالم څرکار اوڅغ ځیوتغ جکلو اي دودق اتو دایام
 دلوارپ رسیدنسي بالي دان لمېوق*
 افبیل شکسي یغ ترڅځیل تیاد داتغ مځادف ایت ددالم
 حال یغ سدمکین مک تیادله اي بوله دحکم دالم څرکار
 ایت- اکن تنافي څرسیدن لندراد بوله مننأ دغن سورت کڅد

کفال فرمناهن نگرې یغ فڅغ فڅواسان ددایره تمثت دودق
 اتو تمثت فردیامن شکسي ایت اگر سڅاي ددغر اتو سوره
 دغر فرکتان شکسي ایت دغن برسومغه لال سورت یغ موات
 فرکتان شکسي ایت بیار دکیرم کغد فرسیدن دغن سیگرهپ*
 منکال شکسي یغ هندق ددغر فرکتانپ دودق اتو بردیام
 دلوار بلاغن تمثت کدودقکن لندراد ایت- دان تیداک برحاجت
 شکسي ایت مستي مغادف سندیري اکن فرکار ایت مک
 کواسله لندراد مغیرم سورت فرمندان تادي ایت کغد مکیسترات
 در تمثت مان شکسي ایت بردیام*
 ادئون حال فرمندان یغ ترسبت دالم فصل این لنتس جوگ
 بوله دجالنکن تیداک اوسه شکسي ترفڅکیل دهول*
 حتی سورت یغ مپتاکن فرکتان شکسي ایت دباچ دهدافن
 لندراد*

فصل 65 *

ادلله شکسي^۲ یغ داتغ مغادف قد هاري یغ تله دتفتوکن
 یایت دفتکیل ماسق سات فرسات اورغ*
 مک فرسیدن برتاپ نام دان فنجارینپ دان عمور دان
 تمثت دودق اتو تمثت فردیامن شکسي^۲ ایت- شهدان
 شکسي^۲ ایت کناکه سانق سوار اتو سانق کارین در سورغ یغ
 برینته جکلو دمکین ایاله ماسق سقوغه یغ سبراف درجت
 اداب دان افاکه شکسي^۲ ایت جاد بوجغ اتو تریم گاجي در
 قد ساله سورغ یغ برینته ایت*
 کمدين فرسیدن ممبري اذین قد اورغ^۲ یغ برینته اکن
 تونجق فرچلان دان فرتولقکنپ سبکیمان سکاپ*

فصل 66 *

اورغ ۲ یغ تیداد بوله نایک جادی شکسی یایت:

1. سانق دان کلوارگت در ساله سورغ یغ برینته سلسیله یغ تروس سلورس *
 2. سوامی اتو استری در ساله سورغ یغ برینته مسکفون سده برچری *
 3. انق ۲ یغ بلوم تننو سده توتف عمور 15 تاهن *
 4. اورغ گیلا مسکفون کادغ ۲ ای قوپ ایغاتن بنر *
- اکن قتاچی لندراد اد ممقیای حق اکن دغر فرکناں
انق ۲ اتو اورغ سرسرایت تیداد ددالم سومغه - بگیت جوگت
فرکناں اورغ ۲ ایت هپاه ترفندغ سقرت تمباهن کتران ساچ *

فصل 67 *

اداله شکسی ۲ یغ بوله دتولق اوله اورغ ۲ یغ برینته مک تیداد ددغر یایت:

1. سودار لاکي اتو فرمشوان اتو ایغر لاکي اتو فرمشوان در ساله سورغ یغ برینته شهدان لاگت ممأ دان بیغ دان انق سودار لاکي اتو فرمشوان دان کفوانقن لاکي اتو فرمشوان بایک در سانق کاوین بایک داره داگخ *
2. قرابت در سوامی اتو استری در ساله سورغ یغ برینته جگ قرابت تروس سلورس ایقله تیداد برهفک لاگت دان جگ قرابت در سمشیغ سهفگت کفوانقن لاکي دان فرمشوان ساچ *
3. یغ سکیر اکن جاد اهلی وارث اتو اکن تریم فمبرین دان بوجغ ۲ در ساله سورغ یغ برینته *

4. بارغ سیاف یغ ممثرلپاکن دیوپیپ دالم فرکار ایت
بایک دکت بایک جاؤه *
5. بارغ سیاف سده تریم حکم سرت ایلغ حق اکن بوله
نایک شکسی دشن برسومغه ددالم فرکار اوتغ قیوتغ کالو۲ اد
فرتولقکن اتسپ- سدمکین جوا بارغ سیاف دثچت در فد
حقپ ایت کران کفتوسن حکم *

فصل 68 *

شهدان لاگ یغ بوله منتأ ماعف اکن نایک شکسی دالم
سوات فرکار یایت:

1. سودار۲ دان ایفر۲ در ساله سورغ یغ برینته *
2. سائق سودار در سرنقی کلوارگ یغ نایک دان یغ تورن
دان سودار۲ در سلاکی بنی ساله سورغ یغ برینته *
3. بارغ سیاف واجب مملیهار رهسیا در سبب فثکتپ اتو
کهدوثنپ اتو جباتنپ یغ صح کادائپ ایت مک
هارس ای اغن نایک شکسی اتس سسوات فرکار ایتقون
جکلو فثقتوانپ اتس فرکار ایت دسراهن اورغ کفداب
سبب کادائپ ایت جوگ تیاد بوله اغن اتس فرکار
یغ لاین۲ *

دان جکلو اد یغ مٹاکو واجب مملیهار رهسیا ایت
مک کعدیلن لندراد یغ منیمغ صحپ دان تیادپ واجب
مملیهار رهسیا ایت *

فصل 69 *

ادثون شکسی ایت جکلو تیاد دتولقکن در سبب فرمنتان

یغ برېننه دان تیاد برماغفن دیرپپ اف لاگت جکلو تیاد دتریم
 ماعفپ ایت مک سبلوم ای نایک شکسی دامپیل سومقپ
 سبکیمان عادت ددالم ماسغ ۲ اگامپ *

فصل 70 *

جکلو اد شکسی مهادف کحضرت کعدیلن دان ای اغن
 برسومشه اتو اغن نایک شکسی لاین در قد سبب یغ ترسبت
 دالم فصل 67 دان 68 ایتقون جکلو اد فرمنتان ساله سورغ
 یغ برېننه مک هارسله فرسیدن سوره ممنجارکن شکسی ایت
 اتس بلنجاپ یغ امقوپ فرمنتان سلمبت ۲ پ تیگت بولن
 لمپ-هپاله جگت دالم انتار وقت ایت ای ملکوکن کوچیبپ
 اتو فرکار سده دقوتسکن اوله لندراد *

فصل 71 *

ادثون حکومن ۲ یغ ترسبت دالم فصل 61 دان رواس یغ
 قرتام در فصل 62 اف لاگت قرنته یغ ترسبت دالم رواس یغ
 کدوا در فصل 62 دان ققوسن یغ ترسورت قد رواس یغ اخیر
 در فصل 68 مک جگت یغ ترفقگیل جاد شکسی ایت بغس
 اولنده اتو سبکیپ اداله حکومن ۲ دان ققوسن ۲ دان قرنته یغ
 سدمکین ایت دلتقنپ اوله فرسیدن لندراد سندیری تیاد
 اوسه برمشاورت دشن لید ۲ بغس انق نگرې *

فصل 72 *

شېدان یغ برېننه ایت مپتاکن کقد حاکم بارغ مان یغ جاد
 سکاپ کقد شکسی ۲ *

جکلو قد فکیرن کعدیلن لندراد دالم ټرټپان ایت تیاد
 مغانکن ټرکار یغ دبچارکن مک تیاد دتپاکن کغد شکسي ایت*
 دان هارسله حاکم سنديري برتاپ کغد شکسي ۲ بارغ مان
 یغ دراسه برگون اکن منراغکن ټرکار*
 ادئون ټراتورن یغ ترسبت دالم فصل 332 دان 333 در حال
 شکسي ۲ ددالم ټرکار شیکس مک دالم ټرکار این ترټاکي جوگ*

فصل 73 *

گريفر در لندراد توليسکن ددالم حال احوال ټرکار قد سيدغ
 کعدیلن بارغ ټرکناؤن شکسي یغ تر حاضر دحضرت کعدیلن ایت*

فصل 74 *

جکلو دراسه فرض دان برگون مک ټرسیدن اد کواس اکن
 منجادیکن کمیسي سؤغ اتو دوا اورغ دټیلپ در قد لید ۲ ایت
 سټاي ممرقس دمان ۲ تمغت یغ اکن بوله منراغکن ټرکار کغد
 حاکم یائت دغن ټرتلوغن گريفر*
 ادئون ټقرقساؤن ایت سرت بارغ ټنداقتنپ اکن دټربواتکن
 اتسپ سورت ټرټپان اتو سورت ټرخبارن اوله گريفر لال دتند
 تاغن اوله کمسارس سرت گريفر*

فصل 75 *

جکلو اد ټرمنتان ساله سؤغ یغ بربنته مپورهکن اورغ ټندي
 اکن ممرقس بارغ سسوات حال مک دسورهکن یغ دمکین ایت
 اوله کعدیلن لندراد-منکال قد فکیرنپ بوله منراغکن ټرکار دغن
 ټقرقساؤن ایت دان بوله ټولا مپورهکن دیا دغن کوساپ سنديري*

مک دتنتوکن هاري سيدشپ اکن مشونجککن فرخبارن اورغ
 ځندي ايت بايک دغن سورت بايک دغن لسان سرت
 برسومځه اي اتس فرخبارنپ ايت *
 بارغ سپاڅ تياک هارس نايک شکسي دالم سسوات فرکار
 اتو بوله دتولق حال نايک شکسي دالم ايت - تياک جوگ اي
 بوله برديري جادي اورغ ځندي دالم فرکار ايت *
 اکن تتاڅي تياک سکالي ۲ واجب اتس کعديلن لندرد ملکوکن
 سمرت فکيرنپ اورغ ځندي ايت اقبيل برسلاهن دغن فکيرن
 حاکم سندیري *

فصل 76 *

اقبيل دعوا اتو ملاون دعوا تياک چوکڅ کتراغڼپ سرت تياک
 بوله مموتسکن فرکار دغن کتراشن لاین ۲ جوا مک کعديلن
 لندرد اد برکواس مپومځه ساله سوږغ یغ برېنځه بايک اکن
 مموتسکن فرکار ايت بايک اکن مننتوکن جمله یغ اکن دېري
 کځد اورغ یغ منځ *
 دان جکلو سومځپ ايت اکن مننتوکن جمله ايت مک
 لندرد هندقله ممبوات فرهځگان اتس جمله ايت سقدر یغ
 هارس دفرچاي دالم سومځپ *

فصل 77 *

دان دمکين څولا جکلو یغ برلوانن ايت تياک منديريکن بينه
 سسوات سکلفون اکن ممبوترکن دعوا اتو منولککن ديا مک بوله
 ساله سوږغ مننتوت سومځه در ځد لاونپ اکن مموتسکن فرکار -
 ادځون یغ برسومځه ايت سومځه اتس قربواتنپ سندیري *

ادفون سومځه ددالم څېړوانن كدوا فييق برسام^۲ جكلو دتنتوت
اوله ساله سؤرخ كځد يځ لاین هارسله اي اغځن در ځد سومځه
منولكن ديا كځد لاونپ *

جكلو يځ دتنتوت سومځهپ ايت اغځن تيا د ماؤ برسومځه
دان تيا د څولا منولكن سومځه كځد لاونپ مك دېركن لاونپ
ايت دان دمكين څولا يځ مننتوت سومځه جكلو دتولكن كځداپ
اوله يځ ملاون تيا د اي ماؤ برسومځه مك دالېكنله اي دالم
څركارپ *

ادفون يځ هارس مېورهكن اتو منولكن سومځه ځد لاونپ اتو
منربم سومځه ايت تيا د لاین مليكن اورځ يځ برلوانن سنديري
اتو وكيل پ يځ مطلق *

فصل 78 *

اداله سومځه ايت بايك يځ دسورهكن اوله حاكم بايك يځ
دتنتوت اوله ساله سؤرخ يځ برلوانن اتو دتولكن سكلشون مستي
داغت اوله سنديريپ هاپ جك اد سبب يځ فرض هارس
كعديلن لندراد ممبري ادين مواكيلن اورځ اكن برسومځه ايت
تتافي تداقت تيا د دغن سورت كواس مطلق يځ بنر سرت
مېبوت سڅنچ څركتائ يځ اكن جاد سومځه دغن سمشورناپ -
ادفون تربريپ سورت كواس ايت تېوله تيا د مليكن در ځد
يځ برحق اتو څڅگواو يځ ممرنقه بلاغن نڅري ځد تمشت دودق اتو
څرديامن يځ برتند تاغن دالم سورت كواس ايت *

فصل 79 *

سېځيلاگ سومځه ايت مستي داغت ځد سيدځ كعديلن

لندراد هپاله جک اد عذور یغ صح تیاد داقت برسومفه قد
 سیدغ کعدیلن اتو جک حاکم هندق ممکي کواسپ یغ
 ترسبت دالم رواس یغ کدوا فصل 14 حال فراتورن یغ سجاتي
 در اوندغ^۲ تانه هندي نیدرلند میپورهکن اشکت سومفه ایت
 دالم مسجد اتو کرامت اتو قد تمشت یغ قدوس- مک هارسله
 فرسیدن ممبري کواس قد ساله سورغ لید اکن میپومفه اورغ یغ
 تعذور ایت دالم رومپ سندیري اتو قد تمشت یغ دتونجق
 اوله حاکم ایتقون هندقله ممباوا گریفر اکن ممبوات سورت
 فریتان اتس حال میپومفه ایت*
 مک تیاد بوله میپومفه اورغ ملیکن جکلو لاونپ اد حاضر
 اتو تله دقشکیل دش سترپپ اي تیاد داتغ *

فصل 80 *

جکلو اد فرکار تیاد بوله فوتس دالم سات هاري کعدیلن
 مک دننتیکن فوتسنپ اکن لاین هاري کعدیلن سبوله^۲پ قد
 هاري یغ ترله دکت دان دمکین فولا سلکوپ هفگ فوتس
 فرکار ایت *

جکلو سسوات فرکار دفرنتیکن مک ایتقون مستي دبري
 تپوک دالم سیدغ کعدیلن دهداقن اورغ یغ برینته ایت دان
 حال ممبري تاهو ایت منجاد تیتہ سام جوگ سمرت
 دقشکیل مریکیت *

اقبیل ساله سورغ یغ برلوانن یائت یغ تله حاضر قد هاري
 کعدیلن یغ فرتام تیاد مهادف قد هاري کعدیلن یغ کدوا کالي-
 منکال فرکارپ دفرتوشتیکن فولا مک هندقله فرسیدن سورة ممبري
 تاهو کقد اورغ ایت هاري کعدیلن یغ کمدين یغ تله ترتنتو
 اکن منروسکن اچارپ *

تياد بوله ممبري ڦرتوځوان کران ڦرمټان يځ برلوانن اتو
اتس کولس کعديلن لندراد سندیري - هپاله ددالم حال يځ
امت فرض *

فصل 81 *

افبيل سده تراځ ڦرکار دغن سېوله^۲ پ مسکيشون قد هاري
کعديلن يځ ڦرتام اتو لاینپ مک دکلوارکنله اورغ^۲ يځ برلوانن
سرت شکسي^۲ پ دان لاین^۲ اورغ يځ داتغ دغر جوا - کمدين
لندراد تاپ فکیرن جقس دان اديسور يځ حاضر قد جماعة
کعديلن کران منورت اتورن يځ ترسبت دالم فصل 11 *
ستله ايت مک دمشاورتن لاک دڦوتسکن ڦرکار ايت
سڦرت يځ ترسبت دالم فصل 39 دان 40 در شرط يځ مشاورکن
حال حکم دان کبدجقسنان حاکم دتانه هندي نيدرلند *

جلاځن يځ کدوا *

در حال مشاورتن دان ڦوتسکن حکم *

فصل 82 *

بهو واجب حاکم قد کتيک برمشاورت مپمشرناکن سندیري
سکل ڦوهن کعديلن يځ بلوم دسېوتکن اوله کدوا فييق يځ برېننه *
لاک ڦون واجېله اي مشاکمکن ڦرکار اتس بارغ يځ دتنتوت
دغن دعوا تياد بوله ديام اتس سڦارھپ ايت *
تياد بوله حاکم مموټسکن حال احوال لاین در قد يځ جاد
دعوا دان تياد بوله ملېپېکن دعوا ايت *

فصل 83 *

ستله سده دفرېوات فتوسن دغن تورث سقرت يڅ ترسېت
 داتس اين مکت اورغ يڅ برلوانن ايت بسرت جقس دثغکيل
 ماسق څولا لال دپتاکن فتوسن ايت اوله فرسیدن کڅداپ دان
 کڅد سکلين اورغ دغن پات*
 جکلو تياډ حاضر يڅ برلوانن کڅواپ اتو ساله سؤرغپ قد
 کتيک مپتاکن فتوسن ايت مکت فرسیدن سورة خبرکن کڅداپ
 بارغ يڅ جاد فتوسن ايت اوله سؤرغ څغکاوا يڅ هارس*
 اډاله بويپپ رواس يڅ اخير در فصل 49 دالم څرکار اين
 دڅرگناکڼ جوگ*

فصل 84 *

ادڅون فتوسن کعديلن لندراد ايت جکلو اکڼ دتفتوت
 حاضر کڅد کعديلن يڅ لبه تڅگي اتو اد څرمنتان بطلپ
 سکڅون هارسله جوگ دلکوکن فتوسن ايت اکڼ سمنتار وقت
 جک اد سورت کتران يڅ صح اتو سورت يڅ دڅرېواتکڼ
 سروڅ سورت يڅ ترسېت دالم فصل 170 اتو فتوسن يڅ تله
 دهول سرت جاد تنف فتوسن ايت اف لاگ جک سده
 دبترکن حکم اتس دعوا اکڼ سمنتار وقت جوا استميووا څولا
 دالم څرکار برسليسېن اکڼ حق ممڅپاي هرت*
 تناف تياډ بوله دغن کات ايت ممنجارکن اورغ جکلو بلوم
 تنف فتوسن*

فصل 85 *

بارغ سباډ دالهکن څرکارپ دغن فتوسن حکم واجبله اي
 منغکوش سکل بياي*

سَهْهَقُون دَمَكِين جِكَلو اَنتار سَلَاكِي بَنِي دَان سَرَنْتِي كَلوارِگ
 یَغ كَأْتَس دَان كَبَاوَه دَان سَوْدَار ۲ اتو سَانَق سَوْدَار كَاوِين دَالَم
 سَلْسِلَه ایت جَوگُ اَف لَگُ یَغ بَرَلَوَان ایت جَكُ اَوَلَه
 كَدَوَاپ قُد سَفَارَه ۲ پ كَالَه مَنَغ مَكُ دَالَم كَدَوَا قَرَكَار ایت
 بُولَه بَرِبَهگِيكِن بِيَاي ۲ ایت قُد اَنتَارَاپ *
 جِكَلو اَد قَتوس سَمَنْتَار دَان لَایِن ۲ سَبْگِيپ یَغ مَنْدَهوَلوِي
 قَتوس قَهْبِیسیس مَكُ بُولَه بَرَنْتِيكِن حَكَم بِيَاي سَهْگُ قَتوس
 قَهْبِیسیس ایت *

فصل 86 *

اَدثُون مَمْبَاير بِيَاي ایت تِيَاد لَبَه دَر قُد قَرَهْگُكَاَن یَغ
 تَرَسَبْت دَبَاوَه اَيْن اَدَاپ:

1. بِيَاي چَف سِيگِل سَوْرَت قَتوس *
2. وَاغ سِيلَه بَگُ شَكْسِي ۲ تَتَاثِي جِكَلو سَالَه سَوْرَش یَغ بَرَلَوَان
 مَنَايَكِن شَكْسِي لَبَه دَر قُد لِيَم اَوْرَش اَتَس سَاَت قَرَكَار جَوگُ
 مَكُ تِيَاد بُولَه بِيَاي كَشَكْسِيَس یَغ كَلْبِيَهِن ایت دَفْرَهتَوُغَكِن
 قُد لَوَنپ *
3. اَوَفَه ۲ ن سَگِل قَهْگُكَاوَا یَغ وَاجِب مَمْگُئِيل اَوْرَش دَان مَمْبَرِي
 خَبَر لَایِن ۲ قَرَكُجَاَن یَغ سَبْگِيپ *
4. اَفَاَهَن گُرَبِفَر اَتو لَایِن ۲ قَهْگُكَاوَا يَايْت دَر سَبَب مَلَكُوکِن
 قَتوس دَان هَنْدَقَلَه بَرَهِيَتَغ سَكْلِيَن ایت سَفَرَت تَرَسَبْت
 دَدَالَم سَوْرَت ۲ دَان دَفْتَر هَتَوُغَن یَغ تَلَه دَلَكُوکِن اَتو
 یَغ اَكِن دَلَكُوکِن اَوَلَه سَرِي قَادَكُ یَغ دَفَرْتُون بَسَر گُوبَرَنَر
 جَنْدَرَال *

فصل 87 *

ددالم سورت قٲتوسن مستي دسبوتكن براء بلنج بچار ي؁
 دكناكن اتس ساله سؤر؁ ي؁ برلوانى *
 دان دمكين جو؁ دسبوتكن براء جمله بياي دان گنتي
 وا؁ كروگين دان بو؁ وا؁ مان ۲ ي؁ دكناكن ب؁ ساله سؤر؁
 اتس لاونپ *

فصل 88 *

ادفون بوپپ سورت قٲتوسن ايت هندقله ميٲاكځ دش
 قندق سرت ترا؁ دان پات فركار مان ي؁ جاد دعوا سرت
 قٲبوتنپ اف لا؁ س؁ل قوهن قٲتوسن كمدين مك سبوتله
 بهوتله مندغر فكين سكلين ليد ۲ دان اخيرپ ميٲوت قوتس
 بچار كعديلن لندراد اتس قوهن فركار سرت بيايپ استميوا ي؁
 برلوانى اداكه حاضر كتيك ميٲاكځ قٲتوسن ايت اتو تياك *
 س؁ل قٲتوسن جكلو منورت سسوات كنتتوان حكم اوند؁ ۲
 هندقله سبت كنتتوان ايت ددالم قٲتوسن *
 دان هندقله س؁ل سورت قٲتوسن حكم دفرند تا؁ن اوله
 فرسيدن سرت گريفر *

فصل 89 *

قٲتوسن لايځ ۲ در قٲتوسن قٲٲهيسن هندقله دپتاكځ ددالم سيد؁
 كعديلن سام سبكي قٲتوسن قٲٲهيسن جو؁ تنافي تياك سورتكن
 دش قرتس لايځ هاپ دسبوتكن ددالم سورت حال احوال فركار
 اتس سيد؁ كعديلن جوا *
 دان بوله ي؁ برلوانى منتا سليځن ي؁ صح در قد سورت
 قري؁اتن اتس قٲتوسن ايت دش بيايپ سنديري *

فصل 90 *

سبکیلاٹ تیث ۲ فرکار هندقلہ گریفر ممبوات سورت حال
احوال فرکار یغ ترماسغ ۲ دان سبوتکن دالمپ اف یغ تلہ
ترجاد ددالم سیدغ کعدیلن اف لاٹ فکیرن جقس دان
لید ۲ مشاورت *

دالم سورت ایت جاشن سبت ددالمپ اداکہ فرکار ایت
دثوتسکن دغن موافقت سموپ اتو دغن کبپاکن سوارہ جوا *
دان هندقلہ فرسیدن سرت گریفر برتند تاغن دباوہ سورت
حال احوال فرکار یغ دمکین ایت *

فصل 91 *

جکلو فرسیدن اد عذور تیاد دافت برتند تاغن دباوہ سورت
فتوسن اتو سورت حال احوال فرکار اتس سیدغ کعدیلن مک
سورت ایت دبرتند تاغن اولہ سالہ سورغ لید یغ حاضر برجماعہ
قد کتیک متعکمن فرکار ایت یائت بارغ سیاف برهمفیر
فغکتپ *

دان جکلو گریفر تعذور تیاد دافت برتند تاغن سفرت یغ
ترسبت ایت مک سبوتلہ عذوپ ددالم سورت فتوسن اتو
حال احوال فرکار اتس سیدغ کعدیلن جوا *

دلاغن یغ کنیگ *

در حال مننتوت حاضر کشد کعدیلن یغ ترتشگی دان

حال حکومن منناً بطلکن فتوسن *

جکلو اد اورغ برکهندق مننتوت حاضر نایکن قولا فرکارپ
 یغ تله دفتوسکن اوله کعدیلن لندراد سرت اد فرکار ایت در
 قد یغ هارس منایکن دیا کقد کعدیلن یغ ترتغی مک ای
 سندیری اتو وکیل یغ خصوص تتاخی یغ دفسرناکن سورت نتارس
 اتو سورت کواس یغ دصحن اوله فغکوا گوبرنمین یغ فغغ
 فمرنتاهن بلاغن تانه قد تمفت دودق اتو فردیامن اورغ یغ برتند
 تاغن دبلوهپ هندقله مپتاکن مقصودپ ایت دهداغن گریفر
 کعدیلن لندراد ددالم امفت بلس هاری کمدین در قد مپتاکن
 فتوسن دان جک ای تیاد ترحاضر قد کتیک مپتاکن فتوسن
 ایت مک هغگ تمغو امفت بلس هاری کمدین در قد
 ممبری تاهو فتوسن کقداب سفرت یغ ترسبت دالم
 فصل 49 اتو 83 *

ادفون اورغ یغ مننتوت حاضر ایت جک تیاد ای تیغکل
 ددالم بلاغن تانه یغ لندراد ایت بردودق مک تمغوپ ایت
 هغگ انم مگولماپ *

ستله لال هاری فرهغکائن وقت ایت مک فرپتائن اکن
 مننتوت حاضر تیاد لاگ بوله دتریم *

بارغ سیاف یغ دودق ددالم سوات بلاغن تانه دلوار تمفت
 کدودقن گریفر در لندراد مک دافقله ای مپتاکن مقصودپ
 مننتوت حاضر بسرت دغن فریغاتن دان لاین ۲ سورتپ کقد
 مگیسترات یغ فغغ کواس اتس تمفت ایت مک مگیسترات

آيت لنتس جوڻ هندق کيرمکن سڱل ڦريڻاڻن دان سورت
آيت ڪڏ ڳريفر *

فصل 93 *

اڻبيل اد ڦٽوس اتو ڦرنٽه ۲ هاپ اکن مڱتورکن کلاکوان حکم
ڪعديلن اتس سوات ڦرکار اڻ لاڻ سورۃ منديريکن بينه
اتو سورۃ ممرقساي سوات حال استميوا ڦٽوس يڻ اکن سمنٿار
جوا ايتله تياڊ بوله دتنتوت حاضري ملينکن ددالم تمڦو يڻ
سام سڳي ڦٽوس ڦٽهبيس دان برسام ۲ دڻ ڦٽوس ڦٽهبيس جوا *
ادڻون اتس ڦٽوس يڻ ڊاڪو اوله ڪعديلن لنڊراد تياڊ
اي کواس مڱحکمکن ڦرکار آيت اياه ترماسق دالم بلاڻ
ڦٽوس ڦٽهبيس جوا *

فصل 94 *

در سڱل ڦرمٽان مننتوت حاضر مڪ هندقله ڳريفر سورتکن
دالم دفتر يڻ ترتنتو اکن حال دمکين آيت *
ڪمدين مڪ دڻ سيڱرهپ ڳريفر مپوره سؤڻ ڦڱاوا يڻ
لايق دسورهپ ممبري خبر ڪڏ يڻ دلون بهو قله دتوليسکن
مقصود مننتوت حاضر دان دڦسرتاکن جوا سات سلينن در
سورت ڦرايڻاڻن دڻ لاین ۲ سورت يڻ قله دماسقن اوله يڻ
ملون آيت *

جکلو يڻ دلون آيت دودق دالم سوات بلاڻ تانه دلوار
تمڱت ڪدودقن لنڊراد مڪ حال ممبري خبر آيت دجديکن
دڻ ڦرانٿران مڱيسترات يڻ کواس دسيتو *
اتس منداقت خبر يڻ دمکين آيت مستي دبري سورت
تندا ڪتراڻ ڪڏ ڳريفر *

جکلو اورغ یغ دلوار ایت اد دودق ددالم واتس بلائن تانه
 یغ مان تمفت کدودقکنپ لندراد ایت مک ددالم وقت
 تیگت مئگو ستله سده منریم خبر ایت دان جگ ای دودق
 قد تمفت لاین مک ددالم وقت أنم مئگو لماپ داقتله
 ای ماسقن کقد گریفور لندراد سبگی سورت ۲ اصل دفیگر
 قاتوت اولپ مک هندقله گریفور کیرمکن سلینن در سکلین
 سورت ایت کقد یغ اشکت ملون فرکار ایت *

فصل 95 *

ستله سده منریم سورت فریغاتی دان لاین ۲ سورت یغ
 دماسقن اوله اورغ یغ دلون ایت اتو ستله سده لیوات تمغو
 اکن ماسقن سورت ۲ یغ دبیبسکن قد فصل داتس این مک
 تیاد بوله لیوات دلاثن هاری انتراپ هندقله گریفور کیرمکن
 سگل سورت ۲ یغ ترکنا فرکار ایت کقد کعدیلن راد فن جوستیسی
 دفسرتای دشن سورت حال احوال فرکار دالم سیدغ کعدیلن
 دان سلینن سورت کفتوسن حکم یغ صح اف لاگ سلینن
 سورت فریغاتی اتس مئخبرکن قتوسن ایت یایت جگ
 سده دخبرکذپ سرت لاگ سورت تند تاغن منراغن یغ سده
 دخبرکن ایت اداب *

فصل 96 *

ددالم ائیل ارتیپ منائیکن فرکار کقد کعدیلن یغ ترشگی
 مک تیاد بوله مننتوت فرکار یهرو ملینکن ساچ ددالم فرکار یعنی:
 1. بوشه واغ یغ دجانکن اتو بوشه حاصل بارغ ۲ یغ تنف دان
 حال سیوا ۲ دان لاین ۲ فرکار یغ مئغیریشی در قد وقت
 سورت قتوسن حکم یغ قوتام دکلوارکن *

2. واغ بلنج^۲ دان سگل کروئین دان بوغاپ کروئین ایت
 یغ دفتیکول در قد وقت اد سورت فتوسن حکم یغ ترسبت *
3. فندعوان تردهول *

اکن تنافي یغ تردعوا بوله مندعوا فولا دشن فرکار بهرو اصل
 ساج دعوا فرلوانن ایت ماسق فوهن فرکار دان تیاد دبتولکن
 قد اچار یغ فرتام - بگیت جوٹ مسکفون منغ دالم فرکار یغ
 بسر بولیلہ ای دحکم اکن بایر سگل بیای^۲ تمباهن یغ
 تربیت در قد فرلوانن یغ بهرو ایت *

اکن حال ایت حاکم یغ فکغ فرکار بوله فوتسکن اتس
 سورت^۲ ساج تیاد دشن اچار دالم سیدغ کعدیلن - تنافي سبگیمان
 سوک حاکم بوله ممبري فتوسن فرسدیان اتو فتوسن داتس
 فرکار تمباهن سبلوم ای منجاتهکن فتوسن حکم یغ صحیح *

فصل 97 *

مک سبگیمان سوکاپ اورغ^۲ یغ برلوانن مسکفون سسودهپ
 لیوات تمغو یغ دتنتوکن دالم فصل 95 بولیلہ مریکیت ماسقکن
 سورت^۲ فرپتان دان لاین^۲ سورت یغ دفسرتای دشن سورت
 تند کتراشن بهو تله دبري تهوکن حال دمکین ایت قد لاونپ
 دشن منورت سبگیمان اتورن یغ ترسبت دالم فصل ایت کقد
 گریفر در حاکم یغ دفرتغی *

فصل 98 *

سرت فرسیدن لندراد تریم سورت کفتوسن حاکم یغ دفرتغی
 لال دبري تاهو کقد اورغ^۲ یغ برلوانن بهو سورت کفتوسن سده

داتغ کغد فرسیدن ایت مک مریکیت بوله داتغ ممباچ
اتو منتاً سلیننپ سورت ایت اتس بلنجاپ جوا در کنترور
گریفر لندراد *

فصل 99 *

فرمنتان اکن ممبطلکن قتوس لندراد یغ ترتغی ددالم
فرکار اوتغ فیوتغ مک اتورن دان ماسپ یغ ترتنتو ایت
سام جوگ سقرت یغ ترسبت ددالم فصل 92 دالم حال
مننتوت حاضر *

ادئون فراتورن یغ ترسبت دالم فصل 93 - 94 - 95 - 97
دان 98 مک ترفاکی دالم فرکار ممبطلکن سورت قتوس اکن
تتافی قرننه یغ ترسبت دالم فصل 95 یایت مشیرمکن سورت ۲
کجدینله دلوکن کغد کعدیلن هوف شهدان ماسقن سورت ۲
بهار یغ ترسبت دالم فصل ۲ 94 دان 97 تیاد بوله لاین ملینکن
ساج سورت ۲ یغ پات تله سده دباوا دهدائن لندراد - مک
سکل سبب یغ جادی لنتارن منتاً بطل قتوس حکم تیاد بوله
دفرتونجقن دغن لاین کترائن ملینکن دغن سورت ۲ یغ تله
ترفاکی قد اچار دالم کعدیلن حکم یغ ملتقن قتوس یغ دلاون
ایت اتو دفرتونجقن سبب سورت قتوس سندیری *

مک اتورن یغ ترسبت دالم آیت یغ کدوا دان برتروتنپ
ایت دالم فصل 432 در شرط حال دعوا دالم فرکار اوتغ فیوتغ
بگ راد فن جوستیسی دان بگ کعدیلن هوف دتانه هندي
نیدرلند ایتفون ترفاکی دالم حال ملوکن کسای دهدائن
هوف (یایت مننتوت حاضر قد کعدیلن یغ دفرتغی دغن
منتاً بطلپ قتوس حکم یغ ترلق دغن صحپ) *

بلاغدن ښخ کا مځت *

در حال ملوکون سورت کڅتوسن حکم *

فصل 100 *

سځل څتوسن حکم ښخ دلتهکن اوله لندراد سځيلاځ ښخ
دلتهکن اوله راد فن جوستيسي دان اوله کعدیلن هون کران
اځیل اتو کساسي ایتله مستي دلکوکن اوله کعدیلن لندراد جوا *

فصل 101 *

اځیل ښخ دفرسالهکن تیاد ماؤ منورت دغن بایک اتو اي
مځا لځاکن بوپید سورت څتوسن حکم مک داتس څرمنتان ښخ
منځ څرکار بایک دغن لسان اتو دغن سورت هارسله څرسیدن
سوره څڅکیل اورځ ایت کهداڅنپ لال تځور کڅداپ اکن
مپمڅیکن تیته څتوسن حکم ایت ددالم دلاځن هاري لاځ اتو
جک څرکار ایت تیاد دافت دفرلمبتهکن کوځ درقد ایت لماب *
اځیل ښخ دفرسالهکن اد دودق اتو دیام ددالم لاین بلاځن
تانه مک اتس څرمنتانپ څرسیدن ایت سرت دغن
څرتلوڅنپ جوا څرکار ایت دسرهن کڅد مځیسترات ښخ ممځ
څفوسان حکم اتس تمځت دودق اتو څردیامن اورځ ایت
سځاي دلکوکن بارځ څکرچان مان ښخ دتیتیکن کڅد څرسیدن
دالم بیکین شرط ابن جواداپ *

فصل 102 *

اځیل تله سده لیوات تمځوپ دان تیاد جوځ دتورت
بوپید سورت څتوسن ایت مک اتس سورت څرنتپ
څرسیدن اتو مځیسترات ښخ ترسبت دالم فصل داتس این

سبراف اداپ هرت بندا یغ تیداد تنق در اورغ یغ براوتغ
 ایت مستی دتغغ دان دتولیسې. اوله سورغ یغ واجب
 مپیت دان دبننو اوله گریفر انو لاین قشگاوا اولند یغ دقيله
 فرسیدن اتو مکیسترات ایت دان دتولیسې بارغ ۲ ایت دشن
 سکیر ۲ سبراف بوله میکوڅي بوپپ سورت کفتوس حکم*
 جکلو قد تمشت ایت تیداد قشگاوا اولند مک دگنتیکنپ
 اوله کفال بقش در سورغ یغ براوتغ ایت اتو جک تیداد
 جوا کفال یغ سدمکین ایت مک دگنتیکنپ اوله سورغ
 قشگاوا در بقش انق نگري*

اورغ یغ واجب مپیت ایت مستی باوا بارغ ۲ یغ درمئس
 کغد سوات تمشت سیمئش یغ دتونجق اوله قمرنتاهن نگري
 اکن تتاڅي جورسیت بوله سوره سیمئش جوا بارغ ۲ بایک سمو
 بایک سقاره ۲ کغد یغ دکنا حکومن رمئس*
 اداله قراتورن یغ ترسبت دالم فصل 40 ایتله ترڅاکی دالم
 حال دمکین این*

فصل 103*

اثبیل ددالم دلاقن هاري کمدين بلوم جوڅ دقاتوتکن
 بوپپ سورت کفتوس حکم مک دشن قرائتوان کننور لیلغ
 اتو قشگاوا یغ دکواسکن قد تمشت ایت اکن منجوال بارغ ۲
 ایاله سسودهپ دخبرکن بکیمان عادت نگري مک هرت بندا
 یغ درمئس ایت مستی دجوال لیلغ دشن قرجنجیئن
 سبکیمان بیاسه*

اداله قرتنتوان دالم رواس یغ کدوا دان کتیڅ دان کامشت
 در فصل 39 ایتقون ترڅاکی ددالم حال دمکین این*

فصل 104 *

شهدان لاڻ دغن مڱيڻت بويپ فصل 102 مڪ اتس
 ڦرتونجڪن اورڻ يڻ مڻڻ ڦرڪار ڊاڦتله جوڻ درمڻس تڦيوتڻپ
 اورڻ يڻ ڪاله بچار ڪالو^۲ اد واڻ يڻ مستي دتريم اولپ در ڦد
 اورڻ لايڻ اتو درمڻس بارڻ^۲ پ اورڻ يڻ ڪاله ايت جڪلو اد
 دتاڻن اورڻ لايڻ *

ادڦون سلينن سورت سيت ايت مستي دتريماڪن ڪڦد اورڻ
 يڻ ترسڻڪوت ڦرڪار رمڻس ايت دان ڪڦد اورڻ يڻ ڪنا حڪومن
 رمڻس - بيو ڪڦد اورڻ يڻ ترسڻڪوت ڦرڪار ايت مستي دتري
 ڦرنٽه جوڻ اڪن ڦڱڻ سنديري بارڻ^۲ پ يڻ ترڪنا رمڻس ايت
 يائت اتس حڪم دبطلڪن حال ڦمبيارن واڻ اتو حال سراهڪن
 بارڻ^۲ ايت *

فصل 105 *

دڊالم وقت دلاڦن هاري سٽله سده دباچ سورت ڪڦتوسن
 حڪم سيت مڪ اورڻ يڻ ڪنا حڪومن ايت ڊاڦتله اي ملاون
 حال درمڻس بارڻپ ايت جڪلو اي راس اد سبب يڻ
 ڦاتوت - اداله دالم ڦرڪار ملاون ايت مڪ بويپ ڦرانورن يڻ
 ترسبت ڦد فصل 119 دان برتروپ فصل ايت دڦرڱناڪن جوا *

فصل 106 *

اڦييل اورڻ يڻ دڪنا حڪومن سيت ايت ڪڊاڦتن بئر اتس
 ڦرلواننپ ڪمدين درسبب ايت دلڦس اي در حڪومن رمڻس
 بارڻپ نسڇياله جڪلو اد سبب يڻ ڦاتوت مڪ اورڻ يڻ
 مپيت ديا دڪنا حڪومن اڪن ڱنٽي سڱل بلنج^۲ دان ڪروڱين
 دان بوڻه^۲ اڪن ڦرڱنائڻ اورڻ يڻ دسيت ايت *

فصل 107 *

افبیل اورغ یغ دسیت ایت تیدای ملون حکم بگت اتورن
 یغ ترسبت دالم فصل 105 اتو ای فوپ فرلوانن ایت تیداد
 دتیریم مک ددالم سات بولن ستله سده لیوات وقت یغ دتذتوکن
 اکن ملون اتو اکن ممبچارکن کفتوسن حکم مک اورغ یغ کنا
 حکومن ایت اتس دیا جوا مستی مناگی کغد اورغ یغ
 ترسکوت فرکار رمفس سفای دافت ای میتاکن اداپ بارغ^۲
 یغ ترسیمشن اولپ اتو سفای میتاکن باپقپ ای فوپ اوتغ -
 کمدین مان یغ تراغ منجاد کفپان اورغ یغ کنا حکومن سیت
 ایتله مستی دکمبلیکن کفدایپ اتو دسراهن کغد حکم اکن
 فرگنان اورغ یغ کنا حکومن دان بارغ^۲ ایت بوله دبرهوشکن
 دغن اوتقپ مک جکلو تیداد میتاکن ایت هندقله دبایر ساج
 سهرگاپ بارغ^۲ یغ درمفس ترهیتغ دغن هوتقپ دان جکلو
 اد ددالم حال ملون حکم ایتله مستی دبایر سکل بوغه^۲ دان
 بلنج^۲ سفرت سندیرپپ یغ جاد اورغ براوتغ *

فصل 108 *

جکلو اورغ یغ ترسکوت فرکار حکم هارس دباوا دحضرت
 کعدیلن بغس کولت قوتی مک اتس اورغ ایت هندقله
 دتورت فراتورن حال کفتوسن حکم یغ دفرتغکی انتار اورغ یغ
 ترسکوت فرکار حکم یایت ترسورت دالم شرط حال مننتوت
 حکم داتس فرکار اوتغ قیوتغ دهدافن راد فن جوستیسی دتانه
 جوا دان لاین^۲ پ یغ برگون جوا قد فرکار این *

فصل 109 *

جک اورغ یغ ترسکوت فرکار رمفس بارغ^۲ ایت هارس

دباوا دهدائن لندردان مک اتس څرېحالپ مناگي اوتغ دموک
لندردان دان بچارپ ايت مستي دتورت بوپيد سڅنڅ شرط
اين يځ ترسبت دالم فصل 43 دان يځ برتورت فصل ايت
سرت دلاقن فصل يځ دباوه اين *

فصل 110 *

ادئون جواب کترائن اورغ يځ ترسڅکوت څرکار حکم ايت
مستي دظاهرن دغن سورت اتو دغن مولوت ددالم حضرت
کعديلن دالم څربلاغن اتو سورت څربلاغن ايت مستي اد ترسبت
سبب سرت دايرځي يعني:

سات سورت دفتر در واغ دان بارغ^۲ يځ تباد تنق، يځ اد
ترسيمځن قد تاغن اورغ يځ ترسڅکوت څرکار حکم سيت *
شهدان لاگ مستي دسبوتکن اصل ملاپ جاد اوتغ سرت
باپقپ اوتغ ايت *

دان حال باير^۲ن اوتغ دغن ترتونجق دالم سورت څرهنوشن
جکلو سده اد باير^۲ن ايت *

شهدان لاگ سبگيمان دبايرپ اوتغ جکلو اورغ يځ ترسڅکوت
ايت ميټاکن تباد لاگ اي ممځپاي اوتغ *

فصل 111 *

جکلو اورغ يځ ترسڅکوت څرکار سيت ايت مشونجقکن
سورت څربلاغنپ مک تباد اي ممېننه څرمننان حکومن
حال مېرهکن بارغ^۲پ مک سگل بلنج^۲ يځ مستيپ دڅيکول
اولپ هندقله دگنتي کڅداپ دان اي تباد داثت دواجبکن
اکن ممېري اتو مېرهکن بارغ^۲پ هپاله دغن ممباير اتو دغن
دڅوتغ باپقپ واغ *

فصل 112 *

جکلو اورغ یغ ترسشکوت فرکار سیت ممبنته حال
 مغونجقنپ سورت فرلاغن ایت مک جکلو سبب ۲ یغ
 داونجقن اولپ تیاد دتریم ایاله مستی دسوره جاگ اکن
 ماسقن قولا ای قوپ فرلاغن قد هاري یغ دتنتوکن سرت دشن
 ای مستی بایر بلنج ۲ فرکار ایت *

فصل 113 *

جکلو ای مغللکان جوگت حال مغونجقن فرلاغنپ مک
 کران تیاد داتغ ایت ای دانت حکومن بایر سباق واغ یغ
 دتئین کفداپ یائت ساداپ بارغ یغ درمقس سرت دشن ای
 مستی بایر سکل بوغه دان بلنج ۳ سام جوگت سشرت ای
 سندیری یغ براوتغ *
 جکلو تیاد مغونجقنپ ای قوپ فرلاغن اتو سورت فرلاغن
 تربیت در تیاد ای داتغ مقادف مک بوپیپ فصل 50 در
 شرط این قون دبرگناکن جوگت *

فصل 114 *

ادئون اورغ یغ دانت قنوس سیت بوليله ای ققس کفد اورغ
 یغ دسشکوت اولپ اکن میتاکن فرلاغنپ دشن اغکت سومقه *

فصل 115 *

جکلو اورغ یغ دسیت ممبنته فرلاغن اورغ یغ ترسشکوت
 ایت شهدان ای دکالهکن بچارپ مک فرلاغن اتو سورت

ڦربلاځن ايت دبڼرکن اوله حاکم دان اورځ يځ ترسځکوت ڦرکار
 ايت دبڼري کځتوسن اکن باير اوتځپ اتو ممبڼرکن بارځ^۲ سبراځ
 اداپ اي ڦوپ اوتځ اتو بارځ^۲ يځ اد کځداپ *
 جکلو اد ددالم حال دمکين مک اورځ يځ ترسځکوت ڦرکار
 ايت اتس کواس حکم داځتله اي دسوره گنتي بلنج^۲ دان
 کروگين دان بوځه *

فصل 116 *

واځ اورځ يځ دکنا سیت ايت جک سده تراځ اد دتاځن
 اورځ يځ ترسځکوت اتو اي بتول ممځپاي اوتځ کځد يځ دسیت
 مک اولپ مستي دبایر جمله اوتځپ بځ يځ ترسځکوت
 دالم سورت کځتوسن حکم حال اوتځ يځ داکو دالم ڦربلاځنپ
 سورت دبڼرکن اوله حاکم دان جک مستي مک کران کځتوسن
 حکم ايت داځتله دتنتوت اوتځپ اورځ يځ ترسځکوت ايت
 اتس کواس حکم *

فصل 117 *

سام جوځ سبکيت مک اورځ يځ ترسځکوت ڦرکار ايت
 بوله دځقس اکن ممبڼرکن بارځ^۲ پ يځ دکنا ځتوسن سیت يځ سده
 پات اد دتاځن ديا *
 بارځ^۲ ايت مستي دجوال اتس کواس حکم دان واځ
 ڦراولهنپ بارځ^۲ ايت دبایرکن کځد اورځ يځ دکنا سیت سهځځ
 جمله اوتځپ *

فصل 118 *

جکلو بارځ^۲ يځ تياځ تځځ ايت تياځ ميکوځي باځپ مک

انس فرنته دشن سورت در فښگاوا يځ ترسبت د فصل 101 بارغ^۲
 يځ تنف در اورغ يځ براوتغ جوځ سبگيمان چوکښپ مستي
 درمښس سبگي اتورن يځ تله دتنفکي دالم فصل 102 يائت در
 حال بارغ^۲ يځ تياک تنف- لال ستله سده دبر معلومکن دوا کالي
 يځ برتروتن دشن انتار وقت سکورغ پ تيځ څوله هاري لمپ
 مک بارغ^۲ يځ تنف ايت مستي دجوال سبگي اتورن يځ تله
 دتراجکن دالم فصل 103 *

فصل 119 *

جک اورغ يځ براوتغ ايت ملاون کفتوسن حکم بایک حال
 مرمښس بارغ پ يځ تياک تنف اتو يځ تنف مک اي مستي
 اونجککي څرلوانډپ بایک دشن سورت اتو دشن مولوت کغد
 فښگاوا يځ سورة رمښس بارغ پ ايت دان جکلو څرلوانن ايت
 داونجککي دشن مولوت مک هندقله فښگاوا يځ ترسبت داتس
 اين فښگ سوات څريښاتن در حال دمکين ايت *

فصل 120 *

افبيل څرلوانن ايت داونجککي کغد سوات مځيستران يځ
 جاد وکیل لندراد مک اياله لنتس جوځ مستي کيرمکن
 څرمنځان لاون ايت اتو اي څوپ سورت څرايښاتن کغد څرسیدن
 در لندراد *

فصل 121 *

اداله څرکار ايت ځد څرتام اد څرهمځونن لندراد مستي دباوا

اوله فرسیدن دالم بچار اکن دبري کفتوسنپ اوله لندراد
ستله اورغ^۲ یغ برینته ایت ددغر بچارپ اتو دفتگیل دالم
فرهمقونن ایت *

فصل 122 *

ادئون فرلوانن ایت تیاد مقوندراک اتو ممبرهنتیکن حکم اکن
ملکوکن کفتوسنپ هپاله جکلو فغکاو یغ سوره ملکوکن ایت
ممبري فرننه اکن ممبرهنتیکن *
حال فرنتهپ فغکاو ایت اکن ممبرهنتیکن رمقش بارغ^۲
ایت هندقله دسبوتکن اولهپ دالم سورت فرمنتان اورغ اتو
دالم سورت فریغانتن یغ دفتغ اولهپ در حال فرمنتان
دغن مولوت *

فصل 123 *

فراتورن یغ ترسبت دالم امقت فصل داتس این جوگ
ترفاکي ددالم حال جکلو اورغ یغ ترسغکوت فرکار سیت هندق
ملاون حکم داتس فرکار هرت بنداپ یغ درمقش کران
دأکو اورغ *

اتس سورت^۲ کفتوسن حکم یغ دجاتیکن اوله کران بویپ
فصل این دان فصل^۲ 106 - 113 - 115 دان 121 مک فراتورن
یغ سجاتی در حال منقوت حاضر دان کسایي فون برلاکو جوگ *

فصل 124 *

جکلو تیاد سکالي^۲ اد فوپ بارغ^۲ اتو تیاد اد چوکف بارغ^۲
اکن داتس میمقیکن مقصود کفتوسن حکم مک اتس فرمنتان

سورت اکن ڦرگناۍ اورغ یغ دمنگن حکم بایک دغن مولوت اتو
 دغن سورت ڦرمناۍ نپ ایت مک ڦغکاوا یغ سده سوره ملکوکن
 حکم ایت هندقله ممبری ڦرننه دغن سورت کغد سوغ یغ
 واجب مپیت اکن منوتف اورغ یغ براوتغ ایت دالم ڦنجار*
 براه لمار اورغ یغ براوتغ ایت بوله دتوتف مک دغن
 منورت ڦرتنتوان یغ ترسبت دالم فصل دباوه این مستی
 دسبوتپ دالم سورت ڦرننه ایت*
 ڦرننه اکن توتف اورغ ددالم ڦنجار یایت لنتس جوگ
 مستی دبری تهوکن کغد گریفر در لندراد*

فصل 125 *

حال توتف دالم ڦنجار ایت مک دڦرننه اکن ائم بولن
 لمار اوله کران دحکم ڦرکار اوتغ هڅک سراتس روڼیه*
 سات تاهن لمار اوله کران دحکم ڦرکار اوتغ لبه در ڦد
 سراتس روڼیه سهڅک تیگ راتس روڼیه*
 دوا تاهن لمار اوله کران دحکم ڦرکار اوتغ لبه در ڦد تیگ
 راتس روڼیه سهڅک لیم راتس روڼیه*
 تیگ تاهن لمار اوله کران دحکم ڦرکار اوتغ لبه در ڦد
 لیم راتس روڼیه*
 ادئون بلنج ۲ انق ۲ دان چچؤ بوله داقت اذین اکن توتف
 هتوغن واغ یغ ترسبت داتس این*

فصل 126 *

تید سکالي ۲ انق ۲ دان چچؤ بوله داقت اذین اکن توتف
 اورغ توآپ یایت سلسیله یغ نایک*

فصل 127 *

- اورغ براوتغ ایت تیاد بوله دتوتف یعنی:
1. ددالم رومه^۲ اتو گدوغ^۲ یغ ترسديا اکن ملکوکن اگام
سمنتار دفاکي سمبیغ *
 2. قد تمشت^۲ دمان اد تردیری سوات فئوسان سمنتار
مریکیت دودق برهمشون *

فصل 128 *

جکلو اورغ^۲ یغ براوتغ ایت تیاد ماؤ دتوتف کران اي
مپتان تیاد دغن حلالپ دان اي منتأ کفتوسن حکم داتس ایت
مک هندقله اي منتأ ایت دغن سورت کغد فغکاوا یغ
میوره توتف کغداب اتو جک اي سوکا مک دباوله اي
کهداقن فغکاوا ایت دان ایاله کلک جوگ مستي بري فتوسن
داتس کدوا حال یائت افاکه اورغ یغ براوتغ ایت مستي
اتو تیاد مستي دتوتف تردهول دغن منوغکه کفتوسن لندراد *

آیت یغ ک 4-6 دان 7 در فصل 133 ثون ترفاکي جوا
ددالم ترکار این *

اڤیل اورغ یغ براوتغ ایت میگل دغن سورت ایاله بوله
دجاگ جوا جاغن سمثي اي لاري دغن منوغکه کفتوسن
فغکاوا ایت *

مک مکیسترات^۲ هندقله کیرم سورت فرسکالن ایت اتو
جکلو میگلپ دغن مولوت مک اي مستي کیرم سورت
فریفاتنپ کغد فرسیدن در لندراد دغن دئسرتاي کفتوسنپ *

فصل 129 *

اورغ یغ براوتغ جکلو تیاد ملاون اتو سده ملاون تناف دتولق

اوله حاکم مک لنتس جوگ ای دباوا کفاسوغ تمشت منوتف
اورغ یغ فالیغ دکت در قد تمشت کدودکنپ یغ براوتغ ایت*

فصل 130*

فغکاوا یغ واجب منوتف اورغ تیاد بوله سوره ماسقن سورغ
یغ براوتغ ددالم فنجار ملیکن جکلو سده داونجق سورت فرنته
در جقس مک جقس ایت هندق مپورتکن حال توتفپ
اورغ ایت ددالم دفتر یغ ترسبت دفصل 255*

جور فنجاگ فاسوغ مستی ممبری تاهو کغد گریفر لندراد
ددالم دوا فوله امشت جم لمپ جگ اورغ ایت سده دتوتف*

فصل 131*

ادلله بلنج^۲ اکن مرواتی اورغ یغ دتوتف ایت مستی
دئیکول اوله سیاف یغ دات اذین منوتف مک در قد
تیگ فوله هاری هگت تیگ فوله هاری فولا بلنج^۲ ایت
مستی دبایر دهول کغد فنجاگ فاسوغ - حال دمکین ایت
منورت شرط دان فراتورن سفرت یغ تله دتتکن اوله گویرنر چندرال*
جکلو یغ فغ فیوتغ ایت سبلوم کتیگ فوله سات هاریپ
تیاد ای ممبایر واغ ایت مک اتس فرنتوتن اورغ یغ براوتغ
اتو اتس فرنتوتن فنجاگ فاسوغ جوا هندقله فرسیدن لندراد
کلق جوگ ممبری فرنته اکن لفس اورغ ایت در قد توتف*
فرنته ملفس اورغ ایت مک دلکوکن اوله جقس*

در حال فرنته لفس یغ سده دسمشیکن ایت مک فنجاگ
فاسوغ مستی کاسی تاهو کغد گریفر لندراد ددالم دوا فوله
امشت جم لمپ بایک لنتارن فرکار یغ ترسبت داتس این
بایک در سبب لاین^۲ فرکار جوا*

فصل 132 *

اورغ براوتغ یغ دتوتف دغن کعدیلن حکم ایتمه تداقت
تیاد دلغس در قد تتوفن یعنی:

1. اوله کران اذنپ اورغ یغ فکغ فیتوغ یغ سده سوره توتف
قداپ مک اذین ایت مستی دبرپ دغن سورت یغ
صح اکن تتافی بوله دغن مولوت جوگ اتس فربلاغنپ
کغد فرسیدن لندراد مک فرسیدن ایت هندق سوره فکغ
فریغاتنپ حال دمکین دالم دفتر یغ ترسبت قد فصل 137 *
2. اوله کران ممبایر اتو اتس حکم ترسیمشن دکنفور گریفر
لندراد سبرایپ واغ یغ داوتغ کغد اورغ یغ منوتف دیا
سرت دغن بشاپ دالم وقت یغ سده لال دان لاگ
جکلو سده بایر بلنج ۲ آچار دان بلنج ۲ حال منوتف دیا
دان واغ قنجر اکن مرواتی دیا *

فصل 133 *

اورغ براوتغ یغ تیاد برشکل دغن تورت فري حالپ یغ
ترسبت دالم فصل 128 ای فون تیاد ایلغ حقپ اکن مننأ
کغد لندراد مغمفوسکن فتوسن توتف ایت جکلو ای مپتاکن
حال توتف ایت برسلاهن دغن فراتورن یغ ترسبت ددالم فصل
126 دان 127 اتو اد سبب لاین ۲ یغ تیاد مغللکن توتف ایت *

اکن مپمشیکن مقصود دمکین ایت ای مستی ماسقن
سورت فرمهننپ کغد فرسیدن لندراد دغن فرتلوغنپ قنجاگ فاسوغ *

جکلو اورغ یغ براوتغ ایت تیاد بیسا منولیس اکن ماسقن
فرمهننپ دغن سورت مک ای بوله مننأ ایت دغن مولوت
کغد فرسیدن لندراد اتو کغد مکیسترات جگ فرسیدن لندراد

تياډ دودق دتمفت ايت مڪ مگيستر ايت هندق
منوليس اتو سورة منوليس حال ايت ددالم فرايغاتن شهدان
لنتس جوگ اي كيوم سورت فرايغاتن ايت كغد فرسيدن*
مڪ هندقله فرسيدن لندردام ممبراوا فرمندان ايت كغد
فرهمفونن يغ فرتام داتغ لال لندردام ممبري فتوس داتس فركار
ايت دان جك دراسه فرض هندقله دفتوسي فركار ايت
سسودهپ ددغر فركتانپ اورغ يغ براوتغ دان يغ فغغ فيوتغ
يغ سده دافت ادين اكن منوتغ*

دغن منورت بويپ فرنته يغ ترمكتوب دالم فصل اين
جوا مڪ هندق دلكوكن جك راسه اورغ يغ براوتغ ايت بوله
منراكن سببپ يغ حلال اكن دلغس كچوالي سكل سبب يغ
ترسبت دالم فصل 131 مڪ حال دمكين ايت فرسيدن
سنديري ممبري فتوس*

در قد حال سكلينپ اين مڪ سورت فتوس لندردام بوله
دتونوت حاضر اكن تئافي ددالم ايتفون دافتله دلكوكن تردهول*
سكل فراتورن يغ ترموات دالم فصل 92 هغك 98 فون
برگون جوا داتس فركار مننتوت حاضر اين*

فصل 131*

سورغ براوتغ يغ سده دلغس در سبب حكم توتغف دبطلكن
اتو سبب تياډ دكاسي واغ فنجراكن مرواتي ديا مڪ ايله
تياډ لاگ دافت دتوتغ در حال اوتغ ايت جوگ هپاله
جك اي تله سده دلغس سديكتپ دلائن هاري فوپ لام*
اقبيل اورغ يغ براوتغ ايت دلغس در تئوشن كران تياډ
دبوي فنجراكن مرواتي ديا اداله اي تياډ دافت دسوره

توتف ٿولا ملينڪن جڪ يڄ ڦڦڻ ڦيوتڻ سده ممبري واڄ
 ڦنجر تيڳ بولن دھول اڪن مرواتي اورڄ يڄ دتوتف ايت*
 اڪن تنائي سبگيمان جوڳ ڦرڪارپ مڪ تمڻو لمپ اورڄ
 ايت سده تيڳڻل دالم تنوڻ يائيت مستي دبرهتوڻ جوڳ
 سڦرت اڱسورن اتس وقت يڄ تله دتنوڪن اڪن منوتف ديا
 ددالم بڳي ۲ ڦرڪار*

فصل 135 *

بارڄ سياڻ لاري در ڦد تنوڻ مڪ اتس ڦرنته يڄ برمول
 داڦتلھ اي لنتس جوڳ دتوتف ٿولا دان لايڻ در ڦد ايت
 اي مستي مڱڱنتي ڪروڱيڻ دان بلنج ۲ يڄ تربيت در ڦد
 لاريپ ايت*

فصل 136 *

مسڪڦون سده دبرلڪوڪن حڪومن توتف مڪ بارڄ ۲ پ اورڄ
 يڄ براوتڻ ايت تيڳڻل جوڳ جاد تڱوڻ اڪن باير اوڻ يڄ
 منمبولڪن اڏين اڪن منوتف ديا*

فصل 137 *

- اڏئون ڱريفر در لندراد مستي ڦڦڻ سات سورت دفتر در
 اورڄ ۲ يڄ ترٿوتف اولھ ڦرڪار اوڻ دان دتولس دالمپ يعني:
1. سڱل ڦرنته اڪن منوتف اورڄ سرت دسبوتڪن حاڪمپ
 يڄ ممبري ڦرنته ايت دان هاري بولنپ دان نماپ
 دان ڦنچارينپ دان تمڻت دودڻپ اورڄ ۲ يڄ دسوره
 توتف دان براڻ لمپ اي بوله دتوتف*
 2. هاريپ ڪاڻن اورڄ ايت ملاي دتوتف*
 3. هاريپ ڪاڻن اي دلڦس در تنوڻ*

فصل 138 *

فرسیدن لندراد کادغ ۲ سکاپ دان سکورخ ۲ پ سبول سکالي
مستي سوره تونجق دفتر ایت کفداب سرت لیست دغن
بایک ۲ سفای تیغ ۲ اورغ یغ دتوتف یایت دلغس لاغ در
قدجار جک وقتوب سده لال *

فصل 139 *

سورت ۲ گادیئن رومه اتو تانه دان سورت ۲ اوتغ یغ دبیکن
دهدائن نئارس دالم تانه هندی نیدرلند سرت یغ ترفاکی
داتسپ فرکتان ۲ دغن نام راج ۲ ایقله دسماکن کواسپ دغن
سورت قئوسن حکم - شهدان فراتورن ۲ یغ ترسبت دغسل 100
دان ستورتپ ایت دبرگناکن دالم حال دمکین اکن تتائی
تیاد بوله توتف اورغ اتس سورت ۲ ایت یغ ترسبت کران
حکومس توتف ایت تیاد بوله دلکوکن لاین روغ ملینکن جکلو
سده داقت سورت کفتوسن حکم توتف اتس اورغ یغ براوتغ *

جلاغن یغ کلیم *

در حال اتورن بچار یغ بدیة *

فصل 140 *

افبیل سورخ تر حکم اکن مفرجاکن سات فکرجان کمدين
دغربواتکنپ فکرجان ایت تیاد ددالم وقت یغ تله دتنتوکن
اوله حاکم مک اورغ یغ داؤنتوشکن کفتوسن حکم بوله منئا
کقد لندراد سفای یغ داؤنتوشکن داقت بیان دغن تقسیرن
واغ دان بایقپ واغ ایت اکن دبری تپوکن اولهپ دغن تننو *

سُکَل څرنگه یغ ترسبت دالم فصل ۲ - 43 - 44 - 45 دان 46
جوا څون برگون داتس څرمنټان یغ ترسبت داتس این هیاله
بیداپ ایت څرسیدن څڅکیل کغد اورغ یغ براوتغ سندیري اکن
مڅادف دهدافن لندراد قد هاري څرهمڅون یغ څرتام سڅاي
دڅرقس حالپ داتس څرمنټان ایت *

ستله اورغ براوتغ ایت سده ددغر څربلاڅنپ اتو چکلو اي
تياک مڅادف دموک لندراد سسودهپ اي پات ترڅڅکیل دغن
سڅرتیپ مک لندراد ننټي تولق څرنتوتن ایت دغن منیمبغ
حال احوال څرکارپ اتو لندراد تقسیرکن هرڅاپ څرچان یغ
تله دڅرنتپکن دان یغ تياک دبروات ایت - تورت هتوڅن جمله
واغ یغ دمنټا اوله اورغ یغ څوپ څرمنټان اتو کورغ در ایت
سرت مڅحکمکن قد اورغ یغ براوتغ اکن باير جمله واغ ایت *

فصل 141 *

چکلو اورغ یغ براوتغ بلوم دافت کڅتوسن حکم اتو سده
دافت ایت تتافي بلوم دلکوکن حکومنپ دان اي کنا شک
دغن پات هندق چاري عقل اکن مپمبونیکن اتو ممندهکن
بارغ ۲ پ سڅاي چاڅن کنا درمڅس اوله یغ مناڅي مک دغن
څرمنټان یغ مناڅي ایت څرسیدن دافت ممبري څرنگه اکن
تاهن بارغ ۲ ایت یائت اکن مملیپراکن حق اورڅپ یغ
څوپ څرمنټان لال دکاسي تاهو قداپ اکن مڅادف لندراد قد
څرهمڅون یغ څرتام سڅاي اي منظاهرن سرت مپتاکن
دعوپ ایت *

اداله اورغ یغ براوتغ جوڅ دغن څرنگه څرسیدن اتو مڅیسترات
مستی دڅڅکیل دموک لندراد قد هاري یغ ترسبت *

۲ د هاري لندراد يڅ تله دتنتوکن مک ټرکار ايت داشکت
 بچارپ سبکيمان عادت بياسپ*
 جکلو دعواب يڅ مناگي دبنرکن اوله حکم مک رمشس
 بارغ ايت دلوسکن - جکلو اي کاله مستي دفرته ملشسکن
 بارغ ۲ يڅ درمشس ايت*
 حال مرمشس بارغ ۲ ايت جوگ بوله دکناکن کغد اورغ
 لاین يڅ ترسغوت دالم ټرکار ايت*
 د کتیک ايت مک اورغ يڅ دکنا رمشس - جکلو رمشس
 بارغ ۲ دحللکن - مستي کاسي کتراشن اتس ټريحل اتورنپ
 سبکي يڅ ترسبت دالم فصل 107 دان فصل ۲ دباوهپ ايت*
 اکن ملشس بارغ يڅ درمشس سلماپ داکت دمنتأ يائت
 دشن ممبري تفکوشن اتو بارغ ۲ تفکوشن يڅ چوکف*

فصل 142 *

داتس ټتوسن ۲ حکم يڅ دلکوکن اوله کران ټرکار يڅ ترسبت
 دالم دوا فصل داتس این جوا ټون دبرگناکن اتورن سجاتي
 اکن حال مننتوت حاضر اتو حال کساي*
 اداله ټتوسن حکم يڅ ترسبت دالم فصل ۲ ايت مک
 دلکوکنپ سقرت عادت بياس*

فصل 143 *

جکلو سوات انق سده عاقل بالغ ټټافي کورغ ايڅاتن دان
 تيا د بيسا مملپهراکن دپريپ دان مرواتي هرت بنداپ مک
 ټاتله سانق سودراپ دان جک تيا د امقوب سانق سودار
 مک ټاتله جقس منتأ سفاي اد سورغ دجديکن وليه اکن
 مملپهار انق ايت دان مرواتي هرت بنداپ*

فصل 144 *

اداله څرمنټان حال دمکين ايت مستي داونجکين کډ
 څرسيدن لندرد يائت يځ کاسي څرنته سوره څځيل اورغ يځ
 څوپ څرمنټان دان شکسي^۲ يځ دسبت اولهپ سرت اورغ يځ
 هندق دتاره دباوه وليه سځاي مريک ايت داتغ دموک
 لندرد ډد هاري يځ هندق دتنتوکين *

فصل 145 *

ډد هاري څرهمځون لندرد مک اورغ^۲ يځ دڅځيل دموک
 لندرد سرت شکسي^۲ پ ايت ستله برسومځه ددغر څرکټانپ *
 جکلو څرمنټان ايت دلولسکين مک لندرد منځکين سؤرغ
 وليه يځ سکيږ^۲ توله بایک اکن منجاځ اتس کسلامتن دان
 هوت بنداپ اورغ يځ کورغ ايځاتن ايت *

فصل 146 *

ادځون حال تاره اورغ دباوه وليه ايت بوله دبرهنټيکين ټولا
 اوله لندرد اځييل سببپ يځ منجديکين اي دتاره دباوه وليه
 سده تياک *

اداله څرمنټانپ ډد ايت دان څمرقسانپ حال دمکين
 دان څتوسنپ داتس ايت مستي سام جوځ دجالنکينپ
 سځرت يځ تله دپټاکين داتس اين *

فصل 147 *

جکلو حال تاره سؤرغ دباوه وليه سده برهنټي مک واجيله

یغ جاد ولیة ایت اکن کاسی سات څرھتوشن در هرت بندا
یغ تله درواتی اولهپ کغد سیاف یغ ادوږ حق داتس ایت*

فصل 148*

جکلو اد سوږغ یغ سبب گيلا اتو تیاد برېودي اتو سبب
کلکوانپ سننتیاس جاهت اتو تیاد څاتوت دلځسکن دیرپپ
سندیږي اتو جکلو اي ممبري بهاي اکن اورغ^۲ لاین ایاله دغن
څرمنتان سانق سودراپ اتو دغن څرمنتان جقس بهو سڅاي
جاشن منجدیکن روسق کترتیبین اتو جاشن سمڅي اد چلاکا بارغ
سسوات مک لندراد ستله ممرقس حالپ ایت دغن سڅرتیپ
څون برکواس اکن سوره ماسکن اورغ ایت کدالم رومه ساکت
اتو قد لاین^۲ تتوڅن دان لندراد بوله سوره تاهن اورغ ایت قد
تمڅت یغ ترسبت سلما اي ماسي گيلا اتو سڅڅگ اورغ ایت
کلیهاتن جاد بایک*

څرمنتان یغ دمکین ایت تیاد برځنتوڅ در قد حال اورغ
دباوه ولیة کران جکلو تیاد سده دبري اذین مناره ولیة
مک جک اد سبب یغ پات مک بهو څرمنتان ایت
بولیله ترجان سام^۲ اتو کمدين دغن منورت اتورن سڅرت یغ
ترسبت داتس ایت*

فصل 149*

جکلو سوږغ څون هیلغ اتو سده څرگي در تمڅت کدودکنپ
دغن تیاد مڅاتورکن دهول داتس هرت بنداپ مک واجبله
ماسڅ^۲ څڅکوا در څوليسي دان ماسڅ^۲ اورغ یغ اد گناپ ددالم
ایت برکواس جوگ اکن کاسي تاهو حال څرگيپ سوږغ ایت

کشد فرسیدن لندردا مک لنتس جوگ فرسیدن لندردا برسام
 اورغ^۲ یغ ممباوا خبر ایت مستي فرگي کرومپ اورغ یغ
 سده هیلغ اتو یغ سده فرگي ایت سرت مغمبیل اتورن سغاي
 جاش سات اف بوله دامبیل در قد هرت بنداپ اورغ ایت*
 در حال فرېواتن ایت مستي دبیکن سورت اکن منراکښ
 حال احوالپ*

دان قد هاري فرکمفولن لندردا یغ فرتام مک هندقله فرسیدن
 مڅونجکښ سورت کتراش ایت کشد کعدیلن لندردا دان چک
 دفيکر هارس مک لندردا فرنتهکن قد سکتیک قد بودل مستر
 دسورباي اتو لاین^۲ فرهمفونن یغ امفوپ کواس سغاي اي
 مرواتي هرت بندا یغ دتغکالي اورغ ایت*

جکلو هرت بندا ایت اوله کران فراتورن یغ دفاکي اتس
 فرکار دمکین- تباد بوله دتریم اکن درواتي اوله بودل مستر اتو
 لاین^۲ فرهمفونن ایت- مک مستي چاري لاین عقل اتس حال
 مرواتي هرت ایت یغ بوله جادي فالیغ برفایده دان برگون
 قد یغ فوپ هرت*

افبیل فرسیدن اد فرتگاهن دان تباد بوله کرچاکن سندیري
 بارغ اف یغ دفرنته ددالم رواس یغ فرتام در فصل این مک
 دافنله اي فرنتهکن ایت کشد سات لید در لندردا اتو کشد لاین^۲
 فغکاوا یغ اد دباوه فرنتهپ*

فصل 150*

سورت^۲ فتوس حکم یغ دلتقن اوله لندردا منورت اتورن یغ
 ترسبت قد فصل^۲ 145-146-148 دان 149 ایتفون بوله دتنتوت
 حاضر اکن تتافي سمنتار ایت بوله دلکوکښ دهل*

دېلاغن يځ کاځم *

در حال ادين اکن اځکت بچار تباد دغن باير *

فصل 151 *

اورځ ۲ يځ هندق نايک بچار بايک اورځ يځ مندعوا بايک
يځ ددعوا جکلو اي تباد ممځو باير بلنج ۲ بچار بوليله اي
منداخت ادين اکن ماسقن څرکارپ تباد دغن باير اځ ۲ *

فصل 152 *

جکلو يځ مندعوا هندق منداخت ادين ايت ايله مستي
منتأ ادين ايت قد وقت اي ماسقن ځندعوا نپ دغن سورت
اتو دغن مولوت - منورت اتورن يځ ترسبت دالم فصل 43 دان 41 *
جکلو ادين ايت دکهنداکي اوله يځ ددعوا مک ايله مستي
منتأ ادين ايت قد وقت ماسقن ځنجوابنپ سبځي يځ ترسبت
دالم فصل 46 *

ادځون څرمنتان کدوا حال ايت تداخت تباد مستي
دايريشي دغن سورت کتراشن يځ دبريک اوله کفال څوليسي قد تمشت
دودقپ اورځ يځ څوپ څرمنتان دان يځ مپتان څريحل اورځ
يځ څوپ څرمنتان ايت سده دفرقساپ اوله څوليسي تراغله اي
تياد ممځو باير *

جکلو سورت کتراشن سدمکين ايت تباد داخت دتونجقن
مک برگنتوځله ايت سبځيمان څرتمباغن لندراد اکن چاري
کتراشن اتس کمسکيننپ اورځ ايت بايک دغن څربلاغن مولوت
بايک دغن لاین روځ جوځ *

فصل 153 *

قد هاري مفادف دموک لندراد مک سبرمول دان تردهلوان
مستي دفتوسکن اوله لندراد اتس فرمهونن اورغ یغ منتأ بچار
تیداد دغن بایر داغتهک داذیني اتو تیداد *

لاونپ اورغ یغ فوب فرمهونن ایت بوله مځونجق کبراتنپ
اتس فرمنتان ایت بایک سبب دپتاکن یغ فرنتوتن اورغ
ایت تیداد بنر سکالي ۲ اتو سبب دتراغکن یغ اورغ ایت اد
ممځو اکن بایر سکل بلنج ۲ بچار *

ادفون لندراد جوگ اتس کوچیننپ سندیري داغتهک منولق
فرمنتان ایت اوله کران سات اتو لاین سبب یغ ترسبت
داتس این *

فصل 154 *

سبگیت جوگ ویسکامر دان بودل مستر بوله داغت اذین
اکن نایک بچار دالم مجلس تیداد دغن بایر سات اف سرت
تیداد اوسه مځونجق تندا مسکین بایک اي مندعوا اتو ددعوا
چکلو فساک اورغ یغ داغتهک بچارپ اتو هرت بندا اورغ یغ
دوکيلي اولهپ ایت قد وقت دتنتوت حکم تیداد چوکف اکن
بایر بلنج ۲ بچار *

ویسکامر دان بودل مستر چکلو منتأ اذین اکن بچار دغن
فرچومه مستي مځونجق قد حاکم سات سورت هتوغن در قد
فساک یغ کنا فرکار ایت *

فصل 155 *

اداله فتوسن لندراد در حال مځیذیني اکن بچار فرچوم ایت
تیداد بوله دتنتوت حاضر اتو دبري فراتون لاین *

باب بیغ کتیگ*

در حال کترائن ددالم فرکار اوتغ فیوتغ*

فصل 156*

داتس حال تندا کترائن یغ قاتوت دتریماپ اتو تیداد
دتریماپ ددالم فرکار اوتغ فیوتغ یغ ترماسق دالم فغواسان
مکیسترات دان لندراد مک سکلین ایت هندقله منورت فوهن
شرط یغ ترسبت دباوه این*

فصل 157*

بارغ سیاغ مپتاکن ممفپای حق اتو ممباوا کشکسین اکن
مننتوکن حقپ اتو بارغ سیاغ ملاون حق اورغ لاین-ایاله
مستی کاسی کترائن در اداپ حق ایت*

فصل 158*

مک اقای یغ جاد کترائن یائت:

تندا کترائن دغن سورت*

کترائن در شکسی*

فرسغکان*

فشاگون*

سومغنه*

سکلین ایت دغن منورت اتورن یغ ترسبت دباوه این*

فصل 159*

سات سورت یغ صح یائت سورت یغ دغربواتکنپ منورت

اتورن حکم دان دکارشپ اوله ځځاوا یځ برکواس مېمېواتکن
 ایت مک بارغ اف یځ ترسېت دالمپ څون منجاد تندا
 کنتراشن یځ سمفرنا ځد انټار کدوا فییق اورغ برېنټه دان اکن اهلي
 وارث دان اکن اورغ^۲ یځ مندائت حق در دیا مسکي ترسېت
 دالمپ چوم مېمېري تېوکن ساج اکن تنافي حال مېمېري تاهو
 ایت هپاله جک مځناکن څرکار یځ ترسېت دالم سورت یځ
 صح ایت *

فصل 160 *

ادڅون سورت^۲ دباوه تاغن اړتپ سورت^۲ یځ دېرتند تاغن
 اورغ سات سام لاین سرت دفتر^۲ دان څرايځاتن دان سورت^۲
 لاین جوا یځ دکارشکن سنډيري تپاد دغن څرانتراڼ ځځاوا نځري *

فصل 161 *

سورت^۲ یځ تربوات دباوه تاغن یځ اصل در بغس اورغ نځري
 اتو سېکپ ایت جک ډاکو اوله یځ تردعوا اتو یځ هارس
 ډاکو کران ترځندځ صح جوځ مک سورت^۲ ایت اکن اورغ
 یځ برتندا تاغن اتو اکن اهلي وارثپ اتو اورغ یځ مندائت حق
 ایلاله جادي سات تندا کنتراشن یځ سمفرن بځي شوجق سورت
 ایت یځ صح *

فصل 162 *

بارغ سیاف تردعوا کران سورت یځ تربوات دباوه تاغن اي
 واجبله مځاکو اتو تپاد مځاکو دغن تنټوپ اي څوپ تولیس

اتو تندا تاغن ايت اكن تنائي اهلي وارثپ اتو يڭ منداقت
حق بوله مپتاكن ساچ تباد اي كدل تولىسن اتو تندا تاغن
اورغ يڭ دوکيلي اولهپ ايت*

فصل 163 *

جكلو سؤڭ تباد اكو تولىسن اتو تندا تاغنپ اتو جكلو اي
قوپ اهلي وارث اتو اورغ يڭ منداقت حق مپتاكن تباد كدل
تولىسن اتو تندا تاغن ايت مك حاكم سوره چاري كتران
دغن كواس حكم داتس فركار سورت ايت صح اتو تباد*

فصل 164 *

سورت ۲ اوتغ دباوه تاغن فرسالة سات در قد اورغ ۲ يڭ برجنجين
ايت يڭ اد فرجنجين هندق دباير اوتقپ دغن واغ توني اتو
دغن بارغ ۲ يڭ بوله دتنتوكن هرگاپ ايتله سفنج سورت مستي
ترتولىس سنديري اوله اورغ يڭ مناره تندا تاغنپ اتو سلاينپ
در قد تندا تاغن ايت تداقت تباد اوله يڭ تاره تندا تاغن مستي
دتولىس سنديري دباوه تندا تاغن ايت فركتان حال ممبئركن
دان مپبوكن جملپ اتو بايقپ واغ اتو بارغ ۲ يڭ دئينجم يائت
سكلىن دتولىسپ دغن سفنوهپ دان فاكي حورف*
جكلو تباد سدمكىن مك سورت اوتغ يڭ دبرتندا تاغن ايتله
دترىم سبئي سورت تندا كتران يڭ برملاي افيل فرجنجين
ايت تباد داكوي*

ادئون فراتون يڭ ترسبت دالم فصل اين تباد ترفاكي دالم
فركار فرنيگمان سكلىنپ*

فصل 165 *

جکلو جمله یغ ترسبت ددالم سورت اوتغ ایت اد بریددا
 دغن جمله یغ ترسبت ددالم کبنارنپ مک جمله دالم
 فرجنجین ایت ترهتوغ یغ ترله سدیکت مسکی سفنجغ سورت
 اوتغ دان کبنارنپ ایت جوا فون دتولیس سندیری اوله اورغ
 یغ کاسی فرجنجین هیاله جک اورغ دافت ممبری کتراغذپ مان
 یغ ساله در قد دوا جمله ایت *

فصل 166 *

سورت اوتغ دباوه تاغن ایت اتس تفکل هاری بولنپ تیاد
 لاکو اکن مندعوا لاین اورغ هیاله برلاکو در قد هاری وقتوب
 سورت ایت دصحن دان دتولیسپ دالم بوکو اوله فغکاوا نگری
 یغ واجب مفرجاکن ایت دان فریحل این منورت اتورن یغ
 اکن دتننوک اوله گوینر جندرال اتو در قد وقتوب ای اورغ یغ
 برتندا تاغن اتو سات در قد اورغ ۲ ایت ماتی اتو برلکوله در
 قد وقت کادانپ سورت اوتغ ایت دپتاکن دغن سورت اقت
 یغ دکارغن اوله فغکاوا اتو برلاکو در قد هاری وقتوب اورغ لاین
 یغ تردعوا اوله اورغ یغ فکغ سورت اوتغ ایت مگاکو داتس
 کرتس سورت یغ سفکپاله سورت ایت سده دجدیکن *
 بوپی فصل 99 در اتورن قرنته حال ملکوک دان فندهکن
 اوندغ ۲ یهرو ایتفون برگون داتس فرکار این *

فصل 167 *

دفتر دان سورت ۲ فریغاتی بوات سندیرپ تیاد دفاکی

سفرت تندا کتراشن اکن مشونوئوئکن فرکراپ اورغ یغ مپورت
 ایت هیاله سورت ۲ دمکین ایت برگون اکن برسالهکن دیرپ
 سندیرپ:

1. ددالم سکل حال مان یغ ترسبت دالم سورت ۲ ایت

دشن پات یغ ای سده تریم بیان *

2. جکلو دفتر دان سورت ۲ ایت ترسبت دالمپ بیو

فریغاشن ایت دتولیسپ اکن مشکناپی ککوراغن فرکتان

دالم سورت تندا کتراشن دان لاین ۲ پ دمکین اکن فرکتان

اورغ یغ براوله فایدهپ جک سورت ۲ ایت دپتاکن

سات فرجذجشن *

ادشون ددالم لاین ۲ حال احوال مک هندقله حاکم

فیکرکن جوگ داتس فرکار ایت سبگیمان یغ دراسه فاتوت *

فصل 168 *

بوکو ۲ داگخ یغ دقغخ دشن اتورن دان ترتیب ایتله

بوله منجادی سات تندا کتراشن اکن ملون اورغ یغ تیداد

برداگخ افبیل اد ترسبت روغ دان باقپ بارغ یغ دکاسی

ماسق قد اورغ ایت - بکیت جوگ جکلو اد کتراشن در قد

لاین ۲ تمشت جوا بیو سوداگر ایت بیاسپ سده برلشکانن

ممبری اوتغ اکن اورغ ایت تنافی سوداگر ایت مستی

منگوهکن قذاگینپ دشن سومغه *

افبیل سوداگر اینفون سده ماتی مک اهلی وارثپ مستی

مپتاکن دشن سومغه بیو دشن سبترپ مربک ایت راس

یغ اوتغ ایت ماسی اد سرت بلوم دبایر *

تنافی بوکو ۲ داگخ یغ تیداد ترغغخ دشن اتورن بتول - ایت

بوله جادی تندا کتراشن اکن برسالهکن سوداگر ایت:

فصل 169 *

چکلو قربواتن ایت تیداد دمنکیری اتو حال کادانپ
 ایت سده تراغ دشن پات مک بوکو^۲ داڭغ یغ دڭڭ دشن
 سقرتیب منجادی تنداد کتراشن چکلو دمننا سومغه جواثون
 دنگوچکن دشن سومغه اتو دتتفکن اوله کران مانی مک بوکو
 داڭغ ایت بوله جادی سوات تنداد کتراشن قد انتار سوداگر
 دشن سوداگر داتس قرکار^۲ بارغ دڭاشن یایت اتس تمشرپ
 ممبریکن بارغ^۲ داڭغ دان باپقپ دان هرڭاپ اکن تنافی دشن
 مملیهراکن حق ملون دشن تنداد کتراشن جوا*

فصل 170 *

سورت^۲ ویسل دان سورت^۲ کاسیر سرت سورت اسفتاسی دان
 لاین^۲ سورت توکارن واغ اتو فرجنجین اکن بایر واغ چکلو
 دبرتندا تاشن اتسپ اوله سورغ بخش انق نڭری اتو سبکیپ
 ایت دان چکلو دڭننا اوله یغ قوپ مک دالم سورت^۲ ایت
 مستی اد کتراشن در نقراس اتو در سات فڭگاوا بخش کولت
 قوتی یغ دبری کواس قد حال ایت اوله سری فادک
 یغ دفرتوان بسر گوبرنر چندرال اکن مپناکن بیو ای کنل قد
 اورغ یغ تاره تنداد تاشن ایت سرت سده مڭتهوی یوپپ
 سورت ایت فدای دان لاڭ تئمال دتاره تنداد تاشن ایت
 اد دهدافن نقراس اتو فڭگاوا یغ ترسبت *

فصل 171 *

سکل فریغاتی^۲ یغ دتولیس اتس سورت^۲ اوتغ اوله یغ مناگی
 اوتغ ایتله جک سلما^۲پ ترسیمش دتاغشپ سندیری بوله

دثرچاي مسكي تپاد دتاره تندا تاغڼپ اتو تپاد اد هاري بولنپ
تتافي ايتقون مليكن جكلو مقصود توليسن څرپڅاڼن ايت ممبييسكن
كوجين اورغ يځ براوتغ ايت *

بگيت جوگ فايدهب څرپڅاڼن ۲ يځ سده دتوليس اوله يځ
مناگي اوغ دانس رشكاڼن سورت ۲ اوغ اتو دانس سورت تندا
تاڼن څمبيارن اكن تتافي ايتقون مليكن ساچ جكلو سورت رشكاڼن
اتو تندا تاڼن څمبيارن ايت اد دتاغڼپ اورغ يځ براوتغ *

فصل 172 *

جكلو سوات سورت څپوتغ سده ترلال تواه اتو در سبب ۲ يځ
لاين تپاد دافت دباچ لاڅ توليسنپ مڪ يځ ممڅپاي سورت
ايت اتس بياپ سنديري بوله منئا دپاروي *

فصل 173 *

جكلو سوات سورت څپوتغ دكڅپاي اورغ باپق ايله ماسغ ۲ بوله
منئا اكن دتومڅڅكن سورت ايت څد لاین تمڅت شهدان لاڅ
ماسغ ۲ بوله سوره بيكن سلين اتو اختصار در سورت ايت اتس
بياپ اورغ يځ سوره بيكن ايت *

فصل 174 *

ددالم تيف ۲ تمغو اشكت بچار مڪ فيهق يځ سبله بوله
منئا څد حاكم سڅاي حاكم سوره اونجڅكن اونه لاونپ اكن سورت ۲
يځ برچمڅورن كدوا فيهق ايت مان يځ مڅناكن څركار ايت دان
اد ددالم اي اورغ څوپ سيمڅانن *

فصل 175 *

ادشون سورت ۲ تندا کتراشن یغ ترلیه قوات یایت سورت اصلپ *
 چکلو اد سورت اصلپ مک سلین در سورت ایت دشرچای
 جوگ افبیل سام بوپپ دشن اصلپ مک سورت اصلی
 ایت قد سگل تمغو بوله دمنتا سفای داونجقن *

فصل 176 *

چکلو سورت اصلپ ایت تیاد لاگ اد حاضر مک سورت
 سلیننپ بوله جادی تندا کتراشن جوگ بهو دشن مئیشمت فراترون
 یغ ترسبت دباوه این اداب:

1. سورت ۲ سلینن یغ صح اتو قوتام سلینن یغ دکلو ارکن بوله
 جادی سات تندا کتراشن بگی سورت اصلپ جوگ مک
 بگیت جوگ قوانپ سورت ۲ سلینن یغ دکارغ اتس کواس
 حاکم دان دتولیسپ دهداشن کدوا فیهق اورغ ۲ یغ چمغور
 ددالم فرکار ایت اتو تنکال دکارغپ سورت ایت اورغ ۲
 کدوا فیهق سده دغگیل دشن سقرتپ مک سلاکو جوگ
 حال سورت ۲ دمکین یغ دکارغ دهداشن اورغ ۲ کدوا فیهق
 دان دتریماپ اورغ ۲ ایت سیله میبله *

2. سورت ۲ سلینن یغ دقربواتکن تیاد دشن فرانتراش حاکم اتو
 تیاد دشن اذین اورغ کدوا فیهق یغ چمغور دالم فرکار ایت
 مک سسودهپ دبریکن سورت سلینن اتو سلینن قوتام ایت
 یغ دبریکن اوله نئارس منورت اصلپ سورت ایت دان
 دظاهرکنپ ایت دموگ نئارس یغ ترسبت اتو دبریکنپ
 ایت اوله یغ مگننتی نئارس اتو اوله فغکاوا گوبرنمین یغ

- ٢ بوله سیمین سورت ٢ اصلي دان کواس اکن ممبرین سورت ٢
 سلینن بهو سورت ٢ سلینن یغ دمکین ایت - جکلو اصلپ
 هیلغ حاکم بوله تریم اکن جادی سات تندا کترائن یغ سمقرنا*
 3. جکلو سورت ٢ سلینن دتولس سام بری دغن اصلپ بوکن
 دیکن اوله نقراس دان تیاد دظاهرکن دهداغن نقراس اتو
 اوله یغ گنتی دیا اتو اوله فغاکوا گوبرنمین یغ واجب سیمین
 اصلپ سورت ٢ ایت بهو سلینن یغ دمکین سلماپ تیاد لاین
 ترفاکیپ ایت ملینکن اکن جادی فوهن کترائن ساچ*
 4. سورت ٢ سلینن یغ صح ترسالین در سورت سلینن یغ صح
 جوٹ اتو در سورت کترائن دباوه تاغن یغ خلال ایتله
 سکلینپ بوله جادی سات تندا کترائن داتس سورت دغن
 تیمبغ منیمبغ حال احوالپ*

فصل 177 *

حال مپالین بوپیپ سورت کترائن یغ خلال دالم دفتر
 نغری ایتله ملینکن بوله برگون اکن جادی فوهن تندا کترائن
 دغن سورت*

فصل 178 *

سورت فغاکوان ایتله گناپ اکن ممبیسکن اورغ در کوچین
 اکن کاسی لیپت اصلپ سورت فیوتغ یائت جکلو در
 سورت فغاکوان ایت اد کلیهاتن دغن سچوکشپ مقصودپ
 سورت فیوتغ ایت*

فصل 179 *

سات سورت ایت یغ منتفکن دان منگوهکن سوات څرجنجین
 یغ اوله کران حکم دانت دتنتوت بطلپ اتو فچپ مک
 سورت ایت څون برگون جوگ - هپاله جگ ای مپوتکن
 بوپپ څرجنجین دغن منراغن افاکه سبب څرجنجین ایت
 څون بوله دمناً بطلپ شهدان لاگ مپوتکن اداب کنیاتن
 اکن مضمکن سالپ *

جکلو تیاد اد سورت کتران در حال منتفکن اتو منگوهکن
 څرجنجین ایت مک چوکله جکلو څرجنجین ایت دغن
 سکاپ سندیري دجديکن سسودهپ قد څرجنجین ایت بوله
 دتفکن اتو دتگوهکن یغ سبکیمان قاتوت *

حال منتفکن انو منگوهکن اتو دغن سکاپ سندیري مپمشیکن
 څرجنجین دغن منورت اتورن دان وقت بگ یغ ترنتو دالم
 حکم ایتله ترفندغ شرت ملشکن حق دان لاین ۲ سبب یغ
 بوله ملون سورت کتران اکن تناقي تیاد مغراغي حقپ
 اورغ لاین یغ چمشور دالم څرکار ایت *

فصل 180 *

څرپلاغن شکسي سؤرخ ساج جگ تیاد اد لاین ۲ تنداکتران
 ایتله ددالم کهدیلن حکم تیاد بوله دڅرچاي *

فصل 181 *

ادڅون څرپلاغن اورغ باق یغ ماسخ ۲ جادي شکسي ددالم
 څرکار سندیري ۲ هوپغ مغوبغ جادي سات کشکسین ددالم

سات ڦرکار یغ تننو ایتله دسراهنک سبگیمان حاکم امځوپ
تمباغن اکن مځواتکن ڦربلاغن شکسي یغ ماسغ^۲ ایت دغن
سقدر منمبغ اداپ حال احوال*

فصل 182*

تیغ^۲ کشکسین مستي بردیرپ دغن منراغن سبب
ځفتوانپ*
چکلو اورغ کیر^۲ اتو سځک ساچ ایتله بوکن کشکسین*

فصل 183*

اکن منمبغ قواتپ کشکسین مک حاکم هندقله مځیشت
دغن بقول^۲: ڦرتام داتس موافتتپ کشکسین یغ سندیري^۲-کدوا
داتس ڦربلاغن شکسي^۲ یغ سام دغن بارغ یغ دکتیوي دالم اچار
حال دمکین ایت در قد لاین^۲ تمشت جوا-کتیگ اف یغ
منجادی سبب شکسي^۲ ایت ڦریپ میتاکن بگینی اتو
بگیت-کامشت سبگیمان کهدوځنپ دان کلاکوانپ دان
کوفوځپ شکسي^۲ ایت مک عمومپ حاکم مستي ایشت
بارغ سموا یغ بوله ممبیکن تمبه اتو کورغ کځرچیان داتس
شکسي^۲ ایت اداپ*

فصل 184*

چکلو ځرسځکاءن ساچ بوکن منورت اوندغ^۲ نځري منیتکین
مک کشکسین یغ بگیت روځ ایت هپاله بوله دایځتکن اوله
حاکم قد وقت مموستکن ڦرکار-جک ځرسځکاءن ایت اد بسر
ځناپ سرت کتوجو سکالي دغن تننوپ اف لاځ موافتتپ
سات دغن لاین*

فصل 185 *

ادئون فڅاکوان یغ ترظاهر دموک حاکم ایتله جادی سات
تندا کترائن یغ چوکف اکن ملون اورغ یغ مڅاکو ایت بایک
چک فڅاکوان ایت داکو سندیری اتو دسوره منظره کن
اوله وکیل *

فصل 186 *

براف کفرچیان بوله دتاره داتس فڅاکوان دغن مولوت یغ
ترظاهر دلوار مجلس کعدیلن مک ایتفون دسراهن کغد حاکم
امڅوپ څرتمباغن دان بجقسان *

فصل 187 *

تیف ۲ فڅاکوان مستی دتیریم دغن سڅنوهپ مک حاکم
تیداد بوله بیکن سبگیمان سکاږ یایت سته دتیریم دان سته
قولا دتولق فڅاکوان ایت اکن برسالیکن اورغ یغ مپتاکن ایت
ملینکن جکلو اورغ یغ براوتغ کران هندق ملڅسکن دیریپ ای
مپپوتکن بارغ څربواتن یغ تله ترپات فلسوپ *

فصل 188 *

سؤغ یغ تله برسومڅه دالم اچار بایک سومڅه یغ دسوره کن
اتو دبالقکن اوله لاونپ اتو سومڅه یغ دڅرنته کن اوله حاکم
مک در اورغ ایت تیداد بوله دمنتاً لاین ۲ کترائن اکن منڅوه کن
بارغ اف یغ سده ای اشکت سومڅه پ اکن مپوڅه کن
حال ایت *

باب یغ کأمفت *

در حال اچار اوتغ قیوتغ دهداقن حکم رسیدنسی *

فصل 189 *

- دغن مچچوالیکن بویپ فصل ۲ 66-67-68-76-77-78-79-
 143 سهفتک قد فصل 150 مک سکلین شرط قراتورن یغ ترسبت
 دالم باب یغ کدوا در بیگین این جوگ ترفاکی اکن اچار
 دالم کعدیلن رسیدنسی سلاینپ یعنی:
1. حاکم کعدیلن رسیدنسی برکواس سرت واجب اکن
 مخرجاکن سکل بارغ فکرجاکن یغ هارس دان واجب
 دثربواتکن فرسیدن در لندراد دان کعدیلن لندراد یائت
 ترسورت دالم باب یغ ترسبت داتس ایت *
 2. اثبیل اد ددالم حال- یغ ترسبت قد فصل 79 مک
 حاکم در کعدیلن رسیدنسی بوله سورة فثگاوا بغس ایروث
 یغ اد دباوه قرنثپ سفای اکن مغمبیل سمثه سرت
 دغن منراغکن سورت حال احوال فرکار *
 3. مک سکل فرکار ۲ دقوتسکن تیاد دغن قرینتوان فیسکل
 اتو جقس سرت تیاد دغن مشاورت ادفسور *
 4. اداله بارغ یغ قله ترسبت دالم شرط منتوت حاضر دغن
 کسای ایت تیغکل تیاد ترفاکی *
 5. حاکم در کعدیلن رسیدنسی تیاد بوله سورة توتف اورغ
 براوتغ یغ دفرسالیکن دغن گفتوسن حکم ملیکن ددالم
 فرکار یغ ترسبت قد فصل 580-581 دان 583 در شرط
 حال منتوت حکم فرکار اوتغ بگت راد فن جوستیسی
 دتانه جاوا دان کعدیلن هوف دتانه هندي نیدرلند شهدان
 لاگت مستی دایغت جوگ بویپ قراتورن یغ دنتوکن

قد آیت یغ کدوا فصل 586 دان قد ائگ یغ اخیر
فصل 591 دان قد تیگ ائگ یغ اخیر فصل 595 در
شرط یغ ترسبت داتس این*

6. اکن ملکوک کفتوسن حکم بایک دغن لنتارن رمفس
بارغ^۲ بایک دغن لنتارن منوتف اورغ بمفس ایررف اتو بمفس یغ
دسماکن بگیپ ایت جکلو قد لندراد تیداد اد ترگلار سات
دروارد در بمفس ایررف مک حاکم کعدیلن رسیدنسی
مستی منیتھکن لاین اورغ فئگئاوا بمفس ایررف جوا*

7. مک سگل فراتورن یغ ترسبت قد فصل 51 - 53 - 56 دان
57 در شرط حال مننتوت حکم دانم فرکار اوتغ بگ راد فن
جوستیسی دان کعدیلن هوف دتانه هندی نیدرلند ایتله
سکلینپ ترفاکی ددالم فئواسان حاکم کعدیلن رسیدنسی
یائت اکن سورة ملکوک کفتوسن حکم تردهول*

8. ادئون فرهتوغنپ دان بایرپ بیای اچار جگ اد ددالم
حال مئحکمکن ایت مستی دلکوکن سفرت اتورن یغ
ترسبت قد تیگ فصل دباوه این*

فصل 190*

جمله واغ یغ مستی دبایر اوله سورغ یغ دالھکن حکم بوات
اورغ یغ دمنغکن سبوله^۲پ مستی دتنتوکن باپقپ دالم سورت
کفتوسن حکم*

جکلو تیداد سکالی^۲ بوله دتنتوکن باپقپ واغ ایت دغن
سورت کفتوسن حاکم مک هندقله حاکم ممبری قرننه سقای
اورغ یغ دمنغکن فرکار ایت ددالم 8 هاری اونجقکن کقد گریفر
سات سورت فرهتوغن در بلنج^۲ یغ تله دکلوارکن اولهپ سقای

دائت دکاسي ليهت کفد لاونپ مک حاکم سمبیل منتتوکن
 هاریپ اتس مان لاونپ ایت بوله داتغ اکن منراغکن حال
 کبراندپ داتس حال بلنج ۲ ایت *

فصل 191 *

قد هاري یغ تله دتنتوکن دمکین سسوده مریک ایت ددغر
 چکلو اورغ کدوا فییق یغ برینته ایت داتغ مغادف مک باپقپ
 بلنج ۲ ایت دتنتوکن اوله حاکم کعدیلن رسیدنسی لال اورغ یغ
 دمنغکن حکم ایت دبری سورت قرنته اکن سباق واغ یغ تله
 دتنتوکن ایت دان سورت قرنته ایت دکارغپ منورت اتورن
 سقرت یغ ترتولیس قد فصل 435 در شرط حال منتتوت حکم فرکار
 اوتغ بگ راد فن جوستیسی دتانه جاوا دان کعدیلن هوف
 دتانه هندي نیدرلند *

فصل 192 *

بلنج ۲ بچار یغ بوله دفتنا در اورغ یغ کاله بچار یعنی:

1. بلنج ۲ سیت یغ تله دبایر *
2. بلنج ۲ در سورت ۲ کتراغن *
3. بلنج ۲ منولیس سلینن ۲ سورت یغ دمنتا دان دبریپ ایت *
4. بلنج ۲ چف سیگل دان بیان کفد گریفر *
5. بلنج ۲ شکسی ۲ دان اورغ ۲ فندي دان جوربلاس *

فصل 193 *

ادئون حاکم رسیدنسی جک اد ددالم حال یغ ترسبت
 دالم فصل 35 در شرط یغ ترسبت تادی بوله دتولقپ اوله اورغ ۲

یغ برینته دشن سورت ایت یغ دبرتند تاغن اوله یغ منولق
اتو اوله کواسپ *

جکلو اد قرکار منولق بیو حاکم رسیدنسی تیاد بوله منروسکن
قرکار ایت اکن تنائی سورت فنولقپ ایت لنتس مستی دکیرم
کشد راد فن جوسیتسی سرت دایریشی سورت قربلاغنپ لال
راد فن جوسیتسی ممبری کفتوسن حکم انس فرمنتان فیسکل *
ادفون سورت فنولق ایت تیاد اوسه دماسکن جکلو فرسیدن
مراس بایک اکن ملولسکن فنولق ایت *

افیل فنولق ایت دیبارکن اتو دلولسکن مک حال دمکین
ایت مستی دلکوکن سقرت اتورن یغ ترسبت قد فصل 18
در شرط این جوک *

جهنن یغ کتیگ *

در حال ملکوکن قولیسی دان حال میدق قربواتن یغ
بردوس دان قربواتن یغ ملغکر فرنته *

باب یغ قرقام *

اتورن یغ سجاتی *

فصل 194 *

اداله قرجان قولیسی دان میدق قربواتن یغ بردوس دان
قربواتن یغ ملغکر فرنته قد انتار انق ۲ نگرې دان بشس ۲ یغ
دسماکن بکیپ ایت مک دشن قربدائپ یغ دتنتوکن دالم
فصل فرملان این دسورهن کقد قشگاوا ۲ یغ ترسبت دباوه این
ماسق ۲ دالم دائره بهکینپ:

1. کفال ۲ دیس دان لاین ۲ ځنگاوا ځوليسي یغ اد دباوه دیا *
2. کفال ۲ دستریک (ځنگاوا) *
3. جقس ۲ *
4. مځیسترات ۲ *
5. توان رسیدن بالي - لمبوق شهدان لاځت سگل ځنگاوا ۲ لاین
یغ مان سده دکواسکن دمکین ددالم فریحل ماسغ ۲ *
6. سکلین ځنگاوا دان اورغ ۲ لاین یغ دڅرجای څکرجانپ دالم
بځي څرکار ترسورت قد تیغ ۲ شرط حکم *

فصل 195 *

څرکار ملکون ځوليسي دتیتکېن جوځ کغد کفال ۲ در بغس
مندردان اورغ ۲ بالي یغ تورت اځام اسلام دان بغس بوځیس -
چین دان لاین ۲ کفال بغس اسیغ اورغ اسیا ماسغ ۲ ددالم
بېځینپ مک سکلین مریک ایت جکلو مپیدق څرکار کجباتن
یغ هارس دشیکیس دان څرکار ملځغر څرننه ایاله مستي منورت
اتورن شرط یغ ترسبت دالم سورت څرننه این دان یغ تربري
اکن کفال ۲ دیس دان کفال ۲ دستریک سهڅگ اتورن ایت
دائت دځاکي بوات مریک ایت شهدان لاځت اي مستي
منورت جوځ سگل شرط دان سورت څرننه یغ سده اد اتو
یغ اکن دتتفکن بوات ماسغ ۲ سندیري *

فصل 196 *

لاین ۲ ځنگاوا نځري یغ اد ماسغ ۲ ملکون څکرجانپ جکلو
مندائت تاهو اکن څربواتن جاهت مک واجبله اي دغن
سیڅرھپ ممبري خبر کغد ځنگاوا ځوليسي یغ ځنگ ځقواسان
اتس ایت *

فصل 197 *

چکلو کدافتن اورغ سلاڭ بربوات جاهت اتو ملڭر څرنته
 مک ماسڅ^۲ اورغ بوله تاهن اورغ یغ ددعوا ایت لال ممباوا
 دیاپ کډد څڅاوا یغ څڅ څکرچان څولیسې*
 ادڅون څڅاوا^۲ څولیسې این چکلو مندافتن اورغ بربوات
 ساله ایت مک ای مستی تاهن اورغ یغ ددعوا ایت دان
 واجبله ای لنتس منچاری سڅل دای اڅای یغ داثت
 منراڅن څرکار ایت*

فصل 198 *

څربواتن جاهت اتو څرلڅکارن څرنته یغ دداثت سلاڭ
 دڅربواتپ یایت ارتپ چکلو اورغ ایت دداثتی سلاڭ ای
 کرج جاهت اتو کلک جوڅ سسودهپ دڅربواتن ایت اتو
 چکلو ای لنتس جوڅ دبور اورغ سبب گدوه اورغ باپن ایاله
 بربوات ساله اتو چکلو قد اورغ یغ دبور ایت کدافتن بارغ^۲ اتو
 سنجات اتو څرکاکس اتو لاین^۲ یغ منونجڅن ایاله اورغ یغ
 بربوات اتو جاد سکتوب ساله ایت*

فصل 199 *

بارغ سیاف مڅتھوی څری کنیاتن اورغ بایک اکن مڅڅڅو
 کسنتوسان اتو سڅېترا نڅری بایک اکن ممبونه اورغ اتو مڅمبیل
 کڅپان اورغ مک ایاله واجب ممبری تاهو کډد څڅاوا
 څولیسې یغ تېلبه دکت*

باب بیغ کدوا*

در حال کفال^۲ کمغ دان لاین^۲ فغکاوا یغ دباوه فرنته دیا*

فصل 200*

کفال^۲ کمغ اتو دیس ارتپ ایت کفال^۲ یغ مان دغن
جالن یغ حلال تله دتیتکن ممغ فغوسان اتس سوات دیس
اتو سپهئین در سوات دیس دغن تیاد فرانتران لاگت*

فصل 201*

کفال^۲ دیس ایت دباوه فمرقسان دان فرنته کفال^۲ دستریک
دسوره اکن جاگت داتس کسنتوسان نغری سرت مملیهراکن
اتورن ترتیب دان سوچی ددالم بلاغن فمکاغن*

فصل 202*

مک واجبله کفال^۲ دیس ایت کافن جوگت دتنتوکن اوله
کفال در بیگین نغری ایت دان قد هاری یغ تنف داتغ
مقادف کفال دستریک لال مپریتراکن دغن لیده سگل فریحال
یغ سده کجیدی دالم وقت یغ تله لال جک مریک ایت
بلوم ممبری تهوکن حال دمکین ترله دهول دغن منورت اتورن
یغ ترسبت کمدین دالم بلاغن شرط این جوگت*
جکلو اد الاغن یغ حلال مک مریک ایت مستی سوره
مواکیلی دیریپ اوله وکیلپ یغ حلال اتو اوله سورغ لاین یغ
اکن دقيله اوله*

فصل 203 *

کفال ۲ دیس ایت مستی تورث دغن سسغه پ سگل
قرننه یغ دبري کفداپ اوله یغ فگغ فغواسان ترتغی *

فصل 204 *

کفال ۲ دیس مستی لارغ دغن سداثت پ سفای جاغن
اورغ برکمفولان کللیغ دغن برسذجات لبه در قد بیاسهپ ترله
فولا جکلو قد وقت مالم دان تیاد دغن اد حاجتپ یغ فاثوت
مک در سگل فربواتن دمکین ایت مستی ای کاسی تاهو
کقد کفال دستریک *

فصل 205 *

کفال ۲ دیس مستی جاگت سفای قد وقت مالم اد کاول
دغن سقرتپ سرت ای منورت اتورن یغ تله دتنتوکن حال
دمکین ایت *

مک دلارغ دغن کراس قد کفال ۲ دیس جاغلله لفسکن اورغ
در قد فکرجان کاول ایت جک تیاد اد سبپ یغ فرض *

فصل 206 *

اورغ ۲ جاگت ایت واجب مناهن دان لنتس باوا کهداشن
کفال دیس سگل اورغ یغ کران ممکول اتو ممباوا بارغ ۲ یغ
تیاد تراغ سرت تیاد ای دافت منراغن بارغ ۲ ایت کفپانپ
اتو کران لاین ۲ سبب اداله فرسشکائن بهو اورغ ۲ ایت تله ممبواتکن
فکرجان یغ هارس دشیکس اتو برایش اکن مفرچاکن ایت *

فصل 207 *

کفال دیس سسیگره پ دان سبوله پ ددالم دوا فوله امفت
 جم مستی کیرم اورغ یغ دتاهن ایت کغد کفال دستریک سرت
 دغن بارغ پ یغ ددواتی کغداپ ملینکن جک اد کنراغن یغ تننو
 دان سمفرن بهو سکالی پ فون تیاد اد سبب یغ دافت مناره
 شک کغد اورغ یغ ترناهن ایت *
 جکلو ملفس اورغ یغ دمکین ایت مک کفال دیس
 لنتس مستی ممبری تاهو کغد کفال دستریک سرت دغن
 دخبرکن حال احوالپ *
 لاین در قد فربحل دمکین مک کفال پ دیس سکالی پ فون
 تیاد بوله ملفسکن دغن کواسپ سندیری اکن سؤرخ یغ
 تله ترتشکف *

فصل 208 *

کفال پ دیس مستی تریم سگل فمبری تهوان دان فقادوان
 در فرکار فربواتن جاهت دان یغ ملشگر فرننه *
 دغن امت رجینپ مریک ایت مستی ممرقس سگل
 فربواتن یغ بردوس یغ دکاسی برتاهو کغداپ اگر سفای سگل حال
 احوالپ فرکار ایت دان اورغ یغ فربواتن ایت جادی تراغ *
 کفال پ ایت واجب جوگ اکن منولغ سات قد لاین داتس
 سگل فرکار ایت *
 در سگل فربواتن جاهت دان فربواتن ملشگر فرننه یغ دبری
 تهوکن کغد کفال پ دیس مک ای اورغ مستی لنتس خبرکن
 کغد کفال دستریک بارغ یغ تله دکر جاکن اولهپ ددالم فرکار ایت *

فصل 209 *

سُگل سنجات دان څرکاکس اتو لاین ۲ بارغ یغ ترڅاکي اګن
مڅرجاګن څربواتن جاهت سرت دغن بارغ ۲ چورین دان لاین ۲
بارغ یغ دڅراولپ اتو دکلوارکنپ دغن څربواتن جاهت اتو ملڅګر
څرننه مان یغ بوله منجادي بوقتي ایتله سکلینپ مستي
درومڅس اولپ لال دسراګن کڅد کڅال دستریک *

فصل 210 *

دغن ملولسګن اتورن یغ ترسبت دالم فصل 207 مک کڅال ۲
دیس ایت سلماپ تیداد بوله منڅکڅ اورغ دغن کواسپ سندیري
هپاله چک اورغ ایت سلاټ اد برېوات جاهت اتو چک
خواطر اورغ یغ ترکنا تڅکڅ ایت هندق لاري سڅاي چاڅن
دنتوت حکم *

ددالم سُگل حال منڅکڅ مک کڅال ۲ دیس لنتس مستي
سوره باوا اورغ یغ دتڅکڅ ایت کڅد کڅال دستریک سرت
دغن دایرېڅي شکسي ۲ دان بارغ یغ بوله جادي تنداکتراعن
در څربواتن ایت *

فصل 211 *

اڅبیل ددڅاتي سوات میت مک کڅال دیس یغ امڅوپ
بهڅین څد تمڅت ایت واجب اي لنتس څرګي کڅد تمڅت
میت ایت جکلو ماتپ اورغ ایت تیداد دکتڅوي سبپ اتو ماتپ
ایت سڅرت دانیاياي اورغ مک ستله کڅال دیس ایت څرقس تردهل
در څد کادانپ میت ایت لنتس اي ممبري تاهو کڅد کڅال
دستریک سبڅیمان څنداڅتنپ دان سمنتار ایت مستي اي سوره

جاڳ ميت ايت سڪلينڀ ڄاڻن دروبه دان ماسي ترينڱل
 سڳيمان اداپ تتڪال ددڙائي ميت ايت سهڱڱ داتڻپ ڪڙال
 دستريڪ ايت دمڪين دڻن ملولسڪن بويپ اتورن يڱ ترسبت
 ڦڌ فصل 213 *

جڪلو ميت يڱ ددڙائي ايت تياڌ دڪنالي اورڻپ مڪ
 لنتس جوڳ ڪڙال ديس مستي ممبري تاهو ڪڦڌ ڪڙال ۲ ديس
 دهمڦرپ جوڳ ڦريڪاپ اي منداڻڪن ايت دان لاڱ
 تندار ۲ ڦرڪنال در ميت ايت *

فصل 212 *

دڻن برننتي ڪڙال دستريڪ امڦوپ داتڻ اتو داتڻپ
 ڦڱڱاوا يڱ مواڪيلي ديا مڪ دڻن سدائت ۲ پ ڪڙال ديس
 مستي منڇاري سڱل ڪتراڻن ڦريڪل احوالپ ڦرڪار ايت
 بايڪ دتمثت ميت جوڳ اتو ڦڌ لايڻ ۲ تمثت بارڱ دمان
 يڱ دراس برگون اڪن ممرقس اداپ شهدان لاڱ اي ڦڱڱ
 سڱل بارڱ ۲ يڱ برگون اڪن منداڻت ڪتراڻن دڻن سسڱڻپ
 اڪن تڦائي جوڳ اي مستي ڦڱڱ اورڻ ۲ يڱ ترسڱڱ بربوات
 جاهت ايت سرت لاڱ مستي اي جاڳ سڦاي سموا
 اورڻ ۲ ايت ڄاڻن مريڪ ايت دائت برمواقت دڻن
 کاون ۲ پ اتو دڻن لايڻ ۲ اورڻ سهڱڱ ڪڙال دستريڪ داتڻ ڦڌ
 تمثت ايت *

ڪڙال ديس مستي برتاپ ڪڦڌ اورڻ ۲ يڱ تروڱڱ ايت اڦ
 سببپ اي اورڻ حاضر ڦڌ تمثت اورڻ بربوات جاهت دان
 لاڱ سالهڪ مريڪ ايت اتو تياڌ دان ايڪوتڪ بربوات جاهت اتو
 تياڌ - جڪلو ڦڌ تمثت ايت اد شڪسي ۲ يڱ مليمت دڻن مات

سنديري مک کفال ديس مستي باوا شکسي ۲ ايت کهداښ
 اورغ يځ تردعوا اکن دکنلکن کڅداپ - بيو جکلو شکسي ۲ ايت مپناکن
 مريک ايت اد دلاين تمغت بوکن تمغت اورغ بربوات جاهت
 اتو جکلو شکسي ۲ ايت مپناکن بيو بارغ ۲ يځ ترکنا سڅک دان
 اد دتاځن اورغ يځ ددعوا ايت ددائکن اوله مريک ايت
 دځن حلالپ مک دځن سدائت ۲ پ کفال ديس ايت مستي
 چاري تاهو سڅکپ څرکناځن شکسي ۲ ايت *

جکلو اورغ يځ ددعوا اتو کاونپ ايت تباد ددائت
 دتڅکف مک کفال ديس ايت دځن سيڅرپ مستي
 ممبري تاهو کڅد تمن ۲ پ کفال ديس څد همڅر ۲ پ سڅل
 حال احوال يځ بوله جادي کتران اکن منچاري اورغ يځ
 تردعوا ايت *

جکلو کفال دستريک اتو وکيلپ تله داتځ کڅد تمغت
 ايت لال کفال ديس څرتارڅکن ديرپ دباوه څرننه کفال دستريک
 اتو وکيلپ ايت *

فصل 213 *

جکلو اد څرسڅکناځن بيو اورغ ايت بلوم ماتي بتول مک
 سڅکيمان څريحل احوالپ ايت سڅل داي مستي ددائکان
 اکن منولځ دي مک اورغ ايت هندق درواتي دځن سڅاتوتپ
 سرت جک بوله سيڅره جوگ مستي منځا څرتلوځن طبيب *

فصل 214 *

توبه منوسيا يځ ددائکن ددالم ايرمستي لنتس ددائکت دان
 جک تباد اد تنداد سده ماتي بتول مک هندقله درواتي اورغ
 ايت سلاکو اتورن يځ ترسبت داتس اين *

اكن مځوځياكن سځل داي څرلوغن سرت اكن مرواتي اورځ
 يځ سدمكين ايت مستي كلق جوځ لنتس دكرجاكن مسكيشون
 دتمځت ايت بلوم اد حاضر كځال دستريځ اتو لاین ۲ فځكاوا
 ځوليسي جوا *

فصل 215 *

كځال ديس جوا ځون واجب اكن څرگي كځد تمځت ۲ دمان
 سده كجديځن اد څركار يعني سرت دغن سيځره اي ممبري
 خبر كځد كځال دستريځ يائيت ددالم څركار ممبونه اورځ اتو
 څوكل ماتي اورځ اتو ملكاي اورځ اتو ممباكر رومه اتو مرعشوق
 اتو منځوري دغن څچه څاگر دان لاین ۲ څربواتن جاهت يځ اد
 بكسب دغن كليباتن *

انورن يځ ترسبت ځد فصل 212 اكن ترڅاكي ددالم سځل
 څركار يځ ترسبت داتس اين *

فصل 216 *

جكلو اد هارو هار اتو اد څرمشوق داتځ ملځگر اتو اد كېمارن
 اتو لاین ۲ څركار يځ سېځي ايت مك سكلين اورځ ديس يځ
 لاكي يځ سده اد عمور 16 تاهن كچوالي اورځ توا دان اورځ
 څپكيتن - ايتله واجب سكلين داتځ كځد كځال ديس لال مان
 څرنتهپ اي مستي تورن اكن منولق بهاي ځد سكتيځ ايت
 سرت منجاځ جاغن سمځي اد چلاک *
 ادورن كځال ديس تيا د منوځو لاځ بارځ سېنتر كلق جوځ
 اي لنتس مستي ممبري تاهو حال دمكين ايت كځد كځال
 دستريځ دان كځد كځال څمرنتاهن نځري يځ څلځ بسر څشكتپ *

افبیل در سسوات دیس اتو کمفغ اتو تمفت اد فرمنتان
 اکن دبنتو کفداب ایتله تیاد بوله داغتن اکن تنافي کفال
 دیس دان کفال ۲ دستریک سدکال مستي ایغت جوگ
 داتس کسنتوسان تمفت دودقپ سندیري مک جاغن
 سکالي ۲ منیغکلکن دیس هفگت کوسغ سکالي *

فصل 217 *

کفال ۲ دیس مستي ممرقس دغن سسغکه پ جاغن اورغ
 دیسپ کاسي تمفت مشیف قد اورغ ۲ یغ بوکن اورغ قدودق
 دیسپ ایت جگ تیاد دغن فغتهوان تردهول سرت دغن
 اذین کفال ۲ ایت *

افبیل کداتن اد فرباتن دمکین مک دغن سیگرهپ کفال
 دیس ایت مستي ممبري تاهو کفد کفال دستریک *

فصل 218 *

ادفون کفال ۲ دیس ایت جگ اد فرمنتان واجبله اي
 سیمغن بارغ ۲ اورغ یغ برجالن فرگی ۲ ن سرت منغوغ اتس
 بارغ ۲ یغ دفرچیاکن کفداب *

فصل 219 *

کفال ۲ دیس ایت واجب مشوسپاکن دیریپ اکن مملیپار
 کسنتوسان دان برموافقتن دالم انتار کاون ۲ پ اورغ دیس
 سرت منجاوهکن سگل فرکار یغ منجدیکن سبب فرچدران
 دان فربنناهن انتار مریک ایت *

فرکار ۲ کچیل یغ مہجراکن حال فایدہ پ اورغ دیس
 سندیری مک کفال ۲ دیس ایت چوبالہ سبولہ ۲ پ مندمیکن
 سندیری دغن سہنرپ دان عدیل سرت مستی ای دغر جوا
 اورغ توا ۲ دیس امقوپ تمباغن *

فصل 220 *

جکلو اورغ ۲ یغ برچدرا ایت تیاد داثت ددمیکن دغن
 سوکاپ اتو جکلو فرکارپ ایت سسگپالہ بسر هفگٹ هارس کنا
 حکومن اتو مگنتی کروگین بھو کفال دیس مستی سورہ اورغ ۲
 یغ برچدرا ایت فرگی بچار کفد کفال دستریک *

فصل 221 *

کفال ۲ دیس هندقلہ فگٹ سات اتو لبہ دفتر یغ ترسدا اکن
 منولیس دالمپ سکل فریقاتن در حال نماپ دان فنچارنپ
 دان سکیر ۲ عمورپ اورغ یغ دودق ددالم بھین دیس ایت
 سرت ای فگٹ فریقاتن در حال اوبہ ۲ ن اداپ اورغ دیس
 در سبب اد یغ دظاہرکن دان یغ کاوین دان یغ ماتی دان
 یغ فرگی دان در سبب لاین ۲ جوگٹ یغ مقویکن جملہ
 اورغ دیس *

قد هاری بغ دتنتوکن اکن مفادف مک ای اونجقکن کفد
 کفال دستریک سات اختصار در سورت دفتر ایت دان
 ترسبت دالمپ سکل فرکار یغ تلہ کجدیئن در قد وقت هاری
 مفادف یغ سدہ لال *

فصل 222 *

جکلو کفال دیس تیاد بیسا منولیس دفتر مک بولیلہ ای

سورة ممبواتكن ايت اوله اورغ لاین اتو اي بوله خبرکن فرکار
ايت دشن لیده ساچ کفد کفال دستریک مک ایاله یغ فکغ
اتو سورة فکغ فریغاتن حال دمکین ایت *

فصل 223 *

کفال ۲ دیس تیاد بوله ممبری اذین فد سؤرخ فون اکن داتغ
دودق ددالم دائره دیس ایت جک تیاد دشن کننپ کفال
دستریک هیاله جک دوا اورغ دیس یغ ترلله بایک ۲ اد
مغاکو بهو اي کنل اورغ یغ هندق دودق دسیتو سرت اورغ
ايت اد فنتس دان تیاد کنجھاتنپ *
ارغ ۲ یغ بهار داتغ ددالم کمفغ اتو یغ فینده مستي دتولیس
نماپ ماسغ ۲ ددالم دفتر یغ ترسبت فد فصل 221 *

فصل 224 *

لاک فون کفال ۲ دیس مستي جاگ سفاي جاعن سؤرخ
فون داتغ دودق دلوار دائره دیساپ جک بلوم مندائت
اذین در فد کفال دستریک - بهو اذین ایت تیادلله دبریکن
جک بلوم دغر دهول فکیرنپ کفال دیس *

فصل 225 *

فد حال ممبری اذین اکن مندودکن اورغ بفس انق
نگري دان سبکپ ایت یغ بوکن اورغ بومي بتول در تانه
بالي - لمبوق مک ددالم ایت مستي منورت اتورن قرنته یغ
سده اد فد حال دمکین ایت اتو یغ اکن دفرنتهکن فد
کمدین هاري *

فصل 226 *

کفال ۲ دیس ایتقون دغن سجاتیپ مستی مئشکوغ سئل
 قربواتن یغ ممبری سوسه یایت بارغ قربواتن یغ ای سده
 مستی لارغ اتو تکه جاشن سمئی کجیدیئ ایاله جکلو سقدر
 قوات ای مئکهکن ایت *

فصل 227 *

داتس سئل څرکاریغ مستی دڅرتیمبغ دغن عادت دان
 بیاس نڅری بهو کفال ۲ دیس هندقله برموافقت دغن امام ۲
 اځام دان اورغ تواء دالم دیسپ *

فصل 228 *

جکلو اورغ کنا لوک سرت خواطر اورغ ایت نفتی ماتی
 مک واجبله کفال ۲ دیس - سهڅت بوله مندغر څربلاڅنپ
 سوڅرغ ایت دهداڅن شکسی ۲ یغ برسومڅه لال بیکن اتو سوره
 بیکن سورت اچارپ کمدین کیرمکن سورت ایت کڅد
 کفال دستریک *

اڅبیل کفال ۲ کمڅغ تیاد بیسا منولیس مک بولیله ای
 مشخبرکن حال احوال ایت دغن لیده ساج *

باب یغ کتیگ *

در حال کفال ۲ دستریک *

فصل 229 *

ادڅون کفال ۲ دستریک اد دباوه څرنڅپ مځیسترات سرت

واجب دان کتځگوځنډ يايټ ملکوکن حال ټوليسي ددالم
دائرهب دغن ټاوت *

فصل 230 *

کفال ۲ دستريک واجب اکن ممبري اتورن دان ټرنټه
يغ سمفرنا دان پات در حال مملپراکن ټوليسي کځد کفال ۲
يغ اد دباوه ټرنټپ - شهدان لاځ اي واجب سريغ ۲ کالي
ممبري ټوکن دان کاسي ايشت کځد مريک ايت در حال
کوجيبن سکلين يغ ترټځگوځ اولپ کران سورت ټرنټه اين *

فصل 231 *

کفال ۲ دستريک سبراځ بوله سريغ ۲ کالي مستي ټرځي
تيغوق کځد سکل تمثت ۲ دالم دائره بځينپ اکن ممرقس
ټکرچان ټځگاوا ۲ يغ دباوه ټرنټپ استميووا ټولا اکن کفال ۲
ديس افاکه مريک ايت ټله مټرجاکن سکلين کوجيبنپ
اتو تباد *

مان کفال يغ مټاځاکن ټکرچانپ مستي دتگور اولپ
اتو جک کالټانپ بسر مک کفال دستريک مستي مټادوکن
ديا کځد مټيسترآت *

فصل 232 *

مک واجبله کفال ۲ دستريک اکن ممرقس دغن امت
راجبن سکل ټربواتن جاهت دان منځر ټرنټه يغ دکټهري
اولپ سرت اي منچاري عقل اکن مندافتکن اورغ يغ برېوانکن
ايت - شهدان لاځ سکل کتراغن يغ دکمټول اولپ مستي
اي بري ټوکن دغن سورت کځد مټيسترآت *

فصل 233 *

چکلو کفال ۲ دستریک ایت مندافت تاهو در حال قربواتن
 جاهت یغ اد کلیهاتن بکسپ مک ای سندیری انو چک
 ای اد عذور یغ حلال مک ۲ فغکوا یغ مواکیلی دیا مستی
 ۲رگی دغن سیگره کغد تمفت قربواتن جاهت ایت لال ای
 مغارغ سورت چریت ۲فرقسائ در سگل حال احوالپ یغ
 ددافتکن اولپ کمدين سورت ایت دکیرم کغد مکیسترات *
 اکن ممرقس ۲رکار ۲ اداله کفال ۲ دستریک اتو وکیلپ
 منورت شرط اتورن یغ ترسبت قد باب یغ داتس این سقدر
 چکلو بویپ ایت دافت دقاکي بگ مریک ایت *

فصل 234 *

چکلو اد خبر داتغ کفداب بهو اورغ مندافتله میت اتو
 اورغ ماتي سبب دانیاپاکن اکن تتافی تیاد دکتھوي سببپ
 اتو مناره شک انس ماتپ اورغ ایت مک سیگرهله کفال
 دستریک سندیری اتو چک ای اد عذور مک ۲فغکوا یغ
 مواکیلی دیا مستی ۲رگی کغد تمفت میت ایت برسام ۲
 دغن دوا اورغ کفال یغ دباوه ۲رنقهپ بوات منحاد شکسي دان
 لاٹ چک بوله برسام ۲ دغن طیب سفای دافت دفرقس میت
 ایت دغن سقاتوت ۲پ *

در حال ۲فرقسائ میت ایت کفال دستریک مستی بیکن
 سات سورت ۲فرقسائ یغ دتندا تاغن اولپ سورت دغن
 شکسي ۲ مک دالم سورت ایت مستی اد ترسبت ۲ری کادان
 میت دان لوکاپ دان لاین ۲ تندای یغ کلیهاتن اتس میت

ایت دان سئل حال احوالپ یغ بوله ممبری کترائن سبب
ای ماتی ایت *

ادله سورت فُرقسائِ این سرت دایرشی دغن سورت
فربلاشن در کفال دیس یغ امقوپ تشکوشن اتو لاین ۲ کترائن
یغ ددافتکن در مان ۲ جوگ مک ستله دبرتندا تاشن اوله کفال
دستریک لال سورت ایت دان لاگ جکلو اد بارغ بوقتی
یغ ترکش سکلینپ ایت مستی دکیرمکن دغن سیگرهپ
کغد مکیسترات *

جکلو اد طیب حاضر قد وقت ممرقس میت ایت
مک هندقله ای برروات سات سورت فُرتائِ یغ دصحن
دغن تندتا تاغذپ مک سورت فُرتائِ طیب ایت مستی
دکیرم برسام ۲ سورت فربلاغذپ کفال دستریک کغد مکیسترات *

فصل 235 *

افبیل کتیک ممرقس میت ایت سده اد کترائن دغن
سمفرنا در حال کسلاهن اورغ مک اورغ یغ دکنا شک ایت
مستی دتشکف اوله کفال دستریک لال دکیرمکن برسام ۲
سورت ۲ یغ ترسبت قد فصل داتس این کغد مکیسترات *

فصل 236 *

لاین در قد حال یغ ترسبت دالم فصل داتس این سکلین
ددالم حال یغ سورغ ددافتی سلاگ ای برروات ساله سرت
دغن مملییراکن اتورن یغ ترسبت دالم فصل دباوه این مک
ادله کفال ۲ دستریک ایت سکالی ۲ قون تیاد بوله منوتف

سؤږغ اتس کواسپ سندیږي تنافي سیږه ای مستي ماسقن
سورت څمبږي تېوان سرت دایږیږي سورت څربلاڅن دان لاین ۲
سورت یغ مڅناکن حال دمکین ایت کڅد مځیسترات سرت
ای منتأ دان توڅکو څرنټپ *

فصل 237 *

جکلو اد سسوات څربواتن جاهت دان اد سببپ یغ منجاد
خواطر اورغ یغ دکنا شک اتو سکتوپ ایت هندق لاری
مک بوله کڅال دستریک منځکڅ دان سوره باوا اورغ ایت
کڅد مځیسترات - ادڅون کڅال ۲ دستریک ایت جکلو ملکوکن
کواس دمکین مستي ملکوکن ایت دڅن اتي ۲ *

فصل 238 *

کڅال ۲ دستریک اڅبیل ای تریم څرنټه دڅن سورت در
اتسپ اکن منځکڅ اورغ مک دڅن سیږه ای مستي مېمڅیکن
څرنټه ایت *

فصل 239 *

اکن منځکڅ اورغ یغ مستي دتوتڅ ددالم څنچار مک
کڅال ۲ دستریک ایت بوله منتأ څرتلوڅن څد کڅال ۲ کچیل
دان جک مستي بوله ای منتأ تولغ جوا کڅد اورغ ۲ دیس
ددالم دایرھپ اتو څد همڅر ۲ کمڅغ تمڅت اورغ یغ ماو
دتڅکڅ ایت *

فصل 240 *

کڅال ۲ دستریک ایتڅون واجب اکن مڅارغ سات سورت

فُرقسائِ در حال تیغ^۲ کالی منگکف اورغ سرت ای مستی
فُگغ سورت فُربغائِ در نام دان تمثت دودقپ اورغ^۲ یغ دامت
منجادی شکسی ددالم فرکار ایت سرت در حال فُربلاغنپ
شکسی^۲ مان یغ فرض*

اداله سورت فُرقسائِ دان سورت فُربغائِ ایت برسام^۲
فُسکیتنپ یائت مستی دکیرم اولپ کغد مکیسترات شهدان
لاگ جکلو بلوم ترکیرم کغد مکیسترات ای مستی مشارکن دان
مغیومکن سورت فُربلاغن در سگل فُربخارن یغ داتغ کغداب سرت
دغن دایربغی سکن بارغ^۲ یغ بوله جادی تندا کنراش دالم فرکار
کجهائِ ایت یعنی سورت یغ دچوری دان درمغوق دان سنجات^۲
دان لاین^۲ بگیپ ایت*

جکلو دراسه فرض اکن فُرگنائِ حکم مک دافنله کفال^۲ دستریک
ایت سوره باوا مهادف شکسی^۲ یغ تله دفرقس اولپ تردهول
برسام^۲ اورغ یغ دتغکف ایت کهدائِ مکیسترات*

فصل 241*

جکلو دستریک در مان هندق مغیرمکن فُسکیتن ایت تیاد
بربتاسن دغن دستریک تمثت دودقپ مکیسترات مک
فُسکیتن ایت مستی دسراهن کغد کفال دستریک یغ اد فد
همغیرپ اکن منروسکن فُسکیتن ایت کغد مکیسترات مک دمکین
جوگ سلاوپ سهگگ سمی دتمثت دودقپ مکیسترات*

فصل 242*

سات فُسکیتن سبلومپ دکیرمکن تیاد فون بوله دتاهن اوله
کفال دستریک لبه لام در تیگ هاری تیگ مالم هپاله جکلو

اد څرنگاهن کران ساکت اتو سبب سکالي ۲ تباد دافت
دکیرمکن *

فصل 243 *

کڅال ۲ دستریک تباد سکالي ۲ فون بوله ملفسکن څسکیتن
اتس کراسپ سندیري تنافي دشن مغیرمکن څسکیتن اي
مستي مغونجکتن کتراشن کڅد مځیسترات اڅ سبب اي
منتاً لفسکن څسکیتن ایت *

فصل 244 *

کڅال ۲ دستریک ایت واجب امشت بلس هاري سکالي
څد هاري یڅ دتننوکن مڅادڅ کڅد مځیسترات اکن منبریم
څرنڅپ سرت ممبري تاهو کڅداب بارڅ اڅ یڅ سده کجڅځن
ددالم دوا مڅگو یڅ تله لال *
جکلو کڅال ۲ دستریک اد الاغن یڅ حلال مک مستي اي
سوره وکیلي دیرپ اوله سؤڅ وکیل یڅ صح اداب *

فصل 245 *

کڅال ۲ دستریک مستي چوبا ۲ اکن بردمیکن سڅل څرچدران
یڅ دسراهن کڅد کڅتوسنپ اوله کران فصل 220 اتو یڅ کدوا
فیبق اورڅ برنڅته ایت ممباوا سندیري کڅداب - جکلو اي
تباد بیسا بردمیکن اتو جک څرکارپ منجاد څرکار حکومن
مک اي سراهن مربک ایت کڅد حاکم مځیسترات *

فصل 246 *

کڅال ۲ دستریک ایت مستي مڅمڅونکن څداب دشن بایک ۲

سُکَل سورت څرخبارن دان څربلاڅن در کځال ۲ دیس یڅ تراونجق
 کځداپ دڅن منورت اتورن یڅ ترسبت دالم فصل 221 دان
 222 یایټ در څري کادان رعیت اورڅ دیس ارکین در فد
 سورت دان څربلاڅن ایت کځال دستریکټ مستي بیکن اکن
 تیځ ۲ تاهن یڅ تله لال سات سورت دفتر یڅ عام بوات دائره
 دستریکټ کمدين سورت دفتر یڅ عام ایت مستي اي کیرم
 ددالم بولن څرتام در تاهن یڅ بهار کځد مځیسترات *

فصل 247 *

ادفون شرط اتورن یڅ ترسبت فد فصل 228 ایتله ترڅاکي
 جوا اکن کځال ۲ دستریکټ *

فصل 248 *

چکلو کځال دستریکټ اتو وکیلپ یڅ حلال ایت تیاد
 بیسا منولیس مکټ ددالم حال احوال یڅ ترسبت دالم
 فصل ۲ 232 - 233 - 234 دان 240 بوليله اي ممبري څرخبارنپ
 دڅن لیده ساج کځد مځیسترات مکټ مځیسترات ایتله هندق
 منولیس اتو سورة منولیس سُکَل څرخبارن ایت ددالم څرایڅاتن -
 جکټ کځال دستریکټ تیاد بیسا منولیس مکټ بوپیپ فصل 246
 ایت تیاد اوسه دتورت اولهپ *

باب یڅ کامځت *

در حال جقس ۲ *

فصل 249 *

ددالم ماسڅ: لندراد اد دبردیوین سات افسیر فن جوستیسي
 یایټ جقس *

فصل 250 *

ادثون جقس^۲ ایت ددالم څرکار څوليسي تروس اد دباوه
څرننه مځيسترات دتمثت کدودکنپ مک اي تريم دان
منجالنن څرننه یغ دبري اوله مځيسترات داتس څرکار ملکون
څرجان څوليسي ایت *

فصل 251 *

ددالم دوا څوله امثت جم لماپ ستله سوات څسکیتن دباوا
کدالم رسیدنسي قد تمثت لندراډ اتو اي ترتڅکڅ ددالم
رسیدنسي ایت جوڅ مک هندقله جقس ممرقس څرکارپ
څسکیتن ایت دان ممبرواتکن سورت حال احوال څرکارپ *

فصل 252 *

تتکال جقس ممرقس سوات څسکیتن مک مستي دتاپ
کڅد څسکیتن ایت اڅاکه اي هندق مناريک شکسي^۲ سڅاي
ددغر څرکتانپ اکن ملڅسکن دیرپپ در قد کسلاهن چک اد
شکسي^۲ ایت مناله دیا *

در حال څرتپان دمکین ایت دان څپپوتنپ څسکیتن مستي
دتولیس جوڅ دالم سورت حال احوال څرکار *

ادلله شکسي^۲ یغ دانغ برسام^۲ څسکیتن اتو یغ اد دتمثت
ایت مک یایت جوا لنتس مستي دڅرقس اوله جقس
کمدین سکلین څربلاڅن شکسي ایت مستي دتولیس دالم سورت
حال احوال څرکار *

چکلو څسکیتن ملون دعوا ایت سرت مپتاکن دیرپپ ترهنقي
دلاین^۲ تمثت تتکال کسلاهن ایت دڅربواتکن اتو څسکیتن
مپتاکن حال بارڅ^۲ یغ ترسڅک اد کڅداپ ایت دڅراولپ

اتس ڤري يڅ حلال لال ڤسکيتن مستي دمننا تونجق شکسي ۲
 يڅ دافت منځوهکن ڤرکټا ڼپ ايت کمدين در سکل ڤربلاغڼپ
 ايت مستي دڤرقس کسځځوهڼپ *
 جقس اد کواس جوگ اکن ڤرقس شکسي ۲ ايت دشن
 دسومځه *

فصل 253 *

سټله سده ممرقس سلاکو اتورن يڅ ترسبت ڤد فصل داتس
 اين مک سورت ۲ حال ڤڤرقسا ڼ ڤرملا ڼ ايت داونجقکن
 کځد مکيسترات *
 ادڤون ڤسکيتن مستي دباوا کځدائن مکيسترات ڤد ڤرتام
 کځال ايت دودق ملکوک حکم سڤرت يڅ ترسبت ڤد
 فصل 262 *

فصل 254 *

دشن تباد مځوراي سکل کوچيبن يڅ ترښځوڅ اوله ڤځځاوا ۲
 ڤوليسي يڅ لاین مک جقس جوگ اد کواس دان واجب
 اکن منځاري تاهو سکل ڤربواتن يڅ تودوس دان يڅ ملځځر ڤرننه
 چکلو ڤربواتن ايت دکرجاکن دالم نځري تمځت کدودکڼپ *

فصل 255 *

ادڤون جقس ۲ ايت مستي ممرقس تيڤ ۲ هاري درومه ۲ ڤنځار
 اورځ بومي دالم تمځت کدودکڼپ سرت اي مستي جاگ
 سځاي ڤسکيتن ۲ ايت دڤنځارکن دان دڤليڤراکن دشن بایک *
 لاگ اي مستي ڤځځ سورت دڤتر دشن بتول در حال سکليڼ
 ڤسکيتن سرت دتوليس دالمپ تيڤ ۲ هاري دشن تباد توځځه

لاڻ ٻارڻ سڀنتارن در حال اداپ سڳين اورڻ ۲ يڻ دٻاوا ماسق
 دالم رومه ڦنجار سرت دشن دسٻوتڪن اتس ڦرنتپ سڀاڻ
 دان اف سببپ اي دماسقن دالم ڦنجار ايت *
 سڳيلاڻ اي مستي ٽوليس دالم دفتر يڻ ترسبت در
 حال ڦسڪيتن ۲ يڻ دلڻس سرت دڦيندهڪن ڪلاين تمڻت دشن
 سٻوتڪن ڳلارن ڪڦال يڻ منيتڪن ايت *
 در حال ٻارڻ يڻ جادي اڪن ايت اي لنڻس جوڻ مستي
 ممبري تاهو ڪڦد نڱري *

فصل 256 *

ڪڦد جقس ۲ ايت ٻوله دڪاسي سات اتو لٻه ڦڻڪاوا
 برڦڻڪت اجون يڻ ڊاڻت دسورة اوله جقس اڪن مڱرجاڪن
 ٻارڻ ڦڪرجاڪن مان يڻ دراسه فرض اڪن مڱوڪڻڪن ڦڪرجاڪن يڻ
 دتيتڪن ڪڦد جقس - شهدان لاڻ جڪلو جقس اد الاڻن اتو
 تڀاد حاضر ڪڦد تمڻت اتو تڀاد اد جقس دتمڻت ايت
 مڪ يڻ جادي اجون ايت ڊاڻت مڱڻڪتي ديا ددالم سڪل
 ڦڪرجاڪن جقس سڦرت يڻ ترسبت دالم سورت ڦرنته اين *

باب ٻيڻ ڪليم *

در حال رسيدن دان مڱيسترات ۲ *

فصل 257 *

ادڻون رسيدن ايتله منجادي ڪڦال ڊاڻس ڦوليسي *
 يڻ اد دٻاوه ڦرنته رسيدن يائت مڱيسترات ۲ ددالم بلاڻپ
 سنڊيري مڪ اڀاله دتيته اڪن جاڻ سڀاري ۲ پ مملير اڪن

جکلو څرکار ایت مستي دڅرقس څولا مک سورت ۲ یغ
 ترسبت مستي دسراهن کڅد جقس اتو کڅد سورڅ څڅاوا مان
 یغ دراسه هارس اکن دسوره ممرقس څرکار ایت*
 افبیل منیته اکن ممرقس ایت مک مستي دتنتوکن جوځ
 تمځوپ دالم مان مستي دبري خبر درحال څمرقسا ن ایت
 ادځون تمځو ایت سننځیاس مستي دتنتوکن سبوله ۲ دڅن
 سدیکت هاري ساچ*

فصل 261 *

جکلو مځیسترات مندات کترائن در قد سورت ۲ څرخبارن
 دان سورت څربلاڅن دان لاین ۲ سورت اکن مېڅک سورڅ دڅن
 سېنرپ اي سده بربوات ساله یغ بوله دحکم دڅن توتځ دالم
 څنځار اتو لبه برات در قد ایت مک مځیسترات ایت دات
 سوره تڅکځ دان کیرم اورڅ ایت دان جک دراسه فرض اي
 دات ممبري څرننه جوځ سځاي شکسي ۲ پ جوځ داتڅ
 دتمځت دودقپ مځیسترات اکن ددغر کشکسینپ*
 لاین در قد ایت اورڅ ۲ یغ بلوم دتڅکځ مک دڅن سېنرپ
 اي دسڅک تله بربوات څکرجا ن یغ هارس دحکم مک
 مځیسترات بوله کاسي څرننه سځاي مریک ایت داتڅ مځادځ
 کڅداپ قد هاري یغ دتنتوکن اولپ جکلو اورڅ ۲ ایت تیاک ماؤ
 داتڅ بیارله دباوا کهدانپ*

فصل 262 *

ستله مځیسترات سده ملیهت سورت ۲ حال دمکین مک
 دالم تیځ ۲ دمیځکو قد سات هاري اتو لبه یغ ترنتو مځیسترات

مستي سورة مفادف كغداپ اكن سكيلن فسيكتن يڭ بهار
دتغكف دالم بلاغنيپ اتو يڭ دباوه كغد تمغت ايت سبكيلاگ
اورغ^۲ يڭ ترسبت دالم ايات يڭ اخير در فصل يڭ داتسن اين
لال دفرقساپ مريگ ايت دهدافن جقس*

فصل 263 *

سسودهپ دفرقس دغن فرتيان بڭ يڭ ترسبت دالم
فصل داتس اين - اقبيل مگيستران برتيمبغ تياډ اد سبب
يڭ چوكف اكن دتنتوت فركارپ فسيكتن يڭ دفرقس اولهپ
ايت بهو قد سكتيگ ايت جوگ هندقله مگيستران سورة
لئس اكن فسيكتن جگ اي تله دتوتف تردهول*

فصل 264 *

سسودهپ ممرقس دغن فرتيان يڭ ترسبت دالم فصل 262
اقبيل مگيستران برتيمبغ سمثيله سبب اكن دتنتوت
حكيمپ فسيكتن يڭ دفرقس شهدان فركارپ ايت واجب
دفرقس اوله لندراد بهو مگيستران هندقله كاسي فرنته اكن
سورة تيغكل فسيكتن ايت دالم تنوفن جكلو اي سده دتوتف
دان جكلو بلوم اي مستي دماسقن دالم تنوفن هپاله جكلو
فركارپ تياډ برات. مليونن دانچمكن دندا ساچ دغن مرمقس
بارغ اتو تياډ مگ جگ دمكين فريحالپ اداله اورغ يڭ دكنا
سگك ايت مليونن بوله دماسقن ددالم تنوفن جگ اد فرضوپ
سرت دسگك بهو اي هندق ملاري اكن ملئس ديرپ سفاي
جاغن دتنتوت حكومن اتسپ*
ادفون مگيستران واجب اكن ممرقس فولا داتس فركار اورغ

يڄ بوله دحکم ماتي اتو سبله گنتوځن مک کواسله مځيسترات
ممرقس ڦولا سئل ڦرکار يڄ لايڼ ۲ جک دراسه فرض اولهپ*
قد وقت مځيسترات ممرقس دمکين ايت مک مستي اي
تورت سفنجڅ اتورن يڄ ترسبت دالم تيگ بلس فصل دپاوه اين*

فصل 265 *

مک هندقله مځيسترات ممبري ڦرننه کډد جقس اکن سوره
ڦځځيل شکسي ۲ سځاي مريک ايت دانغ مځادف قد سوات
هاري دان سوات جم يڄ دتنتوکن*

فصل 266 *

بهو سات شکسي يڄ تربيلغ انق نځري اتو بځيپ ايت
جکلو يعني:

a. ستله دڦځځيل دغن سځرتيپ تياي اي دانغ مځادف

مک مځيسترات بوله سوره باوا اورغ ايت کهدافنپ*

b. ستله مځادف اتو دپاوا مځادف تياي اي ماؤ برشکسي

مک تياي اد سبب يڄ صح بهو مځيسترات بوله کاسي

ڦرننه سوره توتف اکن اورغ يڄ تياي ماؤ برشکسي ايت

مک اي دسيمشن دالم توتوش سځځځ اي مپمځيکن

کوجيبنپ*

فصل 267 *

جکلو سوات شکسي بځس کولت ڦوتي اتو سبځيپ ستله

دڦځځيل دغن سځرتيپ تياي اي دانغ مځادف مک مځيسترات

دغن تياي حال اچار لاڳ اکن مځحکمن ديا ممبراير دند تياي

لږه در ډد 50 روښه شپدان ممبري څرنته څښکيل اکن شکسي
ايت کدوا کليپ - مک وقت ايت بوله مځيسترات مشريشي
سورت تيته اکن ممباوا جوا شکسي ايت کهداڅنپ اتو اي
بوله ممبري سورت ايت ډد کمدين هاري *

اکن تنافي جکلو شکسي ايت ستله دڅښکيل کدوا کالي
مک اي مځادڅ سرت منراڅن عذورپ يڅ حلال مک بوله
اي دلځسکن اوله مځيسترات در ډد حال ممباير دندا ايت *

فصل 268 *

جکلو سوات شکسي بڅس کولت څوتي اتو سځيپ ايت
ستله دانځ اتو دباوا مځادڅ دهداڅن مځيسترات مک تيداد
اي ماؤ برشکسي - دمکين تيداد سبب يڅ صح مک
مځيسترات لنتس جوڅ بيکن سورت حال احوال څرکار ايت -
لال سورت ايت دکيرمپ کځد فيسکل در راد فن جوستيسي
دسورباي مک دڅن سورت څرمنتان فيسکل ايت ډد سکتیک
ايت کعديلن راد داقت ممبري څرنته سوره توتڅ دالم څنچار
اکن شکسي ايت دان تاهن کځداپ سهڅڅ اي مډوکڅن
کوچيښپ *

اداله آيت يڅ ک 2 فصل 53 در شرط اتورن مننتوت
حکم بڅ راد فن جوستيسي دتانه جاوا دان لاین پ ايتله
ترڅاکي بوات کځتوسن حکم راد فن جوستيسي دالم څرکار این *

فصل 269 *

جکلو سوات شکسي منتا واڅ اکن گنتي کروځينپ مک
مځيسترات بيکن سورت څرهتوڅنپ دڅن منورت دځتروپ لال دکاسي
کځد شکسي سات سورت کتراڅن در څرهتوڅن ايت *

فصل 270 *

جکلو دغن سورت کترائن در طبیب اتو در کفال کمئغ
 اتو در سوات فغکاوا قولیسی سوات شکسی مپتاکن تباد ای
 بیسأ مفادف اوله کران ساکت اتو کودغ مک هندقله مکیسترات
 فرگی کغد رومه شکسی ایت اتو سوره فرگی سورغ فغکاوا یغ
 فندی اکن مندغر جواب شکسی بارغ یغ دتاپ کغداپ
 داتس سومغه *

فصل 271 *

جکلو اد شکسی یغ مستی ددغر دان ای دودق اتو ترهنتی
 دلوار دائره بهکینپ مکیسترات مک سئل فرتپان یغ دکارغ
 اوله مکیسترات ایت مستی دکیرم کغد مکیسترات یغ مئواساکن
 دالم بهکین تمغت یغ ددودکی اتو ترهنتی اوله شکسی^۲ ایت
 بهو دغن منئا سثای شکسی^۲ ایت دفرقس دغن سومغه جکلو
 شکسی^۲ ایت بوکن اورغ یغ ترسبت دانم فصل^۲ 323-325
 دان 326 *

جک شکسی یغ مستی ددغر ایت دودق دلوار رسیدنسی
 مک سورت فرتپان دان فرمنتان ایت دغن قرانتران
 رسیدن مستی دکیرم کغد رسیدن یغ فغغ فرمنتان قد تمغت
 یغ ددودکی شکسی ایت *

فصل 272 *

فغکاوا^۲ یغ ممرقس شکسی^۲ کران منورت بویپ دوا فصل
 یغ داتس این مک سلاینپ فرتپان یغ دکارغ اوله مکیسترات
 بولیله ای مئلوارکن لاین فرتپان جوگ کغد شکسی^۲ در سبب
 شکسی ایت امثوپ فنجوابن *

سورت حال احوال یغ مپیوت فنجوابنپ شکسي ۲ یاٲت
مستي دکیرم اوله ففگناوا ۲ ایت تربوؑکوس دان دشن برؑاکي
چف کفد سیاف یغ فوپ فرمنؑان اکن ممرقس شکسي ۲ ایت *

فصل 273 *

شکسي ۲ مستي دفرقس ماسخ ۲ سندیري - مریک ایت بوله
دبندیؑکن بچارپ سات دشن لاین دان دشن یغ ددعوا جوؑ *

فصل 274 *

اداله فراتورن یغ ترسبت ددالم فصل ۲ 318-319-323-324
325-326-332-333- دان 335 سقدر یغ مؑناکن حال فرتپان
یغ اکن دتپاکن کفد شکسي ماسخ ۲ دان حال مپیومفه مریک
ایت دان حال سبب یغ بوله ماعفکن دیا دان حال اورخ یغ
تیاک بوله دماسقکن جادي شکسي بهو سکلینپ ایت ترؑاکي
جوؑ بوات مؑیسترات جکلو ممرقس اکن تنافني اورخ ۲ یغ ترسبت
دالم فصل 323 دان 325 تیاک سکالي ۲ فون بوله ددغر کشکسینپ
داتس سومفه *

ادفون لاین ۲ شکسي مؑیسترات بوله سوره اشکت سومفپ
سبلوم اي دفرقس دمکین جکلو دراسه فرض گناپ *

فصل 275 *

اقبیل در قد سکلین ففرقساؑ اتو سات در فنجوابن فسکیتن
منمبولکن سوات ففادوان یغ برات اکن سؤرخ مک مؑیسترات
جک سؤرخ ایت ماسق قد کعدیلن لندراد ددالم دایرھپ بوله
ممبري فرننه اکن تفکف سؤرخ ایت لال دباوا مفادف کفداپ *

اكن تتاقي جكلو سوږغ ايت تيداك قاتوت دفرقس دهداش
 لندراد مك دغن تيمبغ منيمبغ بغساپ اورغ يڅ دسڅك ساله
 ايت سمبيل مشيرم سورت ۲ يڅ فرض اتس اورغ ايت مك
 مځيسترات مستي بري تهوكن فركار ايت كغد فيسكل در راد
 فن جوستيسي اتو كغد مځيسترات اتو جك تيداك اد مځيسترات
 مك حال ايت مستي دبري تهوكن كغد كفال بغس كولت
 فوتي يڅ جادي كفال څوليسي ځد تمشت يڅ ددودكي اتو
 ترهنتي اورغ يڅ دسڅك برساله ايت *

فصل 276 *

جكلو مځيسترات براسه فرض گناپ اكن ممرقس فركار اتو
 اكن ملكوكن لاین ۲ فكرجائن داتس فركار ممرقس دغن كواس حكم
 ځد تمشت اورغ بربوات جاهت ايت جوا اتو ځد لاین ۲ تمشت
 دالم دائرهپ كواس مځيسترات مك اي بوله فرنتپكن څوگي
 فرقس ايت كغد جقس اتو كغد لاین ۲ څڅكاوا جوا *
 افبيل څمرقسائ ايت مستي دجديكن دلوار څمكاغن مځيسترات
 تتاقي ددالم بلاغن رسيدنسي بالي - لمبون مك هندقله اي منئا
 څرتلوغن در مځيسترات دتمشت يڅ دبروات ساله ايت - جكلو
 دلوار رسيدنسي مك دغن څرانتراغن رسيدن اي منئا څرتلوغن
 كغد كفال څمرنتاهن نكري دمان كڅرقسائ ايت مستي دجالنكن *
 مك كفال ۲ ايت هندقله كيرم سورت ۲ يڅ منراڅكن حال
 احوال كڅرقسائ ايت تربوڅكوس دغن برفاكي چف كغد څڅكاوا
 يڅ سده منئا دڅرقساپ *

فصل 277 *

افبيل مځيسترات براسه فرض اكن ممرقس ځد رومه سوږغ

مک ددالم حال ایت فون تر فاکي جوگ شرط فراتورن یغ ترسبت
ددالم فصل یغ داتس این ملینکن ساچ جکلو مستی ممرقس رومپ
سورغ کولت فوئی اتو سبکیپ ایت مک ایتله تیاد بوله
جادی هپاله دشن منورت فراتورن حکم یغ برگون اتس اورغ
کولت فوئی جوا *

بارغ سیاف یغ ممرقس درومه سورغ اد کواس اکن فگ
سکل سورت ۲ دان لاین ۲ یغ ترداوت دالم رومه ایت جگ
د فیکر بوله جاد بوقتیپ اکن دقائی کتراشن یغ بتول اتس
فرکار یغ دفرقس سورت ای واجب اکن کیرم سکل ایت
برسام ۲ دشن سورت حال احوال کفرقسائپ کغد مکیسترات
ایاله جکلو بوکن مکیسترات سندیری یغ منغکف سورت ۲ دان
لاین ۲ ایت *

فصل 278 *

اقبیل مکیسترات ستله سده ممرقس سبکی ترسبت دالم
فصل ۲ یغ ترسبت اتو جوگ جگ تیاد اوسه ممبوات کفرقسائ
ایت - برفیکر بهو فرکار ایت تله سمفی ماتغ اکن دسراهن
کغد لندراد مک هندقله ای کیرم سکل سورت ۲ کفرقسائ
سورت لاین ۲ سورت جوا کغد فرسیدن لندراد *

دان لاین ۲ بوقتی ای کاسی سیمفن اوله گریفر در لندراد *
جکلو مکیسترات ستله فرقس فولا منداوت کتراشن بهو
فربواتن یغ دامبیل تاهو اولپ ایت کران بوپیپ فصل 261
بوکن فرکار حکم شیکس تتافی فرکار لشکر قرننه ساچ مک
لنتس جوگ ای کاسی قرننه اکن لفسکن اورغ یغ ددعوا
ایت ملینکن ساچ جکلو اد سگک یغ سگکه ۲ بهو اورغ ایت
هندق اکن ملاری سفای بوله لفسکن دیریپ در حال مننورت

حکم مک جک دمکین ایت ای ممبری ژرننه ډد اورغ یغ
تردعوا ایت اکن مځادف ډد حاکم کتیک هاري کمدين یغ
اکن دبري تاهو ځدداپ *

لاین در ډد ایت مک اورغ یغ دتاهن ایتفون دتوتف
دالم ځنځار برننتي څولا څتوسن در ډد څرسیدین لندراد *

فصل 279 *

جکلو سده څرقس ۲ سروڅ ترسبت دالم فصل 262 دان
مځیسترات براسه اد چوکڅ سببپ اکن مننتوت حکم داتس
اورغ یغ تردعوا یغ سده دڅرقس اولپ دان څربواتنپ اورغ
ایت ترماسق ډد کواسپ مځیسترات اکن مځحکمن سنديري
کران څرکار ملځگر ژرننه مک دافنله مځیسترات جک هارس
مپوره څرقس څولا دغن منورت شرط څراتورن یغ ترسبت ددالم
فصل 260 *

جکلو ددالم څراسان مځیسترات څرکار ایت سده چوکڅ
دڅرقساپ مک دغن سیځره اي سوره ماسقن څرکار ایت ددالم
دفتر یغ ترسبت ډد فصل 285 - کمدين اي منجالنکن څرکار
ایت سبځیمان ترسبت دالم باب یغ څرتام بېځین یغ کأمشت
در سورت څراتورن این *

ستله سده دڅوتسکن سروڅ یغ ترسبت دالم فصل این مک
څسکیتن ایت جک اي لاگ دتاهن دهول لنتس جوڅ
مستي دکاسي لځس سرت دبري ژرننه ځدداپ اکن مځادف
څولا کڅد حکم مځیسترات ډد کمدين هاري یغ هندق دبري
تاهو ځدداپ *

اکن تنائي جک اد سځک یغ سځکه ۲ بهو څسکیتن ایت
هندق ملاري سځاي جاښ کنا حکم مک مځیسترات ایت

اد کواس اکن سوره تاهن دهول قد فسیکتین ایت ددالم فنجار
ایاله تیاد لبه لام در دلاقن هاری ساج *
اقبیل دتنتوکن هاریپ اکن فسیکتین مستی مصادف مک هندقله
مگیسترات منیمبغ سبراف جاوهپ رومه اتو تمشت کدودقکنپ
فسیکتین دان شکسی ۲ ایت در تمشت کدودقکنپ حاکم *
جکلو مگیسترات ستله سده فرقس ۲ سروث ترسبت دالم
فصل 262 - منداقتی یهو اد سببپ یغ چوکف اکن مننتوت
حکم داتس سورغ یغ دسشک برساله دان یغ سده دفرقس
اولپ ایت اکن قناتی قربواتن سالة ایت تیاد قاتوت
دامبیل تاهو اوله لندراد اتو اوله حکم مگیسترات مک دشن
سیگرهپ مگیسترات سراهکن فرکار ایت کفد فثواسان اتو
کفد حاکم یغ لاین مان یغ دگیر برکواس اکن منجالنکن فرکار
ایت اداب *

فصل 280 *

سبلومپ ممبری کفتوسن یغ ترسبت دالم فصل ۲ 263 -
264 - 278 دان 279 مک هندقله مگیسترات مندغر دهول
فکیرنپ جقس *
ادفون کفتوسن مگیسترات ایت دشن سبت فکیرنپ
جقس مستی دتولیس دشن سبتولپ ددالم دفتر *

فصل 281 *

تیدف ۲ بولن سکالی مک مگیسترات دشن فرانتران رسیدن
مستی کیوم سات سلینن در دفتر ایت کفد فرکرور چندرال در
هوف یغ مها تفگی دتانه هندي نیدرلند مک ایاله یغ برکواس
ممبری تاهو فرچلانپ کفد مگیسترات داتس حال ممرقس
فرکار ۲ سبراف یغ ای فیکر برگون دان هارس *

فصل 282 *

تیف ۲ تیگ بولن سکالي یایت دثیسیسن بولن یغ کتیگ
مک هندقله رسیدن کیوم کغد فرکور جندرال سات دفتر نام ۲
اورغ یغ ماسی اد دان یغ سده اد دالم فنچار کوت دان
فنچار ۲ دلاین ۲ تمقت دالم رسیدنسی ایت دغن منراغن
اف سببپ دتاهن اورغ ایت دان وقت کائن ای ماسق
ددالم تتوفن دان سپهگت اورغ یغ تله دلشکن دان یغ سده
دباوا فرگی کلاین تمقت مستی سبت جوگت کائن ای
دلش اتو کائن ای فرگی *

فصل 283 *

ددالم حال ممگت دفتر نام اورغ ۲ یغ ترحکم کرچ فقس دغن
فاکی رنتی اتو تیاد فاکی رنتی یغ دکرچاکن دالم رسیدنسی
ایت سرت لاین ۲ فرکار یغ مستی دتورت قد حال ایت
مک هندقله رسیدن دان لاین ۲ ففکوا یغ کنا ددالم ایت
منورت ماسق ۲ شرط یغ سده اد قد حال احوال ایت اتو یغ
اکن دشرطکن قد کمیدن هاری *

جهتین یغ کامقت *

درحال ملکوک حکم داتس فرکار شیکس *

باب یغ قدرنام *

حال ملکوک حکم داتس فرکار شیکس بگت کواس مکیسترات *

فصل 284 *

اکن مشرجاکن دان میودهکن سگل فرکار کسلاهن ملشگر اتورن
یغ ترسبت دالم فصل 4 اشک 2 مک هندقله مکیسترات

سکورخ^۲ پ سکالي دالم سات دمځگو دودق برهمشون دتمشت
کدودتکنپ سرت لاځ دتمشت^۲ لاین یغ مان دتنتوکن
اوله رسیدن *

قد وقت مفرجاکن دان مپودهکن فرکار یغ دمکین ایت
مک مستي دتورت سفنجغ اتورن یغ ترسبت قد فصل^۲ دباوه
این اداب:

فصل 285 *

ادثون فرکار^۲ ایت لبه دهول مستي دتولیس دالم دفتر
اوله جقس *

اداله تولیس ایت مستي مپدوتکن یعنی:

- a. نام دان عمور (سقدر دشن کیر^۲) دان فنچاریئن دان
تمشت دودق اتو تمشت فرهنتیئن در اورغ یغ ددعوا ایت *
- b. مک دسبت حالپ ملغگر اتورن یغ ددعوا سرت
دپتاکن اتورن مان یغ دلغگر ایت *
- c. نام دان فنچاریئن دان تمشت دودق شکسي^۲ یغ تله
دثرقس تردهول *
- d. مقصودپ دشن فندیق در فرکتانپ مریک ایت *

فصل 286 *

قد هاري وقت ممرقس فرکار مک سد مکین اتورنپ
اچار یعنی:

- a. سسودهپ دناپ نام دان عمور دان فنچاریئن دان
تمشت دودقپ یغ ددعوا دان ستله مکیسترات ممبری
تیوکن شکل فغادوان یغ تردعوا کفداب لال اي ددشر *

b. مځيسترات تونجق سځل سورت ۲ تنددا کنتراشن سرت
بارغ ۲ يوقتيپ جکلو اد *

c. شکسي ۲ يځ دفيکر هارس دفرقس دان شکسي ۲ يځ دباوا
اوله يځ تردعوا - ايت مځيسترات سورة برديري ددالم
قرهمقونن بچار دان برتورت ۲ ن دفرقساپ اورغ ۲ ايت
مک دالم ايت مستي دتورت سځل اتورن يځ دبيري
اکن ممرقس شکسي ۲ دالم لندراد *

d. جقس مپتاکن قرتمباغذپ در حال کسلاهن دان حکومن
يځ اکن دبيري قد اورغ ايت *

e. اورغ يځ ددعوا مستي جوگ ددغر قنجاوابنپ دان
ملاون فرکارپ *

f. مځيسترات ايتله ممبري کفتوسن حکم *
جک يځ ددعوا تياک داتغ مشادف مک دتروسکن جوگ
فمرقسا ن فرکارپ *

فصل 287 *

دالم سورت دفتر ايت مستي دسبتکن افاکه سده دتورت
اتورن اچار يځ ترسبت دالم فصل داتس اين اتو تياک دان
لاگ سځل فرکتان اورغ يځ ددعوا دان شکسي ۲ شهدان دالم
اچار قد وقت ممرقس ايتله مستي دتولسپ بارغ فرکار بسر
يځ دقرتموکن اکن جادي سات فریځانن *
ادفون فریځانن ايت دقځځ اوله مځيسترات سنديري اتو
اوله جقس اتس قرنتپ مځيسترات جوا *

فصل 288 *

ادفون مځيسترات امشوپ قتوسن مستي اي منوليس

سندیري دالم دفتر دان دباوه توليسن ايت مستي دتندا تاغن
اولهپ بسرت جقس *

فصل 289 *

اداله کفتوسن حکم مکیسترات ایت مستي دلکوکن قد
کتیک ایت جوٹ *

فصل 290 *

جکلو دحکم ممباير دندا واغ مک واغ ایت مستي دباير
ددالم دلاڻن هاري سسودهپ دکاسي تاهو ددهاڻن بچار اتو
جک يځ کنا حکم ایت تياک حاضر کتيک دبري کفتوسن
ايت مک اي مستي باير واغ دندا ایت دالم دلاڻن هاري
سهابس قنوسن ایت دبري تيوکن کفداپ *

جکلو تياک باير ستله سده ليوانت تمغو يځ ترسبت تادي
مک دندا واغ ایت دگنتي دغن حکومن کرج فکرجاڻ
نځري براوله ماکن تياک دبري اوهاڻن تياک لبه در سات بولن
لماپ اکن تنافي دتتوکن بهو در ماسخ 25 روځيه اتو دباواڻن
در ایت تياک بوله مشحکم کرج لبه لام در دلاڻن هاري ساچ *
اڻبيل اورغ 2 يځ ملځگر اتورن دفيکر تياک فاتوت اکن دسورهپ
کرج فکرجاڻ نځري براوله ماکن تياک دبري اوهاڻن اوله کران
فشکتمپ اورغ ایت ددالم نځري اتو اوله کران څري توبپ -
مک حکومن دندا واغ ایت بوله دگنتيک دغن حکومن توتف
ددالم فنجار اکن تنافي حکومن توتف ايتتون تياک سکالي 2
بوله لبه در دلاڻن هاري لماپ *

جکلو اتس حال ملځگر څراتورن ایت دانچمکن روځ 2
حکومن يائت دندا واغ اتو توتف ددالم فنجار اتو فکرجاڻ
نځري براوله ماکن تياک دبري اوهاڻن - مک حکومن يځ مشگنتيک

دندا یائیت تیداد سکالی ۲ ثون بوله لبه لام در حکم توثق اتو
حکم کرج یغ دانچمکن ایت *

فصل 291 *

ادئون مکیسترات ۲ سابن بولن مستی کیرم کغد رسیدن بالی -
لمبوق سات اختصار در دفتر یغ ترسبت دالم فصل 285 اکن
میپتاکن سئل حال فرکار یغ تله دکرچاکن سمنتار سبولن یغ
تله لال ایت *

فصل 292 *

ادئون رسیدن اد برکواس اکن فرچلاکن فکرجاکن مکیسترات
ایت بارغ مان یغ دراسه فرض دان جک اد فایدهپ *
اکن تتائی فرچلان یغ دممکن ایت تیداد دانت منجدیکن
فروباهن اکن گفتوسن حکم یغ تله دجاتهکن *
در حال فرچلان رسیدن ایت مک دسورتکن اولهپ داتس
اختصار یغ دکیوم کغداب لال مکیسترات سبولن فرچلان ایت
ددالم دفترپ *

ادئون مجلس هوف یغ مها تفگی سد کال بوله سورة تونجق
کغداب سورت دفتر اتو اختصار ۲ یغ ترسبت *

باب بیغ کدوا *

حال ملکون حکم داتس فرکار کجهاکن یغ ترماسق
لندراد امقوپ فختهوان *

بلاغن بیغ قرقام *

در حال منولق فرکار ۲ کغد قهرمقونن بچار *

فصل 293 *

ادئون حال منولق فرکار ۲ کغد لندراد یائیت مستی جادی
اوله فرسیدن *

مک در قد ایت ستله دتیمپ سورت ۲ یغ دکیوم کفداب
منورت اتورن یغ ترسبت دالم فصل 278 لندس جوگ دتیمبغ
بوپیپ سورت ۲ ایت دغن سکسماپ *

فصل 294 *

جکلو دالم تیمباغن فرسیدن بهو فرکار ایت تیاد ماسق
فغتهوان لندراد یغ دکفلاي اولپ تناي لایق ماسق کوچیبن
حاکم مکیسترات مک فرکار ایت دغن سورت ۲ پ دسراهن
کفد حاکم یغ ترسبت دغن سات سورت فرنته یغ منراهن
سبب کمدين مکیسترات میودهن فرکار ایت دغن منورت
اتورن یغ ترسبت دالم فصل 279 *
حاکم یغ دتینه ایتله واجب میمئیکن فتوس فرسیدن ایت *

فصل 295 *

جکلو دالم تیمباغن فرسیدن بهو فرکار ایت لایق دفرس اوله
حاکم یغ داتس دیا مک سورت ۲ حال دمیکن سرت سورت ۲
اتورن یغ منراهن سبب - ایت دکیوم اوله فرسیدن کفد فیسکل
در قهرمونن بچار بارغ دمان یغ دفیکر هارس *

فصل 296 *

جکلو فرسیدن امقوپ راسه بهو فرکار ایت مستی ماسق
دندراد یغ دکفلاي اولپ مک ایاله برتیمبغ فولا اداله فرکار ۲
دان حال احوالپ بگی یغ هارس دفرس دهول سبلوم دنتوکن
اکن نایک دندراد *
جکلو دراسه اولپ بهو فرکار این هارس ددغر فولا شکسی ۲ پ

اتو دثرس ځد تمځتپ دغن کواس حکم اتو هارس ملکوک
لایڼ ۲ څمرقسائڼ تردهول مک څرسیدن سورهله مشرجاکن ایت
کځد څځاوا یځ ماسکڼ څرکار ایت کځداپ *

ادثون څځاوا ایت واجب مشرجاکن څرنڼه ایت سرت
ممرقس څولا دغن مځځت اتورن یځ ترسبت دالم فصل 265
هڅک فصل 277 *

فصل 297 *

سرنټ څرسیدن تیمبځ بهو څرکار ایت تیاد اوسه دثرس څولا
اتو بارځ څرسائڼ یځ ترسبت ځد فصل داتس این دافت
ترځندځ سده دکرجاکن مک څرسیدن ایت ممبری څتوسن دغن
سورت څاتورن یځ منراځکن سکین سببپ سرت دغن مځځت
اتورن یځ ترمکتوب دباوه این اداب *

چکلو څرسیدن تیمبځ بهو در ځد څمرقسائڼ ایت سده تراځ
څرکار ایت بوکن څربواتن یځ بردوس اتو ملځگر څراتورن اتو تیاد
سمځي سببپ اکڼ مننتوت حکم اتس اورځ ایت مک
څرسیدن مپناکن حال دمکین ایت ددالم سورت اتورنپ سرت
ممبری څرنڼه اکڼ ملځسکن دغن سکتیک اورځ یځ ددعوا ایت
چک اي سده دتوتځ تردهول *

چکلو څرسیدن تیمبځ بهو سمځيله سببپ یځ دافت مننتوت
حکم اکڼ اورځ یځ ددعوا داتس څرکار کجهاټن مک هندقله
څرسیدن ممبری څرنڼه اکڼ باوا دلندراد اورځ ایت دان څرسیدن
مننتوکڼ جوځ هاریپ برهمځون لندراد سرت دکاسي څرنڼه
کځد جقس اکڼ سورة څځکیل شکسي ۲ ځد هاري ایت جوځ
دغن څوتلوش کځال ۲ شهدان لاځ اورځ یځ ددعوا ایت مستي

دبري تاهو بوپيپ سورت دعوا سرت ديبيلغ كشداپ اكن داتغ
مخادف دلدرداد قد هاري يغ تله دنتوكن - اكن مننتوكن هاري
مخادف ايت مك فرسیدن مستي تيمبغ براف لام انثار
وقتوب شكسي^۲ بوله داتغ مخادف *

جكلو فرسیدن تيمبغ بهو سمييله سبب يغ دافت مننتوت
حكم اكن اورغ يغ ددعوا ايت داتس فركار ملشگر اتورن مك
سورت^۲ پ دسراهن كقد جقس دان ايله ملكوكن دشن
سسيگوهپ سقرت اتورن يغ ترسبت دالم فصل 369 در شرط
اين - قد كتيك ايت جوگ فرسیدن هندقله كاسي فرنته
لشكن اورغ يغ ددعوا ايت جگ اي اد ددالم تتوئن تردهول
دان جگ اتس كسلاهنپ ملشگر اتورن ايت دانچمكن حكومن
تياد لبه برات در قد دندا دشن رمش اتو تياك دشن رمش
بارغ ملينكن ساج جكلو اد شكاپ دشن سگه^۲ بهو اورغ ايت
هندق ملاري اكن ملش ديريپ در فركار مننتوت حكم ايت *

فصل 298 *

جكلو سوات شكسي كران فرنته منورت بوپيپ فصل 266
اتو 268 اد ددالم تتوئن مك ايله مستي دلشكن جگ فركار
يغ مستي دبرشكسيكن اولپ تياك تتراريك كپدافن لندرداد *
مك دشن كقد فرسیدن لندرداد اكن ممرقساكن سقاي فرنته
حكم اوندغ^۲ اتس حال ملشكن شكسي^۲ سقرت يغ ترسبت قد
ايت داتس اين دتورت دشن سقانوئپ *

اكن تتائي شكسي^۲ ايت جكلو اي تربيلغ بش انق نكري
اتو سبكيپ مك سسودهپ ددغر اتو دغشكيل دشن سقرتيپ
در سبب برشكلمپ تياك ماؤ برشكسي اتس فرنتوتن جقس

دافتله اي دبري حكومن اوله لندراد كرج فقس تباد فاكي
 رنتي تباد لبه در سات تاهن لماب*
 جكلو شكسي يڭ برسفكل ايت تربيلغ بغس اولند اتو سبگيپ
 مك در حال برسفكلن ايت دبري تهوكن اوله فرسیدن دشن
 برتونجق تند ا كتراشن كقد فيسكل در راد فن جوستيسي يڭ
 څوپ كوجيبن يايئت يڭ دافت منتاكن حكومن توتف اتس
 شكسي ايت كقد راد فن جوستيسي تباد لبه در قد سات
 تاهن لماب*

فصل 299 *

در قد سگل فتوسن يڭ دجاتهكن كران بويپ فرنته يڭ
 ترسبت دالم بهگين اين مك فرسیدن كيومه سورت ۲ سلينپ
 ايت كقد مجلس هوف در تانه هندي نيدرلند - اډفون جك
 اورغ يڭ ددعوا تله كتاريك دموك لندراد در څركار كجهاتن
 مك دكيرمپ سورت ۲ ايت برسام ۲ دشن سورت ۲ يڭ منئا
 دفرقس څولا*

شهران اكن گون حال ملكوكن كعديلن يڭ بئر مك مجلس
 هوف يڭ مها تنگي ممپاي كواس اكن ممبري تاهو څرچلانيپ
 اتس څركجانيپ فرسیدن ايت اباله سبگيمان دفيكر فانوت اداب*

بلاغن يڭ كدوا*

در حال ممرقس څركار دالم څرهمثونن حكم*

فصل 300 *

بهو ستله لندراد برهمثون قد هاري يڭ دنتوكن اوله فرسیدن

سُفرت اتورن یغ ترسبت دالم فصل 297 مک اورغ یغ ددعوا
ایت دثغکیل کهداشن لندراد اتو جک ای اد دالم تنوفن مک
دباواپ کهداشن لندراد سرت ترجاگ بایک^۲ اکن تنائی دشن
تاشن ترلفس *

چکلو اد لبه درقد سات اورغ یغ ددعوا مسکفون سات اتو
لبه اورغ یغ تردعوا ایت سده لاری اتو تیاد حاضر مک حال
ممرقس دان مغمکم اتس اورغ تردعوا یغ حاضر ایت
مستی دلجوکن جوگ *

اکن تنائی فرسیدن بوله فرتوغگیکن فرکار ایت هغگ قد
هاری لندراد یغ کمدين چکلو دراسه فرض گناپ سبگیلاگ
جک اد علامتپ اورغ فلارین ایت لکس بوله دثغکف *

فصل 301 *

تیغ^۲ اورغ تردعوا دالم لندراد بوله سورة هنتر دیرپپ اوله
سورغ یغ اکن بنتو ملون فرکارپ *

فصل 302 *

فرسیدن هندقله برتاپ اکن اورغ یغ تردعوا نمپ دان
عمورپ دان تمشت کظهرنپ دان تمشت دودقپ دان
فدچارینپ لال سورة ای برایش بایک^۲ بارغ اف یغ اکن
ددغر اولپ *

فصل 303 *

ارکین فرسیدن کاسی فرنته قد جقس اکن تونجق سورت^۲
فرلاشن یغ اد مپتاکن تله منورت سفنوه اتورن یغ ترسبت دالم

فصل 297 دان سوره باچ سورت حال احوال ټرکار دان
سورت ٢ ټرخبارن دان لاین ٢ سورت یغ مښاکن ټرکار ایت
کچوالي سورت ټربلاغن شکسي ٢ *

فصل 304 *

لال جقس اونجقکن دهداث ټرهمښون لندراد اي ټوپ
سورت دعوا دغن مپتان سورت ټفرقسائ یغ تردهول سرت
دسپوتکن سگل حال احوالپ یغ منجادي تردهولان اتو برسام ٢
اتو مڅیرغکن برپواتن سانه ایت جکلو دمکین سقدر بوله جادي
سبب اکن مڅینتڅکن اتو ممبراتکن کسلاهن اورغ یغ ددعوا ایت *

فصل 305 *

ټرسیدن کاسي مڅرتي دغن تراغ کغد اورغ یغ ددعوا بویپ
سورت دعوا ایت لال دتاپ اڅاکه اي سده مڅرتي بتول دان
بگیمناکه جوابپ *

فصل 306 *

مک ټرسیدن ممرقس اډاکه شکسي ٢ یغ دټڅگیل ایت سکلینپ
ترحاضر کمدين اي ممبري ټرننه اکن جاڅ جاڅن سمڅي شکسي ٢
ایت سبلومپ برشکسي بوله بچار سات دغن لاین در حال
ټرکارپ اورغ یغ ددعوا ایت *

فصل 307 *

جکلو اد سات اتو لبه در قد سؤغ شکسي یغ ماتي اتو یغ
ان عذور دغن حلالپ سسودهپ دټرقس تردهول تیاد اي
دافت حاضر قد ټرهمښون لندراد اتو در سبب ترلال جاوه

تمثت دودق اتو تمثت فرهنتينپ شکسي ۲ ايت هڅگ تياډ بوله
 ترڅځگيل مک سورت ۲ فرلاځن شکسي ۲ در قد څمرقساڼ يڅ
 دهول ايت لال دباچ *

جکلو بشرپتاڼ شکسي ۲ ايت دظاهرکڼپ دځن سومځه مک
 دسماکن ايت بځي فرلاځن دځن لیده دان دځن سومځه دان
 جک تياډ دمکين مک لندراد دافت ممندځ ديا سبځيمان يڅ
 دراسه فاتوت سرت دځن مځيقت اتورن يڅ ترسبت دالم
 فصل 419 *

فصل 308 *

جکلو شکسي ۲ يڅ دڅځگيل ايت تياډ حاضر سواپ دان
 جک لندراد تمبځ بيو اکڼ مپمځورناکن څمرقساڼ سات شکسي
 يڅ تياډ حاضر ايت مستي ددځر جوځ مک فرسیدن بوله
 لمبتکن څمرقساڼ ايت هڅگ هاري لندراد يڅ کمدين سکالي ۲
 دکت هاريپ اکڼ تناځي دمکين ايت هپاله بوله جادي سبلوم
 ملاي ممرقي شکسي يڅ فرتام - جکلو ددالم حال يڅ دمکين
 ايت فرسیدن هندقله بري قرننه اکڼ څځگيل څولا شکسي يڅ تياډ
 حاضر ايت سځاي اي داتځ مځادځ قد لاین هاري لندراد *

فصل 309 *

جکلو شکسي يڅ کتيځگان ايت سته دڅځگيلپ دځن فاتوت
 تياډ جوځ اي داتځ مځادځ دان جک فرسیدن مندافت
 سبب شکسي ايت تياډ داتځ اوله کران تياډ اي ماو مک
 فرسیدن بوله کاسي قرننه اکڼ باوا شکسي ايت کځد لندراد قد
 هاري فرهمځونن يڅ کمدين اکڼ مپمچارکن څرکار ايت *

فصل 310 *

جکلو سات شکسي تياډ ماؤ اغکت سومځه اتو تياډ ماؤ
برشکسي يځ بنر تياډ دځن اد سببپ يځ حلال مک فرسیدن
بوله لمبتکن ځمرقسان ځرکار ايت سهځگ ځد هاري لندراد يځ
کمدين اکن ځتافي تياډ لمځو در ځد امځت بلس هاري لمارپ*
جکلو اد ددالم حال يځ دمکين مک شکسي ايت دځن
ځرننه ځرسیدن لغتس مستي دتوتځ دالم ځنځار لال ځد هاري
لندراد يځ کمدين مک اي دباوا ځولا کهداځن لندراد*

فصل 311 *

جکلو ځرکار ايت تياډ دځرلمبتکن اتو دځرلمبتکن جوځ دان
شکسي^۲ ايت تځ تياډ ماؤ کاسي کشکسيځ مک سبب ايتله
لندراد بوله کاسي حکومن ځدانپ توتځ دالم ځنځار تياډ لبه در
سات تاهن لمارپ*

کځتوسن حاکم داتس ځرکار دمکين ايت سبلومپ دلکوکن
مستي داوځچکن کځد مځليس کعدیلن هوف اکن دځرقس ځولا*

فصل 312 *

ادځون اتورن ځرننه يځ ترسبت دالم تيدځ فصل داتس اين
تياډله دات دځاکي جکلو شکسي^۲ يځ تياډ مځادځ اتو يځ
ترسځکل ايت تربيلځ بځس اولند اتو سبځپ ايت*

اکن بځس دمکين مستي دلکوکن سځرت اتورن يځ ترسبت
دالم فصل 134-135 دان 136 در شرط حال منځتوت حکم بځ
راد فرن جوستيسي دتانه جاوا دان لايځپ اکن ځتافي تياډ
دځن ځرتلوځن ليدد^۲ در لندراد اتو در جځس يځ برچمځور دالم

ايت ملينکن فرسیدن لندا، ان سندیري هندقله ملکوکن کواس
 حکم یغ دبریکن کفد راد فن جوستیسی دان ترسبت دالم فصل ۲
 داتس ایت - سبگیلاگت اکن ملاون یغ داځینکن قد اخیر شرط یغ
 ترسبت دالم فصل 135 مستی دگنتی دغن اتورن مننتوت
 حاضر کفد راد فن جوستیسی جکلو دندا یغ دحکمکن ایت اد
 لبه در قد لیم قوله روفیه *

فصل 313 *

جکلو اد فرکار سقرت یغ ترسبت دالم فصل 311 اتس اورغ
 اولند اتو سبگیپ یغ دغگیل جادی شکسی مک حال فرسگمالن
 ایت فرسیدن لندراد سورهن تویس اوله گریفر دالم سورت
 حال احوال کفرقسان فرکار لال اختصارپ سورت حال احوال
 فرکار ایت مستی لنتس داونجقکن کفد فیسکل در راد فن
 جوستیسی اکن مننتوت حکم اتس سورغ ایت *

فصل 314 *

شکسی ۲ ایت سات فرسات دغگیلکن ماسق دغن اتورن
 سبگیمان یغ دراسه قالغ قاتوت اوله فرسیدن *
 مک فرسیدن هندقله برتاپ کفد شکسی ایت نام دان
 عمورپ دان قنچارینپ دان تمشت دودقپ - افاکه ای کنل
 قد اورغ یغ ددعوا سبلوم ای مفرجاکن فریواتن یغ جادی لنتارن
 ای بریبری دهدائن حکم افاکه ای کذا سائق کلوارگت اتو
 سائق کاوین دان سقوئه یغ براف کالی کمدین افاکه ای فگغ
 فکرجان اکن یغ ددعوا ایت *
 کمدین شکسی ۲ ایت ماسق ۲ سبگیمان اگامپ مستی برسومشه

هندق مېچار یغ سېنرپ لال اي مېړتاکن بارغ یغ دکتېوي
اولهپ*

شکسي^۲ ایت تیاډ بوله بیلغ هندق مېوکفکن څرکتان سږوت
یغ تله دکتاکن سېرمول*

فصل 315 *

جکلو سده دملای ممرقس شکسي دالم څرهمشونې بچار مک
څرقساڼ ایتله مستي دتروسکن تیاډ برهنتي^۲ ملیکن جکلو اد
ددالم حال یغ ترسبت ددالم فصل 330 دان 331*
اکن تنافي څرسیدن بوله جوگ برهنتیکن اچار در څد لالهپ
سرت ممبري سنغ سدیکت کغد اورغ^۲ یغ لاین*

فصل 316 *

جکلو څرکتان شکسي دالم اچار اد برید دغن څربلاغنپ
یغ تردهول مک څرسیدن کاسي ایغت حال څریدان ایت
سرت مننأ کغد شکسي ایت اکن ممبري کتران داتس څرکار
ایت سېکیمان مستپ*
حال دمکین ایت مستي دتولیس بځي څرایغان ددالم سورت
حال احوال څرکار*

فصل 317 *

تیغ^۲ شکسي جگ سده ممبري کشکسینپ مک څرسیدن
هندقله برتاپ کغد یغ ددعوا اڅاکه اي هندق مېښته څرکتان
شکسي ایت*
ادشون شکسي^۲ تیاډ بوله دگادهکن تنکال اي مغلوارکن څرکتانپ*

مک سسودھپ شکسي ممبري کشکسينپ بهو اورغ يڻ
ددعوا بوله منتأ کفد فرسیدن اکن برتپاکن کفد شکسي ایت
دان لاڳ اکن ممبنتهکن فرکتان شکسي مان يڻ دراسه برگون
اکن ملاون دعواپ *

جکلو يڻ تردعوا دبنتو اوله سؤرغ اکن بچار مک اورغ ایت
اد ممثپاي حق سلکو اورغ يڻ تردعوا جوا *
فرسیدن بوله برتاپ قد شکسي دان کفد يڻ ددعوا سئل
کتراشن مان يڻ دفيکر هارس اکن منداقت تاهو بارغ يڻ سسغوهپ *

فصل 318 *

اداله دالم سؤنجڅ اچار سکالي ۲ ځون تياک بوله ممرقس کفد
سؤرغ يڻ تردعوا اتو کفد شکسي دغن څرتپان عقل چردیک
دان لاڳ حاکم تياک بوله امييل فيکرن اتس سئل څپهوتن يڻ
دسبوتکن اتس څرتپان يڻ چردیک ایت *

مک څرتپان يڻ دجواب اتس سوات فعل يڻ تياک داکو
اتو تياک دکتاکن اوله يڻ ددعوا اتو اوله شکسي اکن تتائي
څنجوابن ایت ترښدغ اتو ترسڅک بځي سده داکو څکرچانپ
دمکين داقتله دکتاکن څرتپان يڻ چردیک جوڳ *

فصل 319 *

جکلو سؤرغ يڻ ددعوا تياک مپاهوت اتو تياک ماؤ منجاوب
بارغ يڻ دتاپ کفداپ مک فرسیدن کاسي ايشت کوچيبنپ
سؤرغ ایت اکن مپاهوت لال دتروسکن څمرقسائپ *

فصل 320 *

جکلو يڻ ددعوا مڅرجاکن بارغ کلاکوان يڻ تياک څاتورت اکن

مشهار بیرو اتورن دالم فرهمشونن بچار مک فرسیدن تگورله
 سورة دیام کفداب دان جکلو تیاد ای فرضولی فرتگورن ایت
 فرسیدن سورهلله باوا کلوار در قد بالی رواغ لال فرقسائپ
 دتروسکن جوا اوله فرسیدن کمیدین ممبریله کفتوسن حکم یغ
 ددعوا سقرت ای حاضر دسیتو- دمکین جوا سکلین فون تیاد
 مشوراغن حق اکن مغممبت دیا کران کسلاهنپ دالم
 فرهمشونن بچار*

فصل 321 *

ادفون لیدر در لندراد دان جقس ۲ دان افسور جوگت بوله
 برتاپ کفد شکسی ۲ دان کفد یغ ددعوا بارغ سبکیمان یغ بوله
 ممبری کتراشن اکن تتائی مریک ایت هندقله منتأ اذین
 کفد فرسیدن تردهول*
 اکن تتائی فرسیدن برکواس اکن لارغ فرتپان یغ سدمکین
 ایت جکلو ای راسه تیاد حلال اتو تیاد فانتوت دتپاکن*
 سبکیت جوگت فرسیدن بوله اغکن بارغ فرتپان یغ دظاهرکن
 اوله یغ تردعوا کفد شکسی*

فصل 322 *

تیف ۲ شکسی ستله ای ممبری کشکسینپ مستی تیغکل
 حاضر دالم فرهمشونن بچار هیاله جگ فرسیدن ممبری اذین
 کفداب اکن فرگی*
 ادفون اذین اکن فرگی تیاد داقت دبریکن جکلو دمنتأ
 اوله جقس اتو اوله اورغ یغ تردعوا سفای شکسی ایت بوله
 منوغکه دالم فرهمشونن بچار*
 دالم لندراد شکسی ۲ تیاد بوله سالغ بچار سات دغن لاین*

فصل 323 *

دشن منورت اتورن یغ ترسبت دالم فصل یغ کمدين مک
اورغ یغ تیاد بوله نایک شکسي اتو یغ بوله مننأ ماعف اکن
جادي شکسي یایم:

1. سائق کلوارگ اتو سائق کاوین بایک سلسیله یغ نایک
اتو سلسیله یغ تورن در قد یغ ددعوا اتو سات در قد سکتوپ *
2. سودار لاکي دان سودار فرمشون ایشر لاکي دان ایشر
فرمشون در اورغ یغ تردعوا اتو در سات سکتوپ سبگیلاگ
مما دان ببی دان انق سودار لاکي دان سودار فرمشون *
3. بني در اورغ یغ تردعوا اتو بني در سورغ سکتوپ
مسکي اي سده برچري *
4. سپاي^۲ در اورغ یغ تردعوا اتو سات در قد سکتوپ
مسکي اي سده دمردهیکاکن جوگ *

فصل 324 *

جکلو جقس دان لاگ اورغ یغ تردعوا قبولکن مک داقتله
جوگ اورغ^۲ یغ ترسبت دالم فصل داتس این ماسق منجادي
شکسي تنافي جکلو مریک ایت جوگ سوکا ممبوي کشکسیئن *

مک قد مریک ایت بوله دبري اذین اوله لندراد اکن
ممبوي کترائن تیاد دشن برسومفه مسکي جوگ جک تیاد
اذین یغ ترسبت داتس *

فصل 325 *

بارغ سیاف واجب منوتف رهسیا اوله کران فککتپ اتو
فنجارینپ اتو فکرجانپ یغ حلال بوليله اي مننأ ماعف

اكن ممبري ككسسينپ اكن تتافي هپاله داتس فركار بارغ مان
 يڭ دكتهوي دان دفرچياكن كڭداپ دالم ځځكتپ ايت*
 اكن منمبغ سبب يڭ دسبت اكن مماعفن ديريپ اتو
 صح اتو تياك ايتله دسراهن كڭد لندراد اتو جكلو يڭ مستي
 برشكسي ايت بغس اولند اتو سبكيپ مك ايتفون دسراهن
 كڭد فرتمباغن فرسیدن*

فصل 326*

ادفون اورغ^۲ يڭ بوله ددغر ساج تتافي چوم ممبري كترائن
 تياك دغن برسومځه يائت:

1. أنق^۲ يڭ تياك تراغ سده توتڭ ليم بلس تاهن عمورپ*
2. اورغ^۲ گيلا مسكيئون اي كاډغ^۲ اد ايشاتن بتول*
3. اورغ^۲ يڭ سده مندافت سوات حكومن يڭ مشييلشكن اتو
 منيادكن حقپ اكن بوله ممبري ككسسين دغن برسومځه*

فصل 327*

سسودهپ شكسي^۲ ايت ممبري ككسسينپ مك اورغ^۲ يڭ
 ددعوا بوله منئا مان شكسي يڭ دتونجق اولهپ بيارله اي
 برديري دلوار فرهمقونن بچار سرت سات اتو لبه در ځد سورغ
 دځځكيل ماسق دان دفرقس ځولا بايكت سورغ ترماسغ^۲ بايكت
 دهداثن شكسي يڭ لاین*

جقس^۲ اد ممځپاي حق سدمكن جوڭ*
 فرسیدن بوله كاسي فرنته سبكيت جوڭ اوله كران
 واجبپ جباتن*

فصل 328 *

تتکال ممرقس اتو سسودهپ ممرقس سسوات شکسي مک
 دافتلہ فرسیدن سورہ برديري دلوار اکن سورغ اتو لہہ در قد
 سورغ یغ ددعوا لال دتاپ اولہپ کغد شکسي ایت سنديري
 در قد حال احوالپ فرکار اکن تتافي سسودهپ ایت تباد
 بولہ فرسیدن منروسکن فرقسائپ ملینکن ساچ جکلو سده
 ديري تہوکن قد ماسغ^۲ یغ تردعوا بارغ یغ تلہ جادي سمنتار
 اي دسورہ برديري دلوار *

فصل 329 *

سمنتار اتو سسودهپ اورغ^۲ ممبري کشکسينپ مک فرسیدن
 سورہ کاسي تونجق سکل بارغ^۲ یغ منجادي بوقتي کغد یغ
 ددعوا لال اي برتاپ کغداپ کئلہ اي اکن بارغ^۲ ایت *
 فرسیدن دافتلہ کاسي تونجق جوگ^۲ بارغ^۲ ایت کغد شکسي^۲
 جکلو اد سببپ *

فصل 330 *

جکلو اد کشکسيئن اورغ اتو اد لاین^۲ حال کترائن یغ مپناکن
 حال احوال در سوات فرکار یغ تباد ترسبت دالم فندعوان
 جقس مک اتس بويپ سورت اوندغ^۲ دمکین ایت بولہ
 منجادي لتارن ممبراتکن حکومنپ اورغ یغ ددعوا ایت
 مک هندقلہ فرسیدن ممبري تہوکن ایت قد یغ ددعوا سرت
 کاسي ادين فداپ اکن مپاہوت داتس فرکار ایت - ادقون
 حال دمکین ایت مستي دسبوتکن دالم سورت حال احوال
 فرکار لندراد *

جکلو ساتفون تباد څرتموان یغ سبکیت مک لندراد تباد
 بوله فرضولیکن بارغ څریحال احوال یغ ممبرانکن حکومن سفرت
 داتس این اداب *

جکلو حال احوال ایت اد سوات څرکار بسر داقتله څرسیدن
 ملبمتکن څرکارپ سفای ای بوله سورة څڅکیل شکسي ۲ بهار
 اتو سورة منچاري څولا تند کتراشن *

فصل 331 *

جکلو څرکناڼ شکسي دالم څرهمفون لندراد اد ترسڅک
 جوست مک هندقله څرسیدن ساعت کاسي ایشت قد شکسي
 ایت سفای ای بچار دشن سبتر ۲ پ سرت دکاسي تاهو
 کڅداپ جکلو ای برکڅچ جوستاپ ایت بوليله ای دات
 حکومن *

جکلو شکسي ایت جوستاپ سکلفون برکڅچ جوگ مک
 څرسیدن بوله سورة توتف دالم څنچار تردهول اکن شکسي ایت
 سفای ارکین ای ملکوک څرکار ایت سبگي اتورن یغ ترسبت
 دالم حکم اوندغ ۲ *

جکلو اد دالم حال سدمکین ایت مک قد سکتیک ایت
 جوگ دڅربواتکن اوله څریفر سات سورت حال احوال څرکار یغ
 دتدا تاغن اوله څرسیدن دان څریفر - دالم سورت ایت مک
 دسبوتکن څرکناڼ شکسي سرت دتراغن سبب یغ منجادي
 لنتارن ترسڅک اکن جوستاپ ایت *

جکلو اکن څرکار ایت فرض گناپ مک څرسیدن دات
 ممبرهنتیکن اچار ایت هڅگ قد کسدهن ممرقس داتس
 څرکارپ شکسي ایت *

جکلو کشکسین یغ دسکک جوست ایت دظاهرکن اوله
 بغس اولند اتو سبکسپ مک سورت حال احوال فرکار یغ
 ترسبت داتس ایت دکیرمپ منورت اتورن سورت ترنتو
 دالم فصل 313 *

فصل 332 *

جک اورغ یغ ددعوا اتو سوات شکسی تیاد مشرتی بهاسپ
 یغ ترفاکی دالم فرمقسا حکم مک فرسیدن هندقله بردیریکن
 سات جور بهاس دان دسوره برسومقه اکن دیا ممبهاسکن دشن
 سبترپ بارغ مان یغ مستی دسالیل اولپ در سات بهاس
 کقد لاین بهاس هپاله جکلو جور بهاس ایت بوله ماسق دالم
 لندرد کران سده برسومقه اتس کوچیبنپ جباتن *
 بارغ سیاف یغ تیاد بوله نایک شکسی دالم حال احوال
 ایت تیادله ای بوله جادی جور بهاس جوا *

فصل 333 *

جکلو اورغ یغ تردعوا ایت اد تولی دان گاگو دان تیاد ای
 تاهو منولیس مک فرسیدن بردیریکن سورغ اکن جادی جور
 بهاس یایت یغ مشرتی کهندقپ یغ تردعوا اکن تنافی جور بهاس
 ایت مستی اد امور یغ چوکف اکن بوله منجادی شکسی *
 سبکیت جوگ دلوکن جکلو سوات شکسی اد تولی دان
 گاگو دان تیاد تاهو منولیس *

جکلو سورغ یغ تولی دان گاگو ایت تاهو منولیس مک
 فرسیدن سورهله مشارغ دالم تولیس حال سگل قرتپان یغ هندق
 دتپاکن کقد اورغ ایت دان حال اتو فرچلان اتس دیا سرت
 دفرنته جوا اکن ممبری جواب دشن تولیس لال سکلین تولیس
 ایت دباچ دهدائن لندرد *

ادفون فراتورن یغ ترسبت دالم فصل این جوا ترثاکی اکن
اورغ^۲ یغ ترکادغ ایلغ قندغارنپ اتو تیاد دافت برکات *

فصل 334 *

دالم انتار ممرقس فرکار مک فرسیدن بوله سوره فثگیل لابین^۲
اورغ جوگ سلاینپ در فد شکسی^۲ یغ ترثگیل سرت ای بوله
کاسی فرنته فد مریک ایت اکن لذس داتغ مشادف دموک
لندراد لال دفرقساپ داتس سومغه *

اوله کران فرلاغن اورغ یغ ددعوا ایت اتو شکسی^۲ ددالم
لندراد مک فرسیدن بوله سوره باوا دموک لندراد جوا سکل
سورت^۲ بیار اتو بارغ^۲ سقای مندافت کتران یغ ترله پات *
ادفون سورت^۲ ایت مستی دباچ دهدافن لندراد *

فصل 335 *

جکلو اد فرکار کجهاتن سبکیت فریحالپ هگت دافتله
دتراغن اوله اورغ^۲ فندی یغ ترثگیل اکن کاسی کتران
داتس فرکار اداکه اتو تیاد فربراتن کجهاتن ایت مک ماسغ^۲
اورغ فندی ایت مستی میتاکن فکیرنپ ستله ای سده
برسومغه دهول بیو میتاکن مریک ایت منیمبغ فرکار این
دغن سبنرپ دان اتس فثغوانپ یغ ترله بایک *

اداله فراتورن یغ ترسبت دالم رواس یغ کدوا در فصل 332
جوا ترثاکی اکن اورغ^۲ فندی ایت *

فصل 336 *

ستله سده دفرقس سمو شکسی^۲ مک هندقله فرسیدن
برتاپ کغد یغ تردعوا سرت دغن برتونجق سکل کبراتن اتسپ
یغ تربیت در فد فمرقساان *

جکلو یغ تردعوا دالم سات څرکار لبه در سات اورغ مک
 څرسیدن برتاپ اورغ ۲ ایت سات څرسات برتوت ۲ ن دغن
 اتورن سبگیمان یغ دراسه فالغ بایک *

څرسیدن بوله برتاپ جوگت کغد یغ تردعوا سمبتار اي
 ممرقس شکسي ۲ جگ دراسه فرض گناپ *

شهران لاگت جکلو یغ ددعوا لبه در قد سات اورغ مک
 څرسیدن بوله سوره برديري دلوار اکن سورغ اتو لبه در سورغ یغ
 ددعوا ایت سڅاي اي دافت برتاپ قد یغ لاین تکمال
 مریک ایت تیاد حاضر برسام ۲ *

فصل 337 *

ستله سده دڅرس سکلینپ مک قد یغ تردعوا اتو جگ
 اي دبنتو اوله سورغ یغ تولغ بچار مک قد څکاوپ ایت
 جوگت هندقله دبري اذین اکن منظرهکن څرکتانپ یغ
 ملاون دعوا *

څلاون ایت سوقت ملاون بچار واجبله اي ممبري حرمت
 کغد حکم - جکلو اي ملغانک ایت مک څرسیدن مستي کاسي
 ایشت کڅداپ دان جگ اي لشکر کهرمانن څولا مک څرسیدن
 بوله سوره دیام - سکلین ایت څون تیاد مشوراغن حکومن یغ بوله
 دلتهکن اوله حاکم یغ کواس بهو دمکین جکلو اد سبب *

فصل 338 *

ستله هابس څکرجان ایت مک څرسیدن بر معلومکن بهو
 کڅرساڼ ایت دتوتف *

اندون اورغ ۲ یغ تردعوا دان شکسي ۲ دان اورغ ۲ یغ مندغرکن
 مستي دسوره لال کمدين لندراد برمشاورته *

جکلو مشاورتپ تیداد فوئوس قد هاری ایت جوگ اتو
 فرسیدن برتمبغ تیداد لایق دفوئوسکن قد سکتیک ایت جوگ
 مک ایاله بوله منروسکن برمشارتپ دان کثوئسپ قد هاری
 لندراد یغ کمدین *

اداله حال ملمبتکن ایت مک دمعلموکن دالم فرهمقون
 بچار دهادن اورغ باقی *

جلاغن یغ کنیگ *

در حال برمشاورت دان سورت فوئوس حکم *

فصل 339 *

ادئون لندراد برمشاورتن بارغ^۲ کترائن یغ ددافتکن در قد
 فرقسائپ دالم فرهمقون بچار اوله کران فغادوان اورغ اتس
 یغ ددعوا یائت در سئل حال یغ ترسبت دبار^۳ این اداب *

1. فربواتن یغ مان سده تربات اوله کران فرقسائ حکم *
2. افاکه سده تراغ اورغ یغ ددعوا ایت بربوات کسلاهن ایت *
3. کسلاهن اف یغ دفربواتکن *

4. حکومن اف یغ مستی دکناکن اتس اورغ یغ ددعوا ایت *

جقس دان افسور^۲ مستی مغلوارکن فرتمباغنپ لبه دهول^۳
 ارکین فرکار ایت دبرتپاکن کغد^۲ لید مک فرتمباغن
 ایت مستی دلکوکن سفرت اتورن یغ ترسبت دالم فصل 39
 دان 40 در شرط فراتورن حاکم دان کبجقسائ حکم دتانه
 هندي نیدرلند *

فصل 340 *

جکلو لندراد امثوب فندفاتن بهو سالهپ اورغ یغ ددعوا تیداد

تراغ مک ایاله دلشسکن در قد دعوا ایت سمبیل دبري فرنته
اکن کاسي کلور کفداپ در قد فنجار کالو۲ اي تروتوف هپاله
جک اد لاین فرکار یغ منهن دیا مک مستي تیغگل دالم
تتوشن ایت*

فصل 341*

جکلو لندراد برتیمبغ بهو فربواتن اورغ یغ ددعوا ایت سده
تراغ اکن تتافی فربواتن ایت بوکن کسلاهن یغ هارس دشیکس
اتو ملشگر فراتورن مک داتس فرکار ایت یغ ددعوا هندقله
دلشس اوله لندراد در قد سگل فرننتوتن حکم سمبیل لندراد
ممبري فرنته اکن دتیغگلکن کفداپ دالم فنجار جکلو اي اد
دالم تتوشن هغگ فرکار ایت قله سده دفرقس قولا اوله مجلس
یغ دفرقشني*

فصل 342*

جکلو لندراد برتیمبغ بهو یغ ددعوا ایت اد برساله لال اي
ملشکن حکومنپ سفرت دنتوکن اکن کسلاهن دمکین ایت-
سبکیت جوگ دلوکنپ جکلو در قد قمرقساں دالم لندراد
اد کتراشن یغ فربواتن ایت چوم ساله ملشگر فراتورن ساچ*
جکلو اورغ یغ ددعوا ایت سده بریواتکن ساله لبه در سات
کسلاهن یغ هارس دحکم مک حکومن یغ ترله برات ایتله
دلشس کفداپ*
اکن تتافی فراتورن یغ اخیر این تیاک ترفاکي اکن دندا دان
رمشس سسوات بارغ*

فصل 343*

جکلو پات بهو اورغ یغ ددعوا ایت سبرمول سده اي سکالي

کنا حکومن اتو سربغ کالي در فرکار کجهان اتو ملشگر فراتون
مک سسودهپ ایت اي بریواتکن ٲولا فرکاران یغ تردعوا
این هغگ اي مستي دکنا حکومن در لاین ۲ فرکار کجهان
اتو ملشگر فراتون مک اکن ملوکن حکومن ایت لندراد مستي
ایشت اداپ حکومن یغ تله دلتکن دهول انس اورغ یغ ددعوا*
اکن تنایي سکالي ۲ لندراد تیاد اکن ممتوسي حکومن یغ
بوله منجادي کبراتی اورغ یغ ددعوا لنتارن ترکمقول کسلاهنپ
دانس فرکار کجهان اتو ملشگر فراتون سهغگ اي مستي ٲیکول
حکومن یغ لبه برات در ٲد ٲمبراتپ حکومن یغ ترانچم اکن
کسلاهن یغ ترله بسر*

جکلو ملتکن حکومن ماتي دانس فرکار کجهان یغ اخیر
دٲربواتکن اورغ یغ ددعوا مک هندقله دبري کٲتوسنپ حکومن
ماتي ایت تیاد فضولي حکومن یغ سده دکناکن کٲدای تردهل*
ادٲون فراتون یغ ترسبت دالم فصل این جوا تیاد ترٲاکي
دانس فرکار دندا ۲ دان مرمٲس سوات روٲ بارغ*

فصل 344*

ددالم سکل حال یغ ترسبت دانس این مک لندراد
مستي ممبري ٲرنته بهو بارغ ۲ چوریس دان بارغ ۲ یغ دکنا تشکٲ
سرت دشن سکل بارغ لاین ۲ روٲ یغ تله منجادي بوقتي اکن
دٲولشکن کٲد یغ ممٲیاي اتو یغ اد ٲوپ حق انس ایت*

فصل 345*

ادٲون کٲتوسن حکم ایت مستي دکناکن اوله ٲرسیدن
دهدائن سکلین اورغ سرت دهدائن لیده ۲ یغ دودق دالم لندراد
دانس فرکار ایت دان لاگت دهدائن جقس دان افسور*

فصل 346 *

اورغ یغ ددعوا یغ اد ددالم تنوئن مستي مغادف دشن
فغالول دموک لندراد سفای ای حاضر فد وقت دبري
کفتوسن حکم *

جکلو ای تیاد داثت مغادف مک کفتوسن ایت دبري
تپوکن کفداپ اوله گریفر دالم رومه فنجار بپو فکرجان دمکین
مستي دسپوتکن اوله گریفر دباوه سورت فتوسن حکم *

فصل 347 *

دالم کفتوسن حکم بوله دنتوکن بپو حکومس ماتي ایت هندق
دلکوکن فد تمشت اتو همفیر تمشتپ دمان کجپانن ایت سده
دثربواتکن *

فصل 348 *

دالم سورت کفتوسن حکم مستي اد ترسبت یعنی:

1. نام دان امور سکیر^۲ یغ فانتوت دان تمشت کظپیرن دان
تمشت دودق اتو تمشت فردیامن دان فنچارپئن اورغ
یغ ددعوا *

2. کفتوسن لندراد انس کسلاهن اورغ یغ ددعوا سورت دشن
دسپوتکن سبب^۲ یغ منجادی لنتارن کفتوسن سدمکین
دان لاٹ سکل حال احوالپ یغ منجادی سبب
مریشکن اتو ممبراتکن حکومنپ *

3. کسداهن فرتیمباغن جقس دان لاٹ دسبت دالمپ تله
سده برمشارت دشن ادفسور^۲ *

4. حکومس یغ دنتوکن اوله لندراد کفد اورغ یغ ساله سورت

- دشن دسبت فراتورن اوندغ^۲ یغ تننو دان ترفاکي دالم
 ایت چکلو کفتوسن ایت منورت بوپیپ فراتورن سد مکین *
5. کفتوسن حکم در حال بلنج^۲ دان در حال ممبالیقکن
 بارغ^۲ چورین دان لاین^۲ پ یغ سده جادی بوقتی *
6. هاریپ تنکال حکم دفتوسکن دان نام در حاکم^۲ یغ سده
 ایکوت ممتوسی حکم فرکار ایت سرت دترافکن سببپ
 چکلو سات اتو لبه در قد سات حاکم ایت اد فرنگاهنپ
 تیاد دافت ای حاضر قد وقت مختاکن کفتوسن اتو تیاد
 دافت برتندا تاغن دسورت ایت *
- چکلو اد لبه در سات اورغ یغ کنا دعوا ددالم سات فرکار
 جوا مک کغد ماسغ^۲ سؤغ ایت مستی دفریواتکن سورت
 کفتوسن سندیری^۲ *

فصل 349 *

سورت کفتوسن ایت مستی دتولیس دشن بیاس اولند
 دان فتوسن حکمپ دسالین دشن بیاس نگرې *

چکلو یغ تردعوا منتأ سلینن بیاس نگرې در سغنجغ کفتوسن
 حکم لندراد دان در سورت اریس (یائیت کفتوسن مجلس
 هوف) مک دافتله دبریکن ایت کغداپ دشن بهاس نگرېپ
 سندیری جک ای ماسق بغس نگرې دان تیاد مشرتي
 بهاس ملایو تنافی جک ای بوکن بغس نگرې مک سلینن
 ایت دبریکن کغداپ دشن بیاس ملایو *

فصل 350 *

حال مناره تندتا تاغن اتس سورت کفتوسن حکم ایت
 سلمبت^۲ پ مستی جادی ددالم دوا فوله امشت جم
 سسودپ مختاکن حکم *

فصل 351 *

مک گریفر هندقله منولیس سورت حال احوال در سگل
کجدین دالم فرهمقونن بچار *

ادئون سورت حال احوال فرکار ایت سلینپ در قد یغ
ترسبت دالم فصل 316 دان 330 مستی جوگ اد ترسبت
دلپ: نام اورغ یغ دودق ممرقس دالم فرهمقونن بچار دان
نماپ اورغ یغ ددعوا دان عمورپ سکیر دغن قاتوتپ دان
فدچارینپ دان تمثت کظیرنپ دان تمثت دودق اتو
تمثت فرهنتینپ - شهدان کتراشن در سسواتپ فرکار یغ تردعوا
دان لاگ مستی اد ترسبت دغن نستتیب فنجوابن یغ
تردعوا اتس قرتپان یغ دتپاکن کفداپ دغن منورت بوپیپ
فصل 305 - دان لاگ مستی اد ترسبت سگل فرکتان در
یغ تردعوا یغ دبچارکن اولپ سمنتار دفرقس اکن ملون
فرکارپ اتو جکلو ای مشاکو مان فرکتانپ یغ بوله مشمقونی
دوساپ - شهدان لاگ مستی اد ترسبت اداپ سومقه یغ
داغکت اوله شکسی دان کتراشن در نماپ دان عمورپ
دان فدچارینپ دان تمثت دودق اتو تمثت فرهنتینپ
شکسی ایت بگیت جوگ نام دان لاین پ در سکلین
اورغ یغ دفرقس اکن ممبری کتراشن سهاج دان لاگ مستی
ترسورت بوپیپ فرکتان دان فمبری تھوان شکسی یغ دسبوتکن
دالم فرهمقونن دغن لیدھپ شهدان لاگ مستی دسبوتکن بهو
سگل سورت سده دباچ دان لاگ قرتیمباشن جقس دان
بوپیپ قرتیمباشن ادفسور دان کسداھنپ مشاورت ایت *
سورت حال احوال فرکار ایت دتندا تاغن اوله فرسیدن
دان گریفر *

ادله فراتورن یغ ترسبت دالم فصل 91 جوا قون ترڅاکی
اکن فکرچان داتس این *

جلاخن یغ کامفت *

در حال قمرقسان ټولا در سورت ۲ کفتوسن حکم *

فصل 352 *

سلاينپ در قد سورت قتوسن ملثسکن اورغ یغ ددعوا کران
تياډ تراغ سالهپ مک سکلین سورت ۲ قتوسن لندراد یغ ټغیایین
ایت مستي دفرقس ټولا اوله مجلس کعدیلن هوف *
اکن ټټافي سورت ۲ کفتوسن لفس ایت هارس جوځ دکیرم
کقد مجلس کعدیلن هوف اگر سټای مجلس هوف ایت
ستله برموافقت دغن فیسکل دات ایت ای ممبري ټیوکن
ټرچلانپ کقد لندراد کالو ۲ داتس لندراد امقوپ قمرقسان
ټرکاران سبب یغ منمبولکن ټرچلان ایت *

فصل 353 *

ددالم امفت بلس هاري سسودهپ لندراد ممبري کفتوسن
حکم مک گریفر لندراد مستي کیرم کقد مجلس هوف دغن
ټرتلوغنپ ټرسیدن سکلین سورت کفتوسن حکم یغ صح مک
دټسرتاکن برسام ۲ ایت سکل سورت ۲ اچار دان حال احوال
ټرکار ایت *

فصل 354 *

ددالم امفت بلس هاري لمانپ مک جقس دان اورغ یغ
ددعوا ایت کدوا فییق بوله ماسککن کقد مجلس هوف سوات

سورت ٢ رايشان يځ ترسبت دالمپ سكين داي اڅاي اكن
ملون اتو اكن ممليراكن بوپپ سورت ٢توسن حكم يځ مستي
دټرس ټولا اوله مجلس هوف ايت اكن تنائي آلت كتران
پار تپاد لاڅت بوله دټسرتاكن دغن سورت يځ ترسبت ايت *

فصل 355 *

جكلو سورت ٢ كټوسن لندرد سده دتننن اوله مجلس
هوف دان سده دټولنن كمبالې كټد لندرد لنتارن در ټرسيدن
لال ټرسيدن ايت ممبري ټهوكن اتو سورة ممبري ټهوكن
بوپپ ايت اوله ټريفر لندرد كټد اورځ يځ ددعوا كمدين
دتوليس بځي رايشان داتس سورت ٢توسن حكم *

جلاڅن يځ كلیم *

در حال ملوكون سورت ٢ ټوسن حكم *

فصل 356 *

سسودهپ لندرد مټاكن حكم اتو سسودهپ دبري ټهوكن
ايت سټرت اتورن يځ ترسبت دالم فصل 346 مك تيف ٢
كټوسن لټس يځ دټوتسكن اوله لندرد سبځيلاڅت سورت اريس در
مجلس هوف يځ مټصحن ټتوسن دغن ټتوسنپ جوڅ
سسودهپ دبري ټهوكن سټرت اتورن يځ ترسبت دالم فصل 355
سكلينپ مستي دكيرم اوله ټريفر دغن سيځرهپ كټد مټيسترات *

حال ملوكون حكم ايت مستي جادي اوله مټيسترات
سنديري اتو اتس ټرنټپ دغن سيځره ستله سده دټريم ټتوسن
اولهپ ټيو دغن منورت اتورن يځ ترسبت دالم فصل ٢ يځ كمدين *

مک سسودهپ ملوکون ایت مکیسترات لنتس کیرم کمبالی
سورت ۲ فتوسن ایت کغد گربفر*

فصل 357*

ادفون حال حکم ۲ ن ماتي اتو کرج فتس دغن ٲاكي رنتي
تياډ بوله دلوکون ددالم امشت بلس هاري لمپ سسودهپ
دبري تېوکن کغد ٲسکيتن بويپ سورت فتوسن مجلس هوف
يغ صح*

اتورن سدمکين ترٲاكي جوٲ ددالم حال ملوکون حکم داتس
ٲرکار کچھاتن يغ دحکم دغن لاین ۲ حکومن اکن ٲٲائي هپاله
جکلو ٲسکيتن منٲاً دغن ساعت ۲ اکن ملمبکن حکومٲ ایت*

فصل 358*

ددالم وقت يغ تله دتنتوکن داتس اين مک ٲسکيتن بوله
ماسقن اتو سوره اورغ ماسقن سورت ٲرمهونن امقون يغ تياډ
ترتوتٲ لال دبړکن سورت ایت کغد گربفر در لندراد مک
اياله توليس دالمپ هاري ماسقپ سورت ایت لال سورت
ایت دسراھکن کغد ٲرسيدن کمدين سيگړه اي ممبري تاهو
کغد مکیسترات حال ماسقپ سورت ٲرمهونن ایت*

افبيل سده دماسقن سورت ٲرمهونن ایت مک حکومن
اورغ ایت مستي دٲرهنتیکن دان تياډ دلوکون دهول*
ادفون ٲرسيدن هندقله ممبري تېوکن تيمباغنپ اتس سورت
ٲرمهونن ایت لال اي کيرم سورت ۲ پ کغد رسيدن*

کمدين سورت ٲرمهونن ایت دغن سورت ٲرتيمباغن رسيدن
دان لاین ۲ سورت يغ مڅناکن ٲرکار ایت دکيرم اوله رسيدن
کغد مجلس کعدیلن هوف - مک هوف ایت ستله برمشاورت

دغن څرکړور جندرال اي مېمښکين سورت څومېونې ايت کښد
 گوېزېر جندرال سرت دايړيښي مجلس هوف امڅوپ سورت
 څرتمباښن جوا*

فصل 359*

سلاينپ در ډد اتورن يڅ ترسېت دالم فصل 347 اداله
 حکومې ماتي مستي دلکوکې ډد تمښت کدودتکې لندراد ايت
 دان ددهاشن څرسيدن اتو وکيلپ سؤرخ در ډد لندراد جوگ
 برسام ۲ گريفر*

څنگاوا ۲ يڅ مستي حاضر کتيگ ملکوکې څتوسن ايت بوله
 مندا څرتلوښن در باريښن نڅري اتو باريښن سداد*

دباوه سورت څتوسن مجلس هوف مک څنگاوا ۲ ايت
 مستي توليس سرت دتندا تاشن اولپ ډد مپتان حال بهو
 حکومې ايت تله دلکوکې دغن سڅرتيپ سرت دسېوتکې هاريپ
 کاشن سده دجالنکې حکومې ايت*

تيگ هاري دان تيگ مالم سېلوم حکومې ماتي ايت
 دلکوکې انس سوات څسکيتن مک مستي دبيلڅکې ايت کښداپ
 اوله څرسيدن اتو اوله وکيلپ ليد در ډد لندراد جوگ سرت
 اوله گريفر*

جکلو سؤرخ يڅ دافت حکومې ماتي ايت هندق مپتان
 بارغ سسوات څرکار مک څرکناپ ايت مستي دتريم اوله
 اورغ يڅ ترسېت دالم آيت داتس اين*

فصل 360*

ادئون حال حکومې کرج څقس دغن څاکي رنتي اتو تيداد
 څاکي رنتي ايتله تيداد بوله دلکوکې ملينکې جکلو اتس څرمنتان

راد فن جوستيسي سده دتنتوكن اوله كفال يڭ كواس كمان
 ځسكيتن ايت مستي دكيرم يائت جكلو اد ددالم حال يڭ
 مستي اوله كران ځراتورن يڭ سده اد*

فصل 361*

جكلو اد سؤځ يڭ سبرمول سده دافت كفتوسن حكم مستي
 دتوتځ دالم ځنچار اتو دافت حكومن يڭ لبه برات - كمدين
 ځولا اي دافت كفتوسن حكم لاځ سبلومپ اي كنا شيكس
 اكن كسلاهن يڭ دهول مك جكلو بلوم ترلمځو تمځوپ حكومن
 يڭ دهول ايت ځد تنكال هندق ملكوكن حكم يڭ كمدين مك
 حكومن ۲ اين هندقله دلتنكځنپ كځد ځسكيتن دځن منورت اتورن
 يڭ برتورت ۲ ن يائت ملاي در ځد حكومن يڭ ترله برات*

فصل 362*

اكن مځپيتځ وقت حكومن مك دتنتوكن ځد تيځ ۲ سات
 هاري دوا ځوله امځت جم لماپ دان تيځ ۲ سات بولن
 ترهيتځ تيځ ځوله هاري لماپ*

فصل 363*

اداله وقت حكومن ايت اكن ځسكيتن يڭ كنا توتځ تردهول
 ترهيتځ اي ملاي ماسق دالم حكومن ځد هاري وقتوپ سورت
 كفتوسن حكم سده بوله دلکوكن ادځون اكن لاین ۲ ځسكيتن ترهيتځ
 ځد هاري تنكال ملاي ملكوكن حكم*

فصل 364*

سورت ۲ كفتوسن يڭ مځناكن حكومن دندا دان باير بياي ۲
 دافله دتځكوځن اتس بارځپ ځسكيتن سځيمان اتورن يڭ تله
 دتنتوكن دالم حال ملكوكن حكومن داتس ځركار اوتځ ځيوټځ*

فصل 365 *

ادفون دالم سورت فتوسن یغ مشحکمن دندا مک حاکم
هندقله مننتوکن وقتوپ براف لام فسکیتن بوله دتاهن دالم
فنجار جکلو تیاد ای بایر دنداپ ایت *

مک لمپ حکومن سیاست توبه دافت دنتوکن سابق^۲ پ
سات بولن دالم تقوشن اتو کرج فقس تیاد فاکي رنتي اکن
تیف^۲ دوا راتس روشیه در اوتشپ اکن تتافي سکالي^۲ فون
تیاد بوله لبه در فد تیگت تاهن لمپ *

مک حکومن سیاست توبه این مستي دفیکول اوله فسکیتن
فد تمفت دمان ای مندافت فتوسن حکم ایت ملینکن جکلو
اد دالم حال یغ تله اتو یغ اکن دتاره اتورن لاین اوله کران
شرط یغ برلاکو اکن حال دمکین چو اداپ *

فصل 366 *

اداله سیاست توبه داتس فرکار حکم شیکس مستی دلکوکن
سبگي یغ ترتولیس دالم شرط حال سیاست توبه اتس فرکار اوتغ *

فصل 367 *

جکلو فسکیتن بایر واغ دندا یغ دکناکن کفداپ دان بیای^۲
یغ دبلنجاکن اکن مپیاست توبهپ مک لفسله ای در تقوشن
فنجار *

اکن تتافي سیاست توبه یغ تله دلکوکن ایت تیاد سکالي^۲
مغوراثي حق اکن فکغ بارغ^۲ فسکیتن مسکي یغ داتغ کمدين
جوگت بوات جادي گنتیپ واغ دندا یغ دتغکوکن کفداپ
بهو سکلین ایت دشن منورت اتورن حال حکم^۲ ن یغ سده
لمغو تمغوپ *

ادئون بارغ^۲ یغ درمئس سبگیلاگ دندا^۲ دان بیای^۲ یغ
دکناک سؤرخ مک ایتله سلماپ جادی کپان گوبرنمین هیاله
جکلو اد فراتون لاین *

بیگین^۲ در واغ دندا اتو در بارغ یغ درمئس سهگت اد یغ
دبریکن کغد فنگاوا^۲ اتو کغد سؤرخ یغ لایق مک سلماپ
جکلو واغ دندا دان هرگ بارغ^۲ ایت سده دماسکن دگنتور
واغ گوبرنمین مک یارله مرپک ایت دبایر در قد واغ ایت
هیاله جکلو اد دتنتوک لاین روغ ددالم شرط فراتون^۲ یغ
مئذاک فرکار ایت *

فصل 368 *

سکلین اورغ یغ قد سکتیک جوگ سده دفرقس دهداش
حاکم اوله کران قربوانتپ یغ ددعا داتس سات فرکار ایت
جوگ - ارکین دکناک سده تراغ سالپ مک مرپک ایت
ماسغ^۲ مستی منشکوغ اکن بایر سکلین جمله بیای^۲ یغ حکمکن
کغد مرپک ایت *

باب بیغ کنیگ *

حال ملکوک حکم داتس فرکار ملنگر فراتون
یغ تربیلغ لندراد امغوب قمرقسان *

دلانغن بیغ قرقام *

در حال ممرقس فرکار دالم قرهقونن بچار دان
حال برمشارت دان حال ققوس حکم *

فصل 369 *

ددالم فرکار ملنگر فراتون یغ ترسبت دالم فصل 13 اگ

3 دان فصل 297 آیت یغ کأمفت در سورت فرنته این مک
 سبلوم جقس سورة ممثیل اورغ یغ ددعوا ای مستی منئا
 کفد فرسیدن اکن منتوکن هاریپ ممرقس فرکار ایت دالم
 لندراد شپدان لاگ اکن منتوکن تمغو براه لام انتراپ در
 وقت ممثیل هغک وقت داتغ اورغ یغ ددعوا مصادف
 دموک لندراد *

ادئون فرسیدن جکلو منتوکن وقت ۲ ایت مستی تمبغ
 منمبغ جاوه دکتب تمفت دودق اتو تمفت فرهنتینپ اورغ
 یغ ددعوا دان شکسی ۲ یغ مستی دغثیل - ترهیتغ در فد لندراد
 قوپ تمفت کدودکن *

فصل 370 *

جکلو هاریپ فرهمشون لندراد تله دنتوکن اوله فرسیدن مک
 جقس مغلوارکن فرنته دشن سورت اکن سیت سرت دشن
 ترسبت دالمپ سکین کتراشن در قربواتن یغ ملغگر قراتورن دان
 لاگ دبری تهوکن هاری دان جمپ قد مان اورغ یغ ددعوا
 ایت مستی مصادف دموک لندراد *

مک فغثاوا یغ دسوره داتغ مشرتیکن دان بری تهوکن مقصود
 سیت مستی سراهکن سلینن سفنجج سورت سیت ایت کفد
 یغ ددعوا سندیری اتو کفد رومپ اتو تمفت فرهنتینپ
 اورغ یغ ددعوا مک حال دسکین مستی دسبت اولهپ دباوه
 سورت سیت ایت لال دسراهکن قولا سورت این کفد جقس
 جکلو فکرجان ممبری تهوکن ایت سده دقربوات *

فصل 371 *

جکلو یغ تردعوا قد هاری یغ تله دنتوکن اوله لندراد تیاد

داتغ مهادف مک لندراد هندقله فرقس سببپ افاکه اورغ یغ
 ددعوا ایت سده دفشکیل دغن سقرتیپ اتو تیاد *
 جکلو یغ تردعوا تیاد ترسیت دغن سقرتیپ مک هندقله
 فرسیدن ممبری قرننه سغای اورغ ایت دسیت قولا دغن
 فاتوت اکن مهادف قد سات هاری یغ اکن دتنتوکن قولا
 اوله فرسیدن *

جکلو سده ای دفشکیل دغن سقرتیپ کنداتی ای تیاد حاضر
 مک لندراد اجوکن جوگ ممرقس دان مشحکمن فرکارپ *
 جگ یغ تردعوا کنا حکومن سرنه تیاد حاضر مک قنوسن
 ایت مستی دبری تهوکن کفداب *
 کفتوسن حکم یغ سدمکین ایت تیاد دافت دلون اوله یغ
 تر حکم ایت ملینکن دغن مننتوت حاضر یعنی جکلو کفتوسن
 ایت بوله دتنتوت اتو دلونپ دغن مملیپراکن اتورن یغ
 مفیثوسکن کفتوسن یعنی جکلو حکم ایت دتنتکنپ اوله
 حاکم یغ قانع تشگی *

فصل 372 *

سورغ یغ ددعوا بوله کاسی کواس قد سورغ لاین اکن مهادف
 دموک لندراد تنافی دغن سورت یغ دبواتکن اوله نناریس اتو
 اوله گربفر در لندراد اتو دغن سورت لاین یغ دصحن دغن
 تندتاغن در فشکوا یغ فکش فمرننهان دالم بلاغن تمشت دودق
 اتو فردیامن اورغ ایت هپاله جکلو لندراد کاسی قرننه بیو یغ
 تردعوا ایت مستی مهادف سندیریپ *
 جکلو ای مهادف سندیری دهدافن لندراد بوله ای
 سورة اکن سورغ بنتو ملون فرکارپ *

فصل 373 *

ادفون حال ممرقس دالم فرهمفونن لندراد سرت حال
برمشاورت دان حال مموئسکن حکم مک سکلین ایت مستی
داتورکن سغرت فراتون یغ تله ترسورت دالم باب دانس ابن
یائیت اکن مستی دتورت سکلین شرطپ مان یغ دافت
دفاکیپ دالم فرکار لئغر فراتون *

فصل 374 *

ادفون حال اچار ایت دلکوکنپ سبکیمان تراتور دباوه این:
سورت حال احوال فرکار دان سورت ۲ فریلاغن جکلو اد
مک دباچ اوله جقس دان ایاله مختاکن فرکار دان فرمنتائپ *
شکسی ۲ مک ددغر فرکتائپ سبله مپبله *
بارغ ۲ یغ جادی بوقتی اتو اکن ملئس در قد کسلاهن
مک ایت مستی دتونجق کغد شکسی ۲ دان کغد یغ تردعوا *
جکلو یغ تردعوا اد حاضر مک ایاله دتپای حالپ دان
دبری اذین اکن مختاکن اتو سوره سؤزغ اکن ملون فرکارپ *
کمدین در قد ایت مک لندراد برمشاورت دان مختاکن
گفتوسن حکمپ *

فصل 375 *

ددالم فرکار ۲ یغ تیاد بوله دتنتوت حاضر کغد راد فن
جوستیسی کران اتون یغ ترسبت دالم فصل 14 ائکت 2 در
سورت فرنته این مک لندراد بوله تفتوکن دالم سورت گفتوسن
اداله گفتوسن حکم یغ مختاکن فرکار دندا ایت بوله دلکوکن
تردهول مسکیثون گفتوسن ایت دمنتاً هفوسکن قولاً دشن کساسی *

دبلاغن یغ کردا*

در حال مننتوت حاضر*

فصل 376*

در سکل گفتوسن حکم یغ بوکن گفتوسن فعیبسن تیداک دافت
دنتوت حاضر ملینکن چکلو برسام^۲ دشن فرکار یغ فائغ بسر*

فصل 377*

دالم فرکار یغ بوله مننتوت حاضر کفد راد فن جوستیسی
مک جقس اتو اورغ یغ تردعوا کالو^۲ هندق ملکوک حقپ
دمکین ایت مستی مپتاکن کهندقپ ایت کفد گریفر در
لندراد سلمبت^۲ پ دالم امشت دمکلو سسودهپ دپتاکن
گفتوسن ایت دالم لندراد اتو چکلو تفتاغن اورغ یغ تردعوا دان
کنا حکومن دشن تیداک حاضر قد سیدغ کعدیلن یایت ستله
گفتوسن حکم سده دمعلموکن کفداپ - اثبیل لمقو وقت ایت
تیداک لاگ ای بوله مننتوت حاضر*

در حال مشتاکن حال دمکین ایت دئغ فریغاشن اوله
گریفر دالم دفتر یغ ترتنتو اکن حال ایت*

ادئون فیسکل در راد فن جوستیسی جوا فون بوله مننتوت
حاضر ددالم وقت یغ ترسبت ایت جوگ*

اکن مفرجاکن ایت مک چکلو سورت فتوسن سده دتندا
تاشن اداله گریفر در لندراد مفرمکن سلیننپ یغ صح کفد
فیسکل ایت - ادئون فریغاشن حال مننتوت حاضر یغ دفریوات
اوله فیسکل مستی جادی دشن مپالین سورت فرمئنان اتس
فرکار ایت دالم دفتر یغ ترسبت*

اورغ یغ تردعوا بوله مپتاکن سندیري اتو سورة مپتاکن
کهندقپ مننتوت حاضر ایت اوله وکیلپ کران سورت کواس
در نئارس اتو سورت یغ دصحن اوله فغاکوا یغ فغکغ فمرنتاهن
دالم بلاغن تمغت تیغگلپ اتو تمغت فردیامن اورغ یغ برتندا
تاغن دباوه سورت ایت *

اورغ یغ تردعوا یغ دودق دالم بلاغن تمغت لاین دریغ ددودق
اوله گریفر در لندراد مک ایت بوله منئا کغد مکیسترات دالم
تمغت کدودقنپ سندیري سقای منولیس ددالم قریشتان
حال قریشتانپ اکن مننتوت حاضر - مک هندقله مکیسترات
ایت کلک جوٹ ممبري تهوکن حال ایت کغد گریفر در لندراد *
سلما فرکار مننتوت حاضر ماسی ترگنتوغ مک فتوسن اتس
اورغ یغ تر حکم ایت تیغگل برهنتي دان تیاد دلکوکنپ *

فصل 378 *

ددالم امغت بلس هاری سسودهپ مپتاکن مننتوت حاضر
اتو سسودهپ منریم خبر سبگیمان ترسبت دالم آیت یغ کأنم
در فصل یغ داتس این مک گریفر در لندراد مستی کیرمکن
سورت ۲ اچار دغن سورت حال احوال فرکار در سیدغ کعدیلن
سرت دغن سلین در سفنجغ سورت فتوسن دان لاٹ سورت
فرنتوتن حاضر ایت کغد کنتور گریفر در راد فن جوستیسی *

فصل 379 *

ددالم وقت سبولن سسودهپ دبری تهوکن کهندقپ اکن
مننتوت حاضر مک یغ مننتوت ایت بوله ماسقن سورت
قریشتان کغد راد فن جوستیسی بنو ترسبت دالمپ سکل دای
افای دان تندا کترائن یغ مزجادی سبب اکن مننتوت حاضر *

مک سورت څرېښاتن ایت یڅ مستي دتندا تاغن اوله اورڅ
 یڅ ترسبت مستي دڅسرتاکن دغن سورت ۲ مک سورت ۲ ایت
 دافت دباچ اوله لاونپ مک ایاله ممڅپاي حق جوا اکن
 ماسکتن سورت څرېښاتن اکن مڅونڅوڅکن دیرپ - اکن تنائي
 حال دمکین ایت تیاد بوله ملمبتکن هابسپ څرکار*
 سورت ۲ څرېښاتن در یڅ تردعوا ایت مستي دتندا تاغن
 اولهپ تنائي بوله جوگ دسوره تندتا تاغن اوله سؤرخ څڅکاوا
 در راد فن جوستیسي*

فصل 380 *

جکلو یڅ تردعوا مستي مڅادف قد څرمڅونن اچار راد فن
 جوستیسي کران دسیت کڅداپ اوله فیسکل اتو اتس نماب
 فیسکل مک دافته ای مڅادف سندیري اتو سوره مواکیلي
 دیرپ اوله څکاوم یڅ دتنوکن اکن جادي وکیلپ اتس حال
 ایت - مک سورت وکیلپ ایت مستي دصحن دغن سورت
 نئارس اتو سورت کنتور ګریفر در لندراد اتو در راد فن جوستیسي
 اتو دغن سورت کواس یڅ دبیکن دباوه تاغن دان یڅ دصحن
 اوله څڅکاوا یڅ څڅ څمرنتاهن دالم بلاغن تمڅت تیڅکلپ اتو
 تمڅت څردیامنپ اورڅ یڅ برتندا تاغن دباوه سورت کواس ایت*
 شهدان جکلو ای داتڅ مڅادف سندیري قد سیدڅ کعدیلن
 دافته ای سوره بنتو بچارکن اوله سؤرخ څکاوم*

فصل 381 *

جکلو یڅ تردعوا سکلفون دسیتاپ دغن څاتوت اکن داتڅ
 دسیدڅ کعدیلن سندیرپ اتو وکیلپ تنائي تیاد جوگ ای

ماؤ داتغ مشادف مک در سبب ایت دبری حکوم اتسپ
 دان قد سکتیک ایت جوگ لنتس دقوس قراپ*
 یغ تردعوا ایت جکلو اد ددالم حال مننتوت حاضر دان
 دتقنک ساهپ کران ای تید ماؤ مشادف مک ایله تید
 لاگ داتغ ملون قوس حکم ایت ملینک ای بوله نایک
 کسای ارتپ منتأ هوسک کتوس حاکم*

فصل 382*

حال مغیرمکن سورت ۲ قوس یغ دقوسک حکومپ اوله
 قهرمونن بچار یغ دقوتیگ لنتارن مننتوت حاضر کغد لندراد
 ایتله مستی جادی دغن قرائن فرسیدن - اقبیل دتریمپ
 سورت ۲ ایت مک فرسیدن لکونله اتورن سفرت یغ ترسبت
 دالم فصل 98*

ادقون قوس حکم ایت جک دلتکنپ اتس یغ تردعوا
 کران تید ای ماؤ مشادف مک دغن قرنته فرسیدن در لندراد
 هندقله قوس ایت دملومکن کغد یغ دکناک حکوم*

بلاغن یغ کنیگ*

در حال نایک کسای ارتپ منتأ بطن کتوس*

فصل 383*

ببو نایک حکم کسای لنتارن در قوس لندراد داتس
 قراکار ملشگر قرنته یغ داتغ دتنتوت اوله کران بویپ فصل 2
 اگ 4 ایتله دلکونپ دغن مئیغت بویپ اتورن یغ
 ترسبت دالم فصل ۲ دباوه این*

فصل 384 *

جکلو یغ تردعوا دأئت کفتوسن حکم یغ برسالهکن انس
 دیرپ مک بایک سمئار وقت بچار بایک دالم کفتوسن
 حکم سندیری جک اد اتورن سبگی یغ ترسبت دالم شرط
 حال فراتورن حاکم دان کبجقسنائ حکم دتانه هندي نیدرلند
 یغ دلشکرانو یغ دلایکنپ ههگ هیله قوائپ مک در
 سبب ایقله دشن فرمنتان یغ تر حکم اتو جقس کغد فرهمشونن
 یغ ممبری کفتوسن ایت بوله جادی لنتارن اکن مهبشوسکن
 کفتوسن حکم یغ تله دلکوکن تردهول دمکین ترهیتغ درغد سورت
 اقت فرنام یغ بطل *

بکیت جوگ فتوسن دهشوسکن جکلو اد ساله ملکوکن اتو
 مروسق اتورن یغ ترسبت دالم حکم اوندغ^۲ دان لاگ جکلو
 دلشکه درغد کواسپ حاکم شپدان جکلو حاکم تیاد ممشپای حق *

فصل 385 *

جکلو یغ تردعوا تیاد بنر دلشکنپ درغد سکل، فرتنتوتن حکم
 کران قربواتنپ ایت تربیلغ تیاد بوله جادی فرکار کهچاتن دان
 بوکن ملشکر فرنته مک حال دمکین دأئت دنتنرت دشن
 نایک حکم کسای اوله جقس *

فصل 386 *

جکلو مهبشوسکن کفتوسن ایت ترجادی اوله کران دتاره
 حکومن لاین درغد حکومن یغ تله دنتنوکن دالم حکم اوندغ^۲
 اکن قربواتن یغ تردعوا اتسپ ایت مک دأئت دمئنا اوله
 جقس دان یغ تردعوا جوا اکن نایک حکم کسای *

فصل 387 *

دالم سگل حال یغ ترسبت قد کدوا فصل داتس این مک
یغ تردعوا داقتله نایک حکم کسای تیاد دشن میتاکن
حاجتپ تردهول جکلو تیاد بتول اتورنپ تنکال ملکوک حکم
اتس ای ثوپ فرکار *

فصل 388 *

ادفون جکلو دکناکن حکوم سثرت یغ ترسبت دالم کتاب
اوندغ^۲ یائت حکوم یغ ترفاکی اکن ثربواتن یغ تردعوا اتسپ
مک جقس اتو یغ تردعوا تیاد بوله منتا هفوسکن گفتوسن
حکم ایت اوله کران اد کسلاهن اتس مپدونکن فصل در اوندغ^۲ *

فصل 389 *

جکلو یغ تردعوا تله دلشسکن دشن فریحال یغ حلال کران تیاد
تراغ سالیپ مک نایک حکم کسای اکن مخفوسکن فتوسن
ایت تیاد بوله دثربواتکن اوله لاین اورغ ملیذکن ساج فرکرور
جندرال در مجلس هوف یغ مها تشگی یائت چوم اکن فرگنائن
حکم دان تیاد اکن ممبوات مضرت قد یغ سده دلشس
در قد کسلاهن *

فصل 390 *

حال نایک حکوم کسای مستی دپتاکن اوله فیهق یغ مننتوت
حاضر لمبت^۲ پ قد کتیگت هاریپ سسودهپ دمعلومکن
گفتوسن حکم ایت مک دپتاکنپ ایت کغد گریفر در لندراد
دشن سورت فرپتائن کمدين گریفر مندقترکن سورت ایت دالم

سورت دفتريغ ترسديا اکن ڦرکار ايت يائت تيداد دشن بيارن -
مک سورت ڦرپتائن ايت مستي اد تربوبه تنداد تاغن اورغ يغ
مميوات ڦرپتائن ايت سرت تنداد تاغن گريفر *

ادشون تنناغن کفتوسن حکم يغ مپالهن اتس سؤرخ کران تيداد
مخادف مک اي هندق مپتاکن نايک حکم کسايي اکن
مخيفوسکن کفتوسن ايت هندق ڦرننتوتن اورغ يغ دسايکن
ايت مستي دپتاکن اولهپ ددالم تيگ دمشکو سسودهپ
سورت کفتوسن حکم دملومکن کفداپ *

اداله اورغ يغ دڦرسالهن بوله سورة مواکيلي ديريپ اکن
مپتاکن کهندق نايک حکم کسايي ايت دشن سورت نئارس
اتو دشن سورت کواس دباوه تاغن يغ دصحن تنداد تاغذب
اوله ڦښکاوا ۲ يغ ڦښ ڦرننه دالم بلاغن تمشت دودق اتو تمشت
ڦرديامنپ اورغ يغ مناره تنداد تاغن ايت *

بارغ سياف اد دودق دلوار بلاغن تمشت کدودقنپ گريفر
در لندراد مک بوله اي منئا ڦد مگيسترات دتمشت کدودقنپ
سنديري سڦاي اي منوليس کهندق اکن نايک کسايي
ايت ددالم سوات ڦريځاتن مک مگيسترات ايت کلوق چوگ
کيرم سورت ڦريځاتن ايت کفد گريفر *

جکلو اورغ يغ مپتاکن ايت تيداد بيسا منندا تاغن مک
گريفر سبوتکن حال ايت ددالم سورت *

فصل 391 *

جکلو جقس هندق برگناکن حقپ نايک حکم کسايي مک
در حال مپتاکنپ ايت مستي دملومکن کفد لاونپ *

فصل 392 *

اورغ یغ تله داؤت قئوس حکم اتسپ بایک تتکال مپتاکن
 حال سقرت یغ ترسبت داتس این بایک ددالم سقوله هاری
 کمیدین داقتله ای ماسقن سندیبری اتو سورة ماسقن اوله فکاوم
 سات سورت قریفاتن کفد کنتور گریفر یغ ترسبت دالمپ
 قمرنتان نایک حکم کسای *

ادئون گریفر ممبری سات سورت تندا کتران اکن ایت *

فصل 393 *

جکلو جقس هندق نایک حکم کسای مک ایاله واجب
 اکن ماسقن سورت قریفاتنپ جوا سروف دان ددالم وقت یغ
 تله دتنتوکن دالم فصل داتس این سرت دسبت دالمپ سورت
 ایت سکل دای اقای یغ جادی سبب مننتوت حکم
 کسای ایت *

جکلو ای ملالیکن ایت مک قمرنتان نایک حکم کسای ایت
 اتس قمرنتان یغ ملاون نفتی دبطلکن هاپ جکلو مجلس هوف
 یغ مها تشگی ممبری تمشو قولا بارغ سکتیک کفد جقس اکن
 ماسقن سورت قریفاتنپ *

فصل 391 *

جکلو اورغ یغ دفرسالهکن حکم سده ملکون حقپ یغ دبری
 کفداب یایت ترسبت دالم فصل 392 مک ددالم سقوله هاری
 سپاس وقت یغ ترسبت دالم فصل ایت جوگ جقس
 داقتله ماسقن سورت قریفاتن ملاون یغ تحکم ایت *

بگیت جوگت اورغ یغ دفرسالیکن حکم اد ممشیای حق
دالام حال یغ ترسبت قد فصل دانس این *

فصل 395 *

دالام تیگت هاری سسودهپ لمشو وقت یغ دتنتوکن اکن
ماسقن سورت^۲ فریقاتن مک سگل سورت^۲ بچار دان سورت
حال احوال فرکار دالام سیدغ کعدیلن سرت دشن سورت^۲
فریقاتن یغ ماسق دان سلینن سورت کفتوسن حکم یغ صح
برسام^۲ دفترپ سورت^۲ ایت یغ دتولیس دشن تیاد بایر دکیومکن
اوله گریفر کغد گریفر در مجلس کعدیلن هوف *

فصل 396 *

ادئون سورت اریس یائت کفتوسن یغ تربیت در کعدیلن
هوف یغ مها تگتی دانس سورت فتوسن حکم در لندراد یغ
ترتنتوت دشن نایک حکم کساسی مک ترکیرمپ ایت کغد
فرسیدن در لندراد جوگت - چکلو سده دتریم مک دلکوکن اوله
فرسیدن سفرت اتورن یغ ترسبت دالام فصل 98 *

فصل 397 *

سورت^۲ اریس اتس فرتنتوتن نایک حکم کساسی مستی
دامبیل تروننپ دالام دفتر یغ ترسبت قد فصل 390 - کمدین
در قد امبیل ترونن ایت مک دسبوتکن دسمغیغ اصلپ سورت
فتوسن یغ تله دهفوسکن ایت *

جلاشن یغ کا مفت *

در حال ملکوکن قنوس حکم *

فصل 398 *

سلماپ وقت اکن میتاکن نایک حکم کساسی بلوم لمشو اتو
جکلو نایک حکم کساسی بلوم دبري کقنوس یغ قنویسن در
قد مجلس کعدیلن هوف یغ مپا تنگی مک قنوس حکم یغ
دفترتگی تیاد بوله دلکوکن اتس اورغ یغ دسالبکن داتس فرکار
ملشگر فراتورن ملینکن فرکار دندا یغ مستی دحکم بوله دلکوکن
دهول مسکی نایک حکم کساسی *

لاین در قد ایت مک سگل اتورن یغ ترسبت دالم باب
دموک این حال ملکوکن قنوس حکم شیکس ایقله جوا مستی
دتورت دالم فرکار ملشگر قرننه سبراف یغ دانت دفاکی
اکن ایت *

باب یغ کا مفت *

در حال ملکوکن حکم دالم فرکار ملشگر قرننه فراتورن

یغ ماسق قمرقساں راد رسیدنسی *

فصل 399 *

ددالم حال احوال یغ ترسبت قد فصل 19 اشک 2 در
سورت قرننه این مک فرکار ملای داغکت بچار اوله سورت
فغکیلن اکن مغادف یغ دکلوارکن اوله فغکوا یغ منجاوت
فکرچان فیسکل در قرهمقونن بچار ایت *

ادئون سورت ڦڦځيلن ايت مستي ترسبت دالمپ دغن
ڦنديک بارغ ڦربواتن ملځگر ڦرننه يڅ دتوده اتس ڦسکيټن سرت
دغن دپټاکن ټځگل هاريپ دان چمپ دان تمځتپ دمان
ڦسکيټن ايت مستي مځادف *

سليڼن در سځنځ سورت ڦڦځيلن ايت مستي دتريماکن کځد
ڦسکيټن اتو کځد تمځت دودقپ اتو تمځت ڦرديامنپ اوله
ڦځگاوا يڅ دسوره ڦځځيل ايت جک دتمځت کدودقن حکم
رسيدنسي ايت جوځ سکورغ پ دوا هاري دوا مالڼ سبلوم
هاري اچار دان جک دتمځت لايڼ سکورغ پ دلاځن هاري
سبلوم هاري اچار ايت *

در حال کاسيکن سورت ڦڦځيلن ايت مک دسبوتکن دباوه
سورت ڦڦځيلن يڅ اصلي *

فصل 400 *

جکلو يڅ تردعوا تياډ مځادف مک حاکم رسيدنسي ممرقس
اځاکه اورغ ايت تله دڦځځيل دغن سڦرتيپ اتو تياډ *
جکلو يڅ تردعوا ايت تياډ دڦځځيل مځادف دغن سبځيمان
ڦاتوت مک حاکم رسيدنسي ايت کاسي ڦرننه ڦولا اکڼ دڦځځيل
ديا ڦد هاري بچار يڅ اکڼ دتنتوکڼ اولهپ *
جکلو يڅ تردعوا ايت سده دڦځځيل دغن سڦرتيپ دان تياډ
اي مځادف مک ڦرکارپ ايت دڦرس دان دحکمکن جوځ *
جکلو اي کنا دحکمکن مک ڦتوس يڅ دکلورکن تنکال اي
تياډ حاضر مستي دملومکن کځداپ *
ادئون ڦتوس حکم يڅ دمکيڼ ايت تياډ بوله دلاون لاځ *

فصل 401 *

سُورَغ یَغ تَرَدَعُوا بولَه سورَه مواکیلی دیرپ اکن مَهادَف
 دَهرَمَقُونی بچار اولَه سُورَغ یَغ مَمبَاوا سورت کواس یَغ صح
 ددالم حال منجانکن فرکار ایت اتو سورت یَغ دصَحکن اولَه فُغْکَاوا
 یَغ مَمکُغ قُرنَتَه قُد بلاغَن تَمقَت دمان یَغ تَرَدَعُوا اد دودق اتو
 برَهنتی دان لاگُت جَکُت یَغ تَرَدَعُوا مَهادَف سندیری بولَه ای
 سورَه بَنتو بچارپ اولَه سُورَغ فُکَاوم *

جَکَلو اتس قُربواتن یَغ دانچَمکن حکومَن توتَف ددالم فُنجار
 لَبَه در دلاغَن هاری لَماپ مَکُت حاکم بولَه مَنیتچَن قُد فُسکیتن
 ایت اکن مَهادَف سندیری قُد قَهرَمَقُونی بچار *

فصل 402 *

ادثون قُرمَنتَان اورَغ یَغ کُنا فَنَنَه ایت تیاد بولَه لَبَه در قُد
 لیم قُولَه رَوقیَه *

فصل 403 *

حال مَموقس فرکار دالم قَهرَمَقُونی بچار راد رسیدنسی شیدان
 حال مَموتسکن دان مَپتاکن حکم ایتلَه دِلکوکَن سام جوگُت
 سَبکیمان اتورن یَغ ترسبَت دالم باب یَغ کُامقَت در شرط حال
 مَنقَتوت شیکس بگُت کعدیلن راد فن جوستیسی دتانه جاوا دان
 بگُت مجلس هوف یَغ مَها تَغگی دتانه هندی نیدرلند یائیت
 اکن اچار دالم قَهرَمَقُونی راد فن جوستیسی داتس فرکار کجچاتن
 دغَن مَچوالیکن یعنی:

1. بَبو مَمبیکَن دان مَمعلومکن دفتَر در شکسی ۲ ایتلَه
 تیاد دفاکی *

2. سورت دَعوا جوگُت تیاد دییکن *

فصل 404 *

جکلو سوات شکسي تله دسیت دشن سڅاتوتپ تتافي تياډ
 اي ماؤ مڅادف ډد څرهمڅونن بچار اتو جکلو اي مڅادف تتافي
 تياډ اي ماؤ برسومڅه دشن تياډ ان سبب يځ مڅحلاکن ايت
 اتو تياډ اي ماؤ ممبري کشکسي دشن سسڅکه پ مک حاکم
 رسيدنسي ران ايت دافت ډرلمبتکن څرکار ايت هڅک ډد
 هاري اچار يځ اکن دتنتوکن تتافي څرهنئين ايت تياډ لبه در
 ډد سات بولن لماب شهدان اکن شکسي يځ بڅل ايت حاکم
 بوله سورة توتڅ دالم ډنچار مک څرننه حاکم ايت لنتس
 مستي دلکوکن *

شکسي يځ کنا حکم توتڅ ايت مستي دباوا مڅادف
 ډد هاري څرهمڅونن بچار يځ کمدين لال څرکار ايت دهابسکن
 جوا دان تياډ ډرلمبتکن ډولا مسکيڅون شکسي يځ تله دتوتڅ
 ايت ماسي تيڅگل جوڅ تياډ ماؤ برسومڅه اتو ممبري
 کشکسين يځ بنر *

جکلو ان ددالم حال يځ ترسبت داخير اين مک هندقله
 دڅربواتکن سورت حال احوال څرکار لال دکيرمکن ايت کډد
 ويسکل يځ څنگ څغواسان اتس ايت مک دشن څرمنتان
 څڅگوا ايت بېو شکسي يځ بڅل ايت هندقله دبري حکوم
 سڅيکمان يځ ترنتنو اکن شکسي^۲ يځ بنناهن *

شکسي ايت تياډ بواه لبه لام دتاهنپ دالم توتون ملينکن
 سمڅي ډد هاري يځ دتنتوکن اکن بچار ډولا هپاله جکلو شکسي
 يځ سده بڅل ايت تياډ ماؤ مڅادف مک جوڅ مڅادف
 دشن ترفقس کران دتوتڅ کمدين ډد هاري ايت اي بنناهن

جوځ تيد ماؤ ممبري کشکسين څولا جک دمکين کلاکونپ
شکسي ايت داځتله دفرلمبتکن څولا فرکارپ سرت دفرنتهکن
لاځ اکن توتف کځداپ ارکين مستي دکرچاکن سځرت اتورن
يغ ترسبت قد آيت يغ کدوا دان کتيگ در فصل اين جوځ *

فصل 405 *

قد برکوکن اچار مک اتورنپ ايت سبگي يغ ترسبت
دباوه اين اداب:

سورت سيمت يائت سورت څځگيل مځادځ دان سورت
ځمبري تهوان مک دباچ اوله گريفر *

څځگاوا يغ ملکوکن ځکرچاځن فيسکل ممبري تهوکن کځدائپ فرکار *
سورت حال احوال فرکار اتو سورت ځرخبارن جک اد
مستي دباچ اوله گريفر *

حال منولق شکسي اتو لاین ۲ مک دېچارکن قد هداځن
حکم لال دځوتسکن اتس حال ايت *

مک ددځر ځرکټائځ شکسي ۲ سبله مېبله *

بارغ ۲ اتو سورت ۲ يغ اکن جادي تنداکټراځن اتو اکن ملځسکن
کسلاهن مک دځرتونجځکن کځد شکسي ۲ دان کځد يغ تردعوا *
اورغ يغ تردعوا جک اد حاضر مک دتپاي *

څځگاوا يغ ملکوکن ځکرچاځن فيسکل مک ددځر ځکيرنپ لال
اي مظاهرن ځرتتوتنپ دان سورت ځرتتوتن ايت داونجځکن *
اورغ يغ تردعوا اتو وکيلپ دان اورغ يغ تولغ بچار مستي
منجواب *

څځگاوا يغ ملکوکن ځکرچاځن فيسکل بوله منجواب څولا تتاځي
يغ تردعوا اتو وکيلپ دان اورغ يغ تولغ بچار سلماپ مستي
مځلوارکن ځرکټائپ يغ څځبيسن *

فصل 406 *

جکلو ځنگاوا یڅ مموټسکن حکم مراسه بیو څرکار ایت اد
 ترله تشگی در قد ځوسائپ مک هندقله ای مشتاکن دیرپ
 تید کواس ممرقس څرکار ایت لال گریفر مغیرمکن سورت ۲
 برسام ۲ سلینن سورت ځتوسن څرپتائ تید حق کقد ځنگاوا یڅ
 ملکوکن څکرچائن فیسکل دالم څرهمشونن ایت یایت یڅ مپمشیکن
 کقد فیسکل در راد فن جوستیسی *

فصل 407 *

حال مننتوت حاضر داتس څرکار ۲ یڅ داثت دتنتوت ایتله
 مستی دپتاکن کقد گریفر ددالم امشت بلس هاری لپاپ
 سسودهپ داثت کفتوسن حکم اتو جکلو اد ددالم حال یڅ
 ترسبت قد فصل 400 آیت یڅ کأمشت ددالم امشت بلس
 هاری سسودهپ سورت ځتوسن حکم دمعلمکن ایاله جکلو یڅ
 تردعوا اد دودق اتو بردیام ددالم واتس بلاغن تمشت کدودقن
 حاکم ایت دان جک تید مستیله دپتاکن حال ایت دالم
 امشت دمځکو *

فصل 408 *

اورڅ یڅ تردعوا جک هندق مننتوت حاضر بوله مپتاکن
 سندیری اتو سوره مپتاکن ایت اوله سورڅ یڅ دبری کواس
 دغن سورت ایت یڅ صح اتو سورت دباوه تاغن یڅ دصحن
 اوله ځنگاوا یڅ ممځ ځغواسائ قد بلاغن تمشت دمان یڅ
 تردعوا ایت اد دودق اتو بردیام *

سلمانا حال مننتوت حاضر ایت ماسی ترگنتوځ مک ځتوسن
دالم څرکار ایت دبرهننیکي دان تباد بوله دڅرلوکون *

فصل 409 *

داتس څرکار مننتوت حاضر این مک برلاکوله جوا اتورن یځ
ترسبت دالم فصل ۲ 378-379 دان 380 در سورت څرننه این *
ددالم اچار کڅد راد فن جوستیسي مک ترڅاکیله اتورن
یځ ترسبت دالم فصل ۲ 192-193-194-195 دان 196 در شرط
حال مننتوت شیکس بځ راد فن جوستیسي دتانه جوا دان
مجلس کعدیلن هوف دتانه هندي نیدرلند-اکن تنافي
څرسیدن یځ مستي جدیکن سوات جور مڅخاڅر جکلو سورت ۲
ایت تله داتڅ کڅد څریر-شېدان مان یځ اد ترسبت دالم
فصل ۲ ایت ماسق بلاڅن هوف دان څرکور جندرال مک ایتله
هندق دکرچاکن جوځ اوله راد فن جوستیسي دان فیسکل *

فصل 410 *

اتورن یځ ترسبت دالم باب ک 17 در شرط مننتوت شیکس
بځ راد فن جوستیسي دتانه جوا دان مجلس کعدیلن هوف
دتانه هندي نیدرلند مک هندقله دتورت اتورن ایت څد
وقت ملکون حکم یځ ترسبت دالم باب این جوځ-اکن
تنافي حال ملکون حکم ایت مستي جادي دشن څرننېپ
څڅکاوا یځ مواکیلي څکرچاڅن فیسکل دالم راد رسیدنسي مک
منکال ملکون حکم یځ تربیت در څد څرتنتوتن حاضر واجبله
څریر در راد فن جوستیسي کیرمکن کڅداپ سات سلینن یځ
صح در سورت ځتوسن اټس څرتنتوتن حاضر ددالم تیځ هاري
اماپ سسودهپ لتق کڅتوسن حکم *

باب بیغ کلیم *

در حال بینہ یائیت کتراعن ددالم فرکار حکم شیکس *

فصل 411 *

سؤرخ فون تیاد بوله کنا حکومن شیکس در سبب ساله
کجهاتن اتو ملنگور فراتورن جکلو حاکم بلوم منداقت کنتتوان
دغن کتراعن یغ صح یهو سسگهپ اد فریواتن یغ هارس
دشیکس سرت اورغ یغ تردعوا ایتله یغ ممبوات کجهاتن ایت *
جکلو اد سگت سهاچ اتو کتراعن یغ تیاد سمقرنا مک
تیاد بوله مغانکن حکومن شیکس اتس سؤرخ *

فصل 412 *

ادفون یغ دنمای بینہ یغ صح یائیت تیاد لاین هپاله یغ
ترسبت دباوه این کپتائپ:

1. فرکتان شکسی *

2. سورت *

3. فغاکوان *

4. علامت اتو فرتونجقکن *

مک سگل بینہ یغ تله ترسبت یائیت یغ بوله منجدیکن
کنتتوان کعدیلن حاکم بایک ساله سات برماسخ ۲ بایک برهمقونن
ایتقون سهگت برموافقت دغن اتورن یغ ترسبت دباوه این *

فصل 113 *

یهو سگل روف بینہ ایت بوله دتولقکن دغن بینہ لوانن *

فصل 414 *

مک حاکم تیداد اوسه مشحکمن شیکس اتس سؤرغ یغ
 تردعوا دشن اف روڤ بینه جوڭ جکلو بلوم تتف ددالم حاکم
 قوپ هاتي بهو سسڅکپ ایاله یغ ممبوات کجهتن یغ جادي
 دعوا اتسپ اتو اي برسکوت ددالم کجهتن ایت *

فصل 415 *

ادفون یغ فاتوت نایک شکسي فد څرکار حکم شیکس یایت
 بارغ سیاڤ یغ تیداد دلاڅ کشکسینپ ددالم فصل 323 دان 326 *
 تیڤ کشکسي ایت مستي دتکوهکن دشن برسومڅه سرت
 منورت اتورن سڅرت یغ ترسبت ددالم سورت څرننه این *

فصل 416 *

جکلو اد شکسي سات اورغ سندیري سهاج سرت تیداد
 برسام دشن بینه یغ لاین ۲ مک کشکسي ایت تیداد جادي
 بینه یغ صح *

اکن تتافي جکلو اد ببراف اورغ شکسي اکن میتاکن ببراف
 حال احوال ماسڅ ۲ سهڅڅ پات سوات حال دشن څرهمڅونن
 سڅل حال احوال ایت مک بوله جادي بینه یغ صح فد
 یغ دمکین ایت *

ادفون څرهمڅونن شکسي سروڤ ترسبت داتس این یایت
 حاکم جوا یغ منمڅ دشن بجقسناپ اداکه بینه یغ صح
 دالمپ اتو تیداد *

فصل 417 *

ماسخ^۲ کشکسیئن ایت مستی مپبوت بارغ حال احوال
 یغ ددغر اوله شکسی سندیری اتو دلپتپ اتو ددافتپ
 سندیری دان تدافت تیاد مستی مپبوت سبب فغتهوانپ
 ایت *

فکیرن اورغ دان سغک هاتپ تیاد ماسق نام شکسی *

فصل 418 *

دان اکن منمبغ قواتپ کشکسیئن مک هندقله حاکم منیلک
 موافقتنپ سات دشن لاین سرت بند یغ کشکسیئن مربک
 ایت دشن حال احوال یغ تله کنهوان قد فغرسائ اتس فرکار
 ایت در قد فیهق یغ لاین - اف لاگ فرساله کالو^۲ اد سبب
 یغ بوله جادی لئنارن مربک ایت برشکسی سدمکین دان
 تیاد لاین روغ - استمیوا ایغته اوله حاکم بارغ کلاکوان شکسی
 دان عادتپ دان فغکتپ سرت بارغ یغ بوله جادی لبه اتو
 کورغ کفرچیان دشن دیا *

فصل 419 *

فرکتان^۲ یغ تیاد دشن سومشه مسکیئون موافقت اتورنپ
 دشن کشکسیئن لاین^۲ تیاد بوله جادی بینه *
 اکن تنافی فرکتان یغ تیاد دشن سومشه ایت دافتله ترفاکی
 جوگ اکن مپکوفی کشکسیئن یغ لاین^۲ جکلو موافقت
 اتورنپ سکلین *

فصل 420 *

ادئون شرط فراتورن داتس حال قواتپ بينه يڭ تربيت
 در قد سورت ۲ صح اتو سورت لاین ۲ ددالم فرکار اوتڭ فيوتڭ
 يايئت مستي دتورت قد حال منچاري بينه ددالم فرکار ۲
 حکم شيکس جوا *

فصل 421 *

سئل سورت ۲ فرپتائن اورڭ يڭ ممیڭڭ فکرچائن نڭري اڭ
 لاڭ سورت ۲ حال احوال فرکار دان سورت ۲ فربلاڭن ايئله
 سڭاي بوله جادي سورت بينه مستي اد ترسبت ددالمپ بيو
 بارڭ يڭ دسبت دالم سورت ۲ ايت کنا سومڭه يڭ دبري قد
 کتيک ماسق فکرچائن دان جکلو تيداد مپبوت يڭ دمکين
 ايت مک هندقله برسومڭه اتسپ دپلاڭڭ کالي ايئله جادي
 نام سورت بينه جوڭ *

در قد فراتورن داتس اين مک دکچواليکن سورت ۲ فرپتائن
 دان سورت ۲ حال احوال فرکار دان سورت ۲ فربلاڭن يڭ دبري
 اتو دکارڭپ اوله فڭڭاوا ۲ يڭ منچاوت فکرچائن حاکم قد کتيک
 اي ملکوک فکرچائن ايت *

فصل 422 *

فرخبارن ۲ در اورڭ ۲ ڦندي يڭ دسوره مپتاکن فکيرنپ سرت
 ڦنداڦنتپ اتس سوات فرکار يايئت هپاله دايندهکن سڭرت
 منراڭکن فرکار ايت کڭد حاکم *

دان تيداد سکالي ۲ واجب اتس حاکم تورن سڭرت فکيرن
 اورڭ ڦندي ايت جکلو برسلاهن دڭن ڦراساڻپ سندیري *

فصل 423 *

جکلو سوات اورغ یغ تردعوا اد مشاکو دهداثن حاکم بهو
 سسغکپ ای تله ممبوات کجهاثن یغ جادی دعوا دانسپ
 سرت سالپ ایت منجادی تراغ در حال احوال فرکارپ
 دان در فرخبارن اورغ یغ کنا قربواتن جاهت ایت مک
 فشاکوان ایت بوله جادی بینه یغ سمفرنا اتس کسلاهن اورغ
 یغ تردعوا ایت *

فصل 424 *

جکلو سورغ مشاکو کسلاهن ساج تنائی فشاکوان ایت تیاد
 دفرسغکپکن دشن حال احوال یغ تله جادی کتپوان ددالم اچار
 مک ایتفون تیاد قرنه بوله چوکف اکن جادی بینه یغ صح *

فصل 425 *

بارغ سیاف تله مشاکو کسلاهن دهداثن بچار کمدین ای
 منکیر لاگ مک تیاده گوگر فشاکوانپ یغ دهول ایت ملینکن
 جکلو اد سبب یغ داثت دفرچیاکن دیا *

فصل 426 *

اداله علامت اتو فرتونجقکن یائت ارتپ بارغ حال احوال
 یغ برهمفون سرت موافقت انتراپ دان انتار کجهاثن دان یغ
 میتاکن دشن تراغ دان تننو بهو سسغکپ اد کجهاثن سرت
 سیاف یغ امشوپ کجهاثن ایت *

فصل 427 *

ادشون یغ بوله میتاکن کادان علامت یایت تیداد لاین
هاپ بارغ یغ ترسبت دباوه این کپتائپ:

1. شکسی *
2. سورت ۲ *
3. قمرقسان اتو قغلیهاتن حاکم سندیری *
4. قشاکوان در یغ تردعوا سندیری مسکیقون یغ دلوار بچار
کعدیلن *

فصل 428 *

مک حاکم سندیری هندوله منمبغ سگل علامت ایت
دغن بجقسان جوا مان قواپ ددالم تیغ ۲ سسوات قرکار
تدافت تیداد ممرقس دیا دغن اُتی ۲ سرت دغن سقسماپ *

باب یغ کاخم *

در حال گوگُرپ دان فرهنتینپ دان بناسپ
سگل فرتنتوتن حکم دان شیکس *

فصل 429 *

بارغ سیاف تله دلفسکن درحکومن مک تیداده ای دافت
ددعوا قولا دالم حال ساله ایت جوگ *

فصل 430 *

سگل فرتنتوتن اکن مثناکن حکومن اتس سورغ ایت گوگرله
اتو برهنتی جکلو ای مندافت امقون اتو دلفسکن در قد
حکومن اوله گوبرنر جندرال اوله کران فصل 52 در شرط
قمرزتاھن تانه هندي نیدرلند *

سدمکین جوگت جگت یغ برروات ساله ایت ماتی سبلوم
اد دعوا اتسپ اتو سمنتار ماسی جالن اچارپ*

فصل 431 *

ادئون فراتورن یغ ترسبت دالم آیت کدوا دز فصل داتس
این اد فریدانپ جگت مشناکن حال دندا اتو رمشس بارغ^۲
اتس فرکار ملشگر فرنته قد حاصل^۲ گوپرنمین دان بیا^۲ سکلین
فون منورت اتورن دان فریدان سشرت یغ ترسبت دالم امفت
فصل دباوه این ادانپ*

فصل 432 *

جکلو فرکار بلوم نایک اچار مک تنقاشن دندا دان رمشس
بارغ^۲ هندقله فککوا یغ منجارت فکرجان فیسکل اشکت
تنتوت اچار اتس اهلی وارثپ کغد حاکم ایت جوگت دغن
سدمکین جوگت فریپ ملکوک اچار سبگی اتس سورغ یغ
سده ماتی سوفا- این مستی کنا حکومن دندا اتو رمشس
بارغ^۲ پ اتو کدوا حکومن ایت برسام*

فصل 433 *

جکلو فرتنتوتن ایت تله دملای سبلوم ماتی اورغ یغ فوپ
فررواتن مک قد حال دندا دان رمشس بارغ^۲ هندقله فرتنتوتن
ایت دتروسکن جوا اتس اهلی وارثپ اتو وکیلپ قد راد
رسیدنسی کران سیمت دان قد حکم مگیسترات اتو لندراد کران
فگیلین مفادف مک ایتفون دغن منورت اتورن دان وقت
سشرت یغ تله دتنتوکن دالم فرکار اوغ فیوتغ یایت اکن جادی

لنڌارن ٻچار ٿولا سرت منروسڪن اچار دڻن منورت سورت
 ٺرڪار ٺڌ اخير اچار سڳي يڄ سده لال عادت بياسهپ دالم
 ٺرڪار شيڪس دڻن ٺريحال يڄ دمڪين *

اڻبيل اهلي وارث اتو وڪيلپ ايت مپتاڪن تيداد واجب
 دتروسڪن ٺرڪار ايت مڪ ٺرينتاهن حال دمڪين دلکوڪن دان
 دٺوتسڪن سورت ٺرڪار اوڻج جوا دڻن مڻيشت اتورن سڳيمان
 بياسهپ اڪن محڪمت ايت *

فصل 434 *

جڪلو ٺرڪار ايت سده دافت ڪٺوسن حڪم يڄ دٺرتڻي
 اڪن تڦائي بلوم لمڻو وقتوپ اڪن مڻتا ممبطلڪن ٺٺوسن ايت
 اتو جڪلو ٺرمڻتان ايت ماسي ٺرگنتوڻ مڪ حال دمڪين ايت
 مستي دلکوڪن سڳي اتورن يڄ ترسبت دالم فصل داتس اين *

فصل 435 *

جڪلو دالم حال احوال يڄ ترسبت ٺڌ دوا فصل داتس اين
 اهلي وارث اتو وڪيلپ پ اورڄ يڄ سده ماتي ايت برحاجت
 جوا اڪن مڻبيسڪن اچار مڪ دافت مريڪ ايت مڻاڻڪت ٿولا
 اچارپ دڻن ٺرينان يڄ مستي دبري ٺيوڪن ڪڻد ٺڦڻاوا يڄ
 منجابت ٺرڪارن فيسڪل-جڪلو دمڪين اداپ مڪ ٺرڪار
 ايت هڻگ ٺٺوسن ٻچار مستي دتروسڪن دڻن منورت سورت
 ٺرڪار ٺڌ اخير اچار يڄ سده لال سلاکو اتورن يڄ ترسبت
 دالم فصل 433 *

جڪلو ٺرڪار ايت بلوم دبزملاي اچار سبلومپ ماتي يڄ ٺوپ
 ٺربوانن مڪ اهلي وارث اتو وڪيلپ پ اورڄ يڄ ماتي ايت بوله
 نايڪ اچار جادي ٺڌدعوا جڪلو اد بارڄ يڄ ٺله سده دڪنا رمڻس *

فصل 436 *

جکلو اد سوږخ جادي گيلا ستله اي بربوات بارخ فکرجان
 یغ بوله جادي څرنتوتن حکم اتسپ دان گيلاپ ایت داکوي
 اوله حاکم یغ واجب ممرقس څرکار ایت مک هندقله څرنتوتن
 ایت دڅرنتوکن هڅک یغ ددعوا سده جادي بایک کمبالي
 سکلین ایت دغن منورت څراتورن دان څریدان سڅرت یغ
 ترسبت دالم دوا فصل دباوه این *

فصل 437 *

اداله څرنتوتن اتس څرکار دندا دان مرمقس بارخ یائت
 ترسبت دالم فصل 431 مک جکلو یغ تردعوا اد دباوه کواس
 ولیت دافقله څرنتوتن ایت داڅکت سرت دتروسکن اتس ولیت
 دان قد لاین ۲ حال اتس والي یغ کواس دالم څرکار ایت -
 لکوپ سام جوگ سبگي اتورن یغ تله ترسبت دالم فصل ۲
 داتس این قد حال اهلي وارث اتو وکیل ۲پ اورغ یغ سده ماتي *

فصل 438 *

ادفون والي ایت جوا فون ممڅپاي کواس اکن اڅکت دان
 سورة منروسکن اچار سام جوگ سڅرت حق یغ دبري کڅد
 اهلي وارث اتو وکیل ۲پ یائت ترسبت دالم فصل 435 *

فصل 439 *

جکلو ماتي اورغ یغ امڅوپ څرپواتن سسودهپ دصحن
 کڅتوسن حکم یغ برسایکن دیا مک سکل حکومن دندا دان

رمفوس بارغ در سبب کجپانډپ اتو ملښگر څرنگه جوگ دکانډپ
سبښلاگ بياي اچار مستي دکان اتو وکيل پ اورغ يڅ
ماتي ايت *

قد اورغ يڅ جادي گيلا دالم يڅ دمکين - حکومډ ايت
دکان اتس وليپ سرت تياډ ممبرهنتيکن حکوم يڅ مستي
دکان اتس اورغ يڅ ساهه ايت چکلو ساکت گيلاپ سده
جادي بایک کمبالي *

فصل 440 *

حکوم ماتي ايت تياډ بوله لکوکن اتس اورغ يڅ جادي
گيلا سسودهپ ډاقت کفتوسن حکم چک گيلاپ ايت ډاکوي
اوله حاکم يڅ ممبري کفتوسن حکم ايت *
بگيت جوگ تياډ بوله لکوکن حکوم ماتي اتس اورغ څرمنوان
يڅ حامل *

قد حال يڅ څرنام مک حکوم ماتي ايت مستي ډرڅنگوکن
سپښگ سده بایک اورغ يڅ جادي گيلا ايت ډان قد حال
يڅ اخير سمڅي سده برانق څرمنوان يڅ حامل ايت *

فصل 441 *

اداله سگل څښمبت ډان څرنتوتن حکم اتس څرکار کجپاتن
اتو ملښگر څراتورن مک لمڅو کتيکاپ هڅگ ايلغ حق چک
سده ليوات ډر قد وقت يڅ څرنتو دالم فصل 442 ډان ستورتپ
ډر باب اين جوگ *

فصل 442 *

يڅ دنماکن لمڅو کتيکاپ ايت يائت تربيلغ ملاي ډر

ساعت پ تنکال بربوات فکرجان کجهائن اتو ملشگر فرنته مکت
 چکلو ترهمببت اوله حکم ترهیتغ در قد وقت فقیبسن اچار*
 تنافی اتس کجهائن مملسو اتو بیکن فلسو واغ تیاد تربیلغ لبه
 سیاغ ملائپ برجالن وقت یغ لمشو ایت ملیکن در ساعت
 تنکالپ سورت^۲ اتو واغ یغ فلسو اتو یغ دیدکن فلسو ایت
 دفرگناکنپ*

فصل 443 *

افبیل لمشو تیگت تاهن لماپ گوگرله سکل فرهمبائن داتس
 فرکار ملشگر فرنته کچرالی اتس فرلشکارن اتورن فرنته فولیسی*
 ادقون فرنتوتن در حال ملشگر فراتورن فولیسی گوگرله افبیل
 سده لمشو سات تاهن لماپ*

فصل 441 *

افبیل لمشو دوا قوله تاهن لماپ مکت گوگرله سکل فرنتوتن
 اتس کجهائن یغ هارس کنا حکومن ماتی-دان افبیل لمشو لیم
 بلس تاهن لماپ گوگرله سکل فرنتوتن داتس فرکار کجهائن یغ
 هارس کنا حکومن همغیر ماتی-ادقون فرنتوتن داتس کجهائن
 لاین^۲ گوگرله افبیل لمشو وقتو سفوله تاهن لماپ*

فصل 445 *

سکل حکومن یغ دکانکن دشن کفتوسن حکم مکت گوگرله
 افبیل لمشو وقت گندا دوا کالی در باپقپ تاهن یغ ترنتو لمشو
 اکن مننتوت مکت ترهیتغ برملای قد هاری کفتوسن حکم
 ایت تله دصحن*

فصل 446 *

ڦراتورن ڀڃ دالم فصل 441 دان ستورتپ ايت تباد ڪنا
ڦد حال لمڻو ڪٽيڪ ڊاٽس ڦرڪار ڪڇپائن دان ملڻگر ڦرنٽه ڀڃ
تله ڊٽنٽوڪن سنڊيري دڻن سورت ڦرنٽه اونڊڻ * ۲

فصل 447 *

ڦڻگاوا ۲ ڀڃ منڃاوت ڦرڪڙاڻ فيسڪل دان حاڪم ۲ سڪلين اوله
ڪران ڪوڄيبنپ اڀاله مستي اڀشت اڪن ڪٽيڪ ڀڃ ڪسلاهن
سده لمڻو مسڪيله تباد ڊسبت اوله ڀڃ ٽرڊعوا *

فصل 448 *

اڊڻون حال لمڻو ڪٽيڪ ايت جڪ ساعتپ سده ملاي
ٽرهيتڻ سبلوم سورت ڦرنٽه اين ڊلڪوڪن مڪ هندقله هٽوڻپ
انتار وقت ايت منورت اتورن اونڊڻ ۲ ڀڃ لام *
اڪن تٽائي جڪلو دالم اتورن سورت ڦرنٽه اين انتراپ لمڻو
ڪٽيڪ اڊ ڪورڻ مڪ مستي ڊٽورت هٽوڻ لمڻو ڪٽيڪ ايت
سڦرت ڀڃ ٽرسبت دالم سورت ڦرنٽه لام اڊاپ *

ڊهٽين ڀڃ ڪليم *

حال ڦراتورن ڀڃ برڇمڻورن *

فصل 449 *

ڦرسيدن ۲ در مجلس حكم مڪ ڊسوره ڦڊاپ اڪن منڃالڻڪن
ڦڻرقساڻ ڊڊالم ڦرهڻڻون ڊچار دان لاڱ برمشاورتڪن حالپ *

مک هندقله مریک ایت منجاٹ داتس حال مملییراکن
ترتیب دان اتورن یغ بایک ددالم فرهمقونن بچار- بارغ اٹ
یغ دفرنتپکن اولپ قد ایت مک ایتقون مستی دکرچاکن
دغن سسغکپ قد سکتیک ایت جوگ *

فصل 450 *

بارغ سیاف مگداده دالم فرهمقونن بچار اتو ممبری اشارت
اکن ممبرکن اتو برسلهکن سورغ بکیمان جوگ فریپ اتو
ممیکن روسه اتو مگراکن اورغ^۲ یغ برهمقون مک ستله فرتام
دکاسی ایشیت قداپ تیاد ای لنتس ماؤ دیام مک دغن
فرنته فرسیدن اورغ ایت دفرگیکن در تمقت ایت- دمکین
جوگ تیاد مغورکن حق اکن مننتوت اورغ ایت کدالم
حکم جکلو ای برپوات کسلاهن یغ هارس دشیکس *

فصل 451 *

سات حاکم تیاد بوله ممرقس فرکار یغ مپمفورکن دیرپ
دالم حال یغ دفرقس بایک تروس اکن فرگنائپ سندیری
بایک یغ مپمفورکن استریپ حاکم ایت اتو سات در قد
سانق سودراپ اتو سانق کاوینپ جک تروس رنتی کلوارگاپ
تیاد دغن مچوالیکن بارغ سسوات دان جک تیاد تروس
هنگ توتف سلسیله یغ کامقت *

ادئون حاکم یغ ماسق قد حال یغ دمکین ایت واجبله
ای فنتشکن دیرپ ممرقس فرکار ایت دغن سکاپ سندیری
تیاد اوسه ای دمنتاً اوله اورغ یغ قوپ فرکار *

جکلو تیداد تراغ اداپ اتو اد فرینتاهن فیکر مک دفتوسکن
 اوله فرهمقونن مجلیس *
 اداله فتوسن این تیداد لاگت دافت داوبیکن *

فصل 452 *

دالم کسلاهن ملغگر فراتورن یغ تیداد لاین حکومنپ ملینکن
 دندا سورت دغن رمشس سروف بارغ اتو تیداد رمشس مک
 اورغ یغ کذا دعوا ایت دافتله ای ملالوی فرتلتوتن حکم
 جکلو دغن سکاپ سندیری ای ممبایر سکل بیای اچار دان
 لاگت سباقپ واغ دندا یغ تله ترنتو - شهدان لاگت ددالم
 حال رمشس سروف بارغ ایت - جکلو ای مٹاکو دغن سورت
 نئارس اتو سورت گریفر بهو ای تریم حکومنپ رمشس
 بارغ ایت *

ادشون واغ دندا ایت تیداد بوله دسراهن کغد فٹکاوا یغ
 واجب منیریم ایت ملینکن دغن سورت کواس در مٹیسترات
 جکلو فرکار ایت ماسق بلاغن مٹیسترات دان جکلو تیداد دمکین
 اداپ - دغن سورت کواس فرسیدن لندراد اتو جکلو فرکار ایت
 ترماسق بلاغن راد رسیدنسی - دغن سورت کواس در حاکم
 رسیدنسی مک سورت تندا تاغن در فٹکاوا یغ تریم واغ دندا
 ایت مستی دباوا اوله اورغ یغ تردعوا کغد کفال ۲ محکمت
 یغ ترسبت ددالم وقت یغ دتلتوکن دالم سورت کواس ایت *
 اداله فراتورن یغ ترسبت دالم فصل این تیداد مشوبیکن
 حق اکن بردامیکن بارغ فرکار مان یغ دحلالکن اوله فراتورن حکم *

فصل 453 *

جکلو بٹس انق نگیری دان سبگیپ ایت هندق مپراهن

څرکارپ کډه څتوس واثق يائت اورځ ۲ څندي مک مړېک
ايت هندقله منورت لکوپ اتورن اچار بڅس اولند *

فصل 454 *

ماسځ ۲ اورځ يځ منداقت څتوس يځ برسپلېکن ديا - مستي
جوا دکناکن حکومن بایر بیایي ۲ اچار *
ملینکن ساچ جک دلځس در سکل حکومن اتو لځس در قد
څمبت حکم مک بیایي اچار ایت جادي تڅڅوڅنپ څوبرنمین *

فصل 455 *

حال واغ افاهن اتو ځنتي کروځین يځ مستي دبایر کډه څکام
اتو اورځ ۲ يځ تولځ بچار اتو يځ تولځ ملون څرکار اورځ اتو
وکيل ۲ پ ایتقون تباد بوله دماسکن دالم هتوځن بیایي اچار
مک تیڅکلله جوا جادي تڅڅوځن اورځ يځ سوره منولځ اتو
مواکيلي کډاپ *

فصل 456 *

جکلو حاکم هندق ملکون کواسپ يځ دبړي کډاپ يائت
ترسبت دالم آیت يځ کدوا فصل 14 در سورت څرننه حکم
سجاتي اکن څرځناؤن تانه هندي نيدرلند مک ايله داقت
سوره اکن شکسي بڅس انق نځري اتو سڅکپ يځ مستي
دڅرقس دالم څرکار اوتځ اتو څرکار شیکس اکن برسومځه دالم
مسجید اتو کلنځ اتو دتمځت ۲ يځ تربیلځ قدوس - کمدين
څڅرقساؤن اتس څرکار ایت داقت دڅرلمېکن هڅک داقت قد
هاري بچار يځ دتنتوکن اوله حاکم ایت جوگ *

جکلو ددالم حال یغ سدمکین ایت مک فرسیدن لندراد
هندقله جدیکن وکیلپ سات در قد لید دالم فرهمقونن ایت
برسام ۲ گریفر اکن مشهداقي اورغ یغ برسومئه ایت لال وکیل ایت
مشخبرکن حال دمکین دشن سورت - ادقون کغد لاین ۲ محکمت
مک سومئه ایت مستی داشکت دهداقن حاکم سندیری *

فصل 457 *

سکل سورت ۲ فتوسن مجلس کعدیلن هوف دان سورت
کفتوسن حکم دان سورت قرننه حکم دالم فرکار شیکس مستی
اد توتولیس داتسپ سورت ایت یعنی: „دشن نام بکند راج“ *

فصل 458 *

سورت ۲ کفتوسن حکم سلماپ مستی تیشکل ترسیمشن دالم
کنتور سورت ۲ مجلس حکم مک تیاد بوله دفتدهکنپ ملیکن
ددالم حال دان اتس فریپ سقرت یغ ترمکتوب دالم سورت
قرننه اوندغ ۲ *

فصل 459 *

گریفر ایت واجب فکغ سورت دفتر یغ مطلق در قد
سکل حکم شیکس یغ داجوکن قد محکمت تمشت ای
مذجالنکن فکرجائپ *

دالم دفتر ایت مستی دتولیس نام اورغ ۲ یغ ترئوده دان
کسلاهن یغ بردوس اتو ملشگر قرننه یغ جادی دعوا اتسپ
دان هاریپ تنکال فرکار ایت نایک قد اچار دان هاریپ
دثوتسکن دان لاگت فرکتان کفتوسن حکم ایت مستی دسبت
دالم دفتر دشن فندیکپ *

گريفر ايت واجب ڦڻغ سورت دفتر بڻيت جوڻ در
 ڦرڪار اوتغ ڦيوتغ*
 دالم دفتر حال ڪجهائن ايت مستي دسبوتڪن جوا حڪومن
 يڻغ دامڻوني اتو يڻغ دڪورائي*

فصل 460 *

سليئن اتو اختصار در سورت ۲ گفتوسن حڪم اتس ڦرڪار ۲
 شيڪس تياڊ بوله دبريڪن ڪڏد اورغ ۲ يڻغ تياڊ سده برچمڻور دالم
 ڦرڪار ايت چڪلو تياڊ دڻن اڏين ڦرسيدن در ڦرهڻوئن بچا،
 اتو در حاكم يڻغ ملتڪن گفتوسن ايت - اداله ڦرمنتائن حال
 دمڪين دائمت جوا دبريڪن هاپ دڻن اد ڪتراڻن بيو سسڻڪهپاله
 يڻغ امڻوپ ڦرمنتائن ايت برحاجت سورت ايت دڻن
 فرض ڳناپ*

فصل 461 *

اورغ ۲ يڻغ تردعوا در سبب ساهه ڪجهائن اتو ملڻگر ڦرنٽه -
 اتس بلندچاپ سنديري بوليله اي امبيل اتو سورة امبيل سليئن
 در سورت ڦڻغادوان يڻغ منتوت ديا دالم اچار چڪلو دراسه فرض
 ڳناپ اڪن ملاون ڦرڪارپ*

فصل 462 *

ادڻون گريفر يڻغ ممبريڪن سليئن اتو اختصار در سورت
 گفتوسن حڪم سبلوم دتاره تنڊا تاڻن داڦٽله اي دبرهڻيڪن اتو
 دلڦس در ڦڏ ڦرڪاڻپ دان سلايڻپ در ڦڏ ايت دائمت اي
 دتنتوت حڪم اڪن مپيڪس ديا در سبب ڪڦلسوان - ڪالو ۲ اد
 حال يڻغ دمڪين*

فصل 463 *

سوات گریفر یغ تیداک منورت دغن سقسماپ سفنجغ اتورن
یغ ترسبت دالم فصل ۲ ۹۵-۳۵۳-۳۷۸ دان ۳۹۵ یایئت کنا دندا
انسپ سقوله روویه اتس تیغ ۲ کالغان *

فصل 464 *

یغ مستی جالن اکن مپیئت اورغ دان ممبری تاهوکن دان
بارغ فکرجان لاین مک یغ مپمئیکن فرنته حاکم دان کفتوسن
حکم کغد اورغ ۲ یایئت یغ دنماکن دورواردر اتو بودو قد مجلس
حکم بکیت جوگ همب ۲ فمرنناهن نگری یغ فکغ فثواسان
حکم دان قولیسی *

جکلو تیداک اورغ یغ سبکیت مک فرسیدن در فرهمشونن بچار
یغ مشواسای بلاغن تمشت اورغ یغ مستی دسیت ایت هندقله
تونجق سورغ لاین یغ مغرتی دان دافت دفرچیاکن اکن منجالنکن
فکرجان ایت *

فصل 465 *

جک اد اورغ یغ جادی دورواردر لندراک مک تیغ ۲ سده
سیت اورغ مستی ای پناکن فکرجانپ دغن سورت ممبری خبر*
سکل اورغ لاین یغ دسوره مغرجاکن فکرجان سیت اورغ
کغد فرهمشونن ۲ بچار ددالم بلاغن تانه بلیغ دان جمبران تیداک
اوسه ای ماسقن خبرپ دغن سورت مک چوکفله جوا دغن
مولوت ساج ای ممبری تاهو بارغ یغ تله دکرچاکن اولپ
کغد حاکم اتو فکگاوا یغ مستی تریم خبرپ *

در خبرپ اورغ^۲ ایت مستي دښځ سات سورت څرځاتن
 اوله حاکم اتو څځاوا یغ ترسبت اتو اتس څرنتهپ مړېک ایت*

فصل 466 *

ادفون هاري ملاپ برجالن وقت^۲ یغ ترنتو یايت یغ
 تله دتفکن دالم سورت څرنته این تیداد ایکوت ترهیتغ دالم
 هتوغن مړېک ایت*

فصل 467 *

شکسي^۲ یغ ترڅځیل کمدين مځادف دفرهمفونن اچار اتو
 دلاین^۲ فرهمفونن ایت بایک اکن فرکار اوتغ بایک فرکار
 شیکس اداله مړېک ایت ممفپاي حق اکن منئا گنتي واغ
 کروگین در بلنج جالن دان برهنتي دمکین دغن منورت بوپپ
 سورت^۲ دفتريغ سده اتو یغ اکن دتفکن*
 حاکم^۲ دان څځاوا^۲ یغ څځ څغواسان اتس حکم دان فوлиسي
 هندقله ممبري تهوکن باپقپ واغ کروگین یغ بوله دتریم اوله
 شکسي^۲ یغ مځادف کځداپ*

فصل 468 *

قد برکوکن حکم بگ^۲ فرهمفونن^۲ بچار اتس بغس انق نڅري
 مک^۲ تیداد دتمپکن اتو دفاکي لاین څرانورن ملینکن یغ تله
 ترسورت دالم سورت څرنته این جوا*
 اکن تنافي سري ځادک یغ دڅرتوان بسر گوبرنر برکواس جکلو
 اولپ^۲ دراسه فرض گناپ اکن مننتوکن څرانورن بگ^۲ فرهمفونن^۲
 بچار اتس بغس انق نڅري مک^۲ ستله برمشاورت دغن مجلس

کعدیلن هوف سبراف اداپ یغ مشناکن حال ملکوکن حکم
 فرکار اوتغ فیوتغ ایته مستی دتتفکن فراتورن فولا یهو یغ لبه
 برفاتوتن دغن شرط حال مننتوت حکم بگ محکمت بهس
 کولت فوتی *

فصل 469 *

جکلو مجلس کعدیلن هوف یغ مها تشگی براسه فرض گناپ
 اکن ملکوکن فمرقسائ ددالم بنوا بالی دان لمبوق سفاي
 مندافت کپتائ افاکه سورت فرنته این دلکوکن دغن سقسماپ
 دان دغن شقرتپ مک مجلس هوف ایت هندقله ماسکن
 سورت فرمنتانپ حال دمکین ایت کغد سري فادک یغ
 دفرتوان بسرگوبرنر جندرال *

جهشین یغ کاخم *

فرنته اکن حال گنتی اتورن دان اکن منجالنکن
 اتورن یغ ترسبت دالم شرط بهار این *

فصل 470 *

قد وقت سورت فرنته این دلکوکنپ مک گوگرله سکل
 فراتورن یغ ترسبت دباوه این یعنی:
 سورت فرنته در قد 16 هاری بولن اگستوس تاهن 1864
 (ستنسبلد اگت 117) *
 سورت فرنته در قد 3 هاری بولن اگستوس تاهن 1866
 (ستنسبلد اگت 86) دان

سورت قرننه در قد 24 هاري بولن اگستوس تاهن 1878
(سنتسبلد ائگ 228) *

سرت قرننه يڭ ترسبت قد حورف 6 در سورت تيته
گوبرنمين در قد 3 هاري بولن دسمبر تاهن 1864 (سنتسبلد
ائگ 190) *

دان لاگ سبراڤ مئناکن بلائن بليغ دان جمبران مک
گوگرله جوا سکل فراتورن يڭ ترسبت دالم باب يڭ کامشت در
شرط فراتورن حاکم دان کبجقسناان حکم دتانه هندي نيدرلند
سبئيلاگ شرط فراتورن يڭ ماسغ ۲ قد حال ملوکون اوندغ ۲ دغن
ترتيب دالم بنوا ۲ يڭ دلوار تانه جوا دان مدور *

فصل 471 *

ادئون سکل فرکار بایک فرکار اوتغ فيوتغ اتو فرکار شيکس
يڭ بلم فوتس چارپ قد تکال سورت قرننه اين دلکوکن مک
اوله حاکم يڭ ماسي ممرقس فرکار ایت مستي جوگ دتروسکن
دان دفوتسکن ایت دغن منورت انس فرپ دان چارپ
سقرت يڭ تله دتنتوکون دالم اوندغ ۲ يڭ دهول مسکيفون اوله
کران بوپپ باب يڭ فرقام در سورت قرننه اين حاکم ایت
تياد برکواس ممرقس فرکار ایت *

حال مننتوت حاضر دان لاین ۲ فرتلوتون انس فرکار ۲ اوتغ
دان ملغفر فراتورن جگ قد تکال ایت سده نايک اچارپ
اتو سده منداقت گفتوس حکم دالم محکمت يڭ ملاي بردهوا
مک هندقله دلکوکن اتو دحکمن حال دمکين ایت دغن
منورت شرط اوندغ ۲ يڭ دهول *

فصل 472 *

فرا تون دالم سورت فرنته این یغ مئناکن حال احوال یعنی:
دای اقای اکن ملون اتو منتوت حاضر اتو بطلکن فتوس
ایته سکلین هاپ دامت دفاکی دالم فرکار یغ داغکت اچار
ستله سورت فرنته این سده دلکوکن *

ادفون فرا تون یغ ترسبت دالم سورت فرنته این قد حال
مئصحکن فتوس حکم اتس فرکار شیکس ایته ترفاکی جوا اکن
سکلین کفتوس حکم دالم فرکار کجهاتن یغ ترلق سسودهپ
سورت فرنته این دلکوکن *

فصل 473 *

اداله سئل فرکار اوتغ دان فرکار شیکس مک ترندغ بگ
سده داغکت اچارپ دالم لندران اتو دالم لاین: محکمت سبلوم
سورت فرنته این دلکوکن اقبیلا اوله فرسیدن در لندران اتو لاین:
محکمت ایت سده دتنتوکن هاریپ فرهمشونن اچار اکن
مئصحکن فرکار ایت ادفون کفد راد فن جوستیسی داتس فرکار
اوتغ دان فرکار ملئگر فرا تون ایته ترندغ بگ سده داغکت
اچارپ اقبیل سورت سیت سده دکلوارکن *

فصل 474 *

اورغ یغ دکنا سئک بریوات ساله ملئگر اتون مک جکلو
قد تکمال ملکوک سورت فرنته این ای اد دالم توتون تردهول
مک لنتس جوگ ای مستی دلفس در قنجار جکلو حال
تدوئپ ایت تیاد برقتوتن دشن بوپیپ سورت فرنته این دان

چک تباد اد سبب یغ بسر اکن بوله دسشک بیو اورغ یغ
تردعوا ایت هندق ملاری سغای جاغن دتنتوت حکم اتس
دیریپ*

فصل 475 *

سورت ۲ گفتوسن در کهدیلن هوف اتو سورت ۲ فقتوسن دان
لاین ۲ در محکمت ۲ اف جوگ دنماکنپ ایت مان یغ سده
دصکن سبلوم سورت قرننه این دلکوکن اتو اوله کران بویپ
فصل ۲ دانس این سسودهپ سورت قرننه این دلکوکن-دقوتسکن
حکم جوا سغرت اتورن لام مک هندقله دلکوکنپ منورت
اتورن سورت قرننه این*

اکن تنافی حکوم ۲ یغ سده ملای دکنان قد تنکال سورت
قرننه این دلکوکنپ ایقله مستی دتروسکن دان دهابسکن منورت
اتورن اوندغ ۲ یغ دهول*

انیله دفتر

سورت ۲ یغ قرماسق قد شرط قراتورن حال حکم
ددالم رسیدنسی جالی دان لمبوق*

بیگی یغ قرتام - در حال قراتورن حاکم دان کبجقسنان حاکم*
باب یغ قرتام - قراتورن یغ سجاتی (فصل 1 دان 2)*
باب یغ کدوا - در حال حاکم مکیسترات (فصل 3 هشتگ 6)*

باب یغ کتیگت - در حال مجلس کعدیلن لندراد (فصل

7 هگت 16)*

باب یغ کامفت - در حال مجلس راد رسیدنسی

(فصل 17 هگت 24)*

اخیر فراتورن در بیگین این (فصل 25 دان 26)*

بیگین یغ کدوا - در حال ملکوک حکم ددالم فرکار اوتغ فیوتغ *

باب یغ فرتام - حال ملکوک حکم ددالم فرکار اوتغ فیوتغ

دهدائن مکیسترات (فصل 27 هگت 42)*

باب یغ کدوا - در حال ملکوک حکم فرکار اوتغ فیوتغ

دالم لندراد*

بلاغن یغ فرتام - در حال ممبچارکن فرکار دالم مجلس

کعدیلن (فصل 43 هگت 81)*

بلاغن یغ کدوا - در حال مشاورتکن دان فوتسکن حکم (فصل

82 هگت 91)*

بلاغن یغ کتیگت - در حال مننتوت حاضر کغد کعدیلن یغ

ترتفگی دان حال حکومن منتاً بطلکن فتوسن (فصل

92 هگت 99)*

بلاغن یغ کامفت - در حال ملکوک سورت کفتوسن حکم

(فصل 100 هگت 139)*

بلاغن یغ کلیم - در حال اتورن بچار یغ بدیت (فصل 140

هگت 150)*

بلاغن یغ کانم - در حال اذین اکن اشکت بچار تیاد دشن

بایر (فصل 151 هگت 155)*

باب یغ کتیگت - در حال کترائن ددالم فرکار اوتغ فیوتغ
(فصل 156 هغگ 188) *

باب یغ کامشت - در حال اچار اوتغ فیوتغ دهدائن
حکم رسیدنسی (فصل 189 هغگ 193) *

بیگین یغ کتیگت - در حال ملکوکن فوولسی دان حال مپیدق
فربواتن بردوس دان فربواتن یغ ملشگر فرنته *

باب یغ فرتام - اتورن یغ سجاتی (فصل 194 هغگ 199) *

باب یغ کدوا - در حال کفال ۲ کمشغ دان لاین ۲ فغکوا
یغ دباوه فرنته دیا (فصل 200 هغگ 228) *

باب یغ کتیگت - در حال کفال ۲ دستریک (فصل 229
هغگ 248) *

باب یغ کامشت - در حال جقس ۲ (فصل 249 هغگ 256) *

باب یغ کلیم - در حال رسیدن دان مگیسترات ۲ (فصل
257 هغگ 283) *

بیگین یغ کامشت - در حال ملکوکن حکم داتس فرکار ۲ شیکس *

باب یغ فرتام - حال ملکوکن حکم داتس فرکار شیکس
بگت کواس مگیسترات (فصل 284 هغگ 292) *

باب یغ کدوا - حال ملکوکن حکم داتس فرکار کجباتن
یغ ترماسق لندراد امشوپ فغتهوان *

بلاغن یغ فرتام - در حال منولق فرکار ۲ کغد فرهمقونن بچار
(فصل 293 هغگ 299) *

بلاغن یغ کدوا - در حال ممرقس فرکار دالم فرهمقونن حکم
(فصل 300 هغگ 338) *

بلاغن یغ کتیٹ - در حال برمشاورت دان سورت فتوس

حکم (فصل 339 هفت 351)*

بلاغن یغ کامشت - در حال قمرقسان قول در سورت

کفتوس حکم (فصل 352 هفت 355)*

بلاغن یغ کلیم - در حال ملکوک سورت فتوس حکم (فصل

356 هفت 368)*

باب یغ کتیٹ - حال ملکوک حکم داتس فرکار ملشگر

قراتون یغ تربیلغ لندراد امقوپ قمرقسان*

بلاغن یغ قرتام - در حال ممرقس فرکار دالم قهرمشونن بچار

دان حال برمشاورت دان حال فتوس حکم (فصل

369 هفت 375)*

بلاغن یغ کدوا - در حال مننتوت حاضر (فصل 376 هفت 382)*

بلاغن یغ کتیٹ - در حال نایک کسای اریپ منتا

بطلک کفتوس (فصل 383 هفت 397)*

بلاغن یغ کامشت - در حال ملکوک فتوس حکم (فصل 398)*

باب یغ کامشت - در حال ملکوک حکم دالم فرکار ملشگر

قرنته قراتون یغ ماسق قمرقسان راد رسیدنسی (فصل

399 هفت 410)*

باب یغ کلیم - در حال بینه یایت کترائن ددالم فرکار

حکم شیکس (فصل 411 هفت 428)*

باب یغ کانم - در حال گوگرپ دان قهرنتینپ دان

بناسپ سکل قرتننوتن حکم دان شیکس (فصل 429

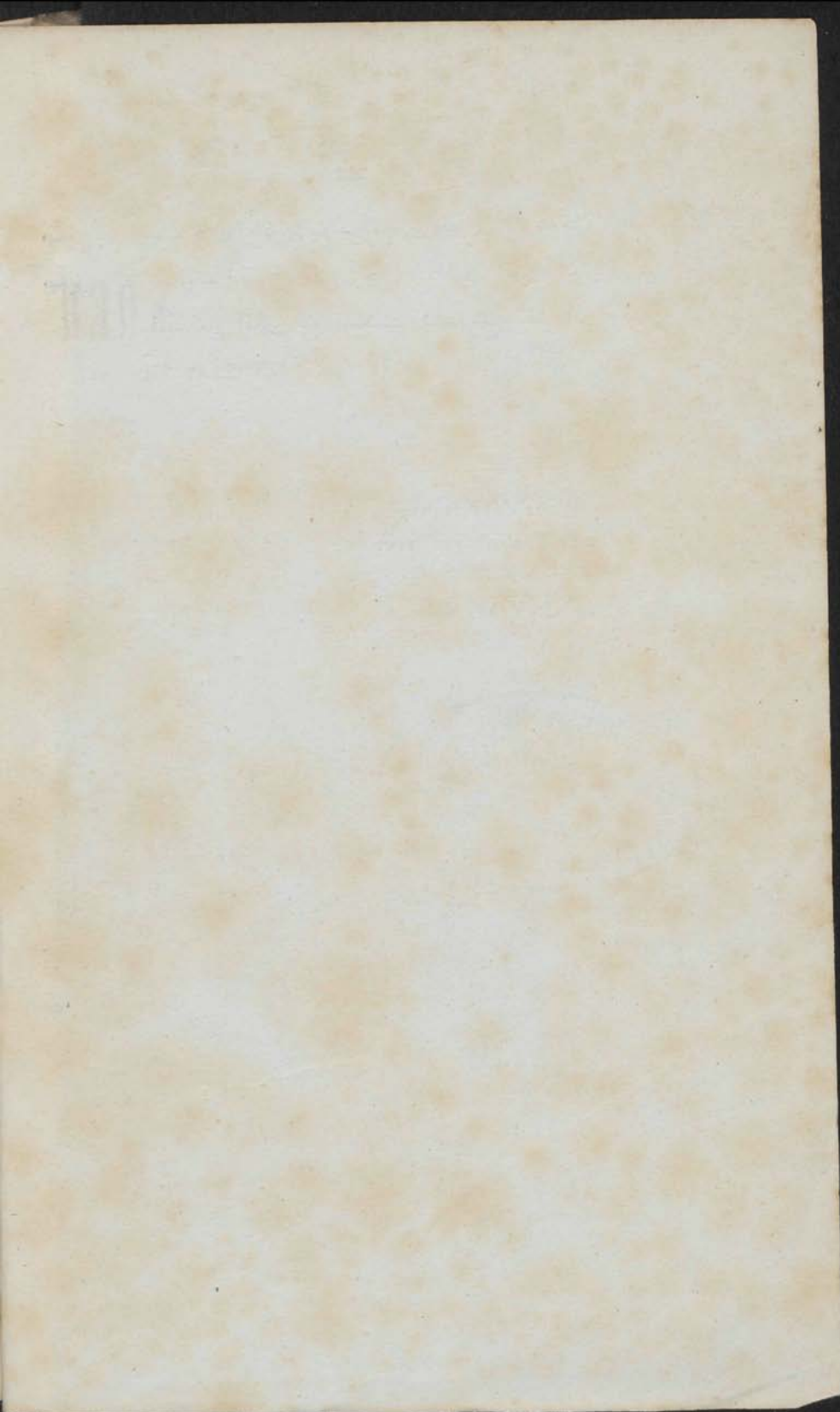
هفت 448)*

بہکین یغ کلیم - حال فراتورن یغ برچمشورن (فصل 449 ھکٹ 469)*
 بہکین یغ کائیم - فورنتہ ۲ اکن حال گنتی اتورن دان اکن
 منجالنکین اتورن یغ ترسبت دالم شرط بہار این (فصل
 470 ھکٹ 475)*

Voor de vertaling:

De wd. Translateur voor de
Maleische taal te Batavia,
 J. YOUNG.





BIBLIOTHEEK KITLV



0093 1228

102

265

259

2. 16
755

*Van v. Hasselt
Instituut*

MALEISCHE VERTALING

DER

ORDONNANCIE VAN 21 MEI 1882

(STAATSBLAD N°. 143 en 142).

— 000 —

BATAVIA
LANDSDRUKKERIJ
1884